

Трагічні сторінки історії



Фото Сергія НАУМУКА.

Катерина Шпак із сином Тарасом відвідали могилу рідних у Лютці.

ЧЕРЕЗ 70 РОКІВ ПОВЕРНУЛАСЯ ТУДИ, ДЕ НЕ БУЛА НІКОЛИ...

Актриса волинського драмтеатру Катерина Шпак відвідала могилу розстріляної сім'ї діда і дізналася нові подробиці трагедії осені 1943-го

Сергій НАУМУК

КРИВАВА ДРАМА, ВІД ЯКОЇ БОЖЕВОЛИЛІ

— Як мені одягнутися? — 15-літня Параска насторожено позирала на десятника, який кликав її до батька з матір'ю в центр села.

— А, як вдягнешся... — махнув той рукою, знаючи, що дівчину розстріляють, як щойно вже розстріляли її батьків.

Гната Наумука догнали, коли їхав у ліс, і завернули в село. Його дружина Гапка пішла до німців сваритися, щоб відпустили чоловіка. Взяли і її. Надворі стояла осінь 1943 року. За перших

советів Гнат Наумук був головою Лютківської сільської ради (тепер село Старовижівського району). Це і стало причиною розстрілу. Коли привели їхню дочку Параску, Гнат із Гапкою вже лежали нерухомо. Постріл — і дівчина впала на них...

У куцах причаїлася літня жінка, яка все бачила. Бачила, як хлинула кров

« Від почутого у 18-річного Василя розірвалося серце. А Семена до кінця життя тіпало, коли згадував пережите. »

упереміш із мізками з голови її зята. Як упала дочка. Врешті, як до місця страсти підвели красуню-внучку. Стара Бубела сиділа тихо і не знала, що робити. Вона вже до кінця життя була тиха і не тямала, що робить. Бо Господь, аби полегшити страждання душі, забрав розум.

...У свіжій партії оstarбайтерів, яких привезли в Австрію, були й жителі сусідніх сіл. Хтось із них і розповів Василеві та Семенові Наумукам, вивезеним ще раніше на примусові роботи, що їхню сім'ю розстріляли. Від почутого у 18-річного Василя розірвалося серце. А Семена до кінця життя тіпало, коли згадував пережите.

Закінчення на с. 10–11 »

Болить!

«Я не боюсь смерті і вірю, що все написано на небесах»

1 листопада у Дніпрі попрощалися з розстріляною під Києвом добровольцем російсько-української війни 34-річною Аміною Окуєвою (на фото)

Щвентар від ранку перебував під посиленою охороною. Зокрема, на прилеглу територію правоохоронці не пропускали автомобілі. Віддати останню шану загиблій прийшли до сотні близьких людей та побратимів. Під час поховання чергували не тільки поліцейські, а й автоматники та вибухотехнічна служба. Матір та чоловіка Аміни Адама Осмаєва, який вважається особистим ворогом Путіна, взяли під охорону.

Як відомо, 29 жовтня ввечері на залізничному переїзді біля селища Глеваха, що під Києвом, диверсанти розстріляли авто, в якому їхала Аміна Окуєва та її чоловік Адам Осмаєв. Унаслідок нападу жінка загинула, чоловік отримав поранення.

Аміна Окуєва — учасниця чеченського руху спротиву. Медик 8-ї «афганської» сотні Самооборони Революції гідності, снайпер-доброволець полку МВС «Київ», лейтенант поліції, військовослужбовець Збройних сил України.

Аміна не хотіла народжувати з Адамом дітей, казала, що обрала шлях війни за свободу, і в цій війні треба бути готовим пожертвувати собою. Свого 13-річного сина від першого шлюбу віддала на виховання родичам.

Вона знала, що росіяни прийдуть і спробують їх із чоловіком убити, що знову пошлють найманців (у червні на подружжя було скоєно замах). Але її це не лякало, вона була готова до смерті. «Я абсолютно не маю страху і не боюсь загинути, тому що справді щиро вірю, що все уже написано на небесах, і дня своєї смерті я не наближу і не віддалю», — говорила Аміна. Своєю найбільшою мрією вона називала розпад кривавої Російської імперії в тому вигляді, в якому вона існує зараз...

«Чому наші спецслужби не можуть зупинити серію зухвалих убивств?» — таке запитання ми поставили нашим експертам. Їхні роздуми читайте на

с. 4–5 »



РЕКЛАМА



ЧОМУ «МАКО» — ЦЕ ІДЕАЛЬНИЙ МАРГАРИН

с.11 »

ЦЕНТР ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ®

АНАТОЛІЯ СОВВА

ДІАГНОСТИКА ЗОРУ У ВАШОМУ МІСТІ

Керівник - **Анатолій СОВВА**

Приєм за попереднім записом:

03.11-ВОЛОДИМИР-ВОЛИНСЬКИЙ - 29-04-07, 72-08-58
 06.11-СТАРА ВИЖІВКА - (0332) 72-08-58, (095) 931-74-74
 07.11-ЛОКАЧІ - (0332) 72-08-58, (095) 931-74-74
 08.11-КОВЕЛЬ - (0332) 29-04-07, (067) 189-00-62

м. ЛУЦЬК, проспект Волі, 52
 (0332) 72-08-58, (095) 931-74-74, (067) 189-00-62

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

НОМЕР ЕФЕКТИВНОЇ РЕКЛАМИ 770-770

КОТЛИ ТВЕРДОПАЛИВНІ

PALCHE
palche.com.ua

- Якісна котлова сталь
- Гарантія від виробника 4 роки

-20%
з 01.08.2017 до 01.12.2017



067 0000 812 095 333 0202

Економіка

Алла ЛІСОВА

ЧОМУ НАШІ ІДУТЬ ЗА КОРДОН?

Керівники найбільших промислових підприємств та представники бізнес-структур Волині зібралися для спільного пошуку шляхів, щоб зупинити трудову міграцію і вирішити проблему кадрового голоду. Як діяти в умовах сучасних економіко-соціальних викликів? Приклади яких країн щодо поповнення трудових ресурсів можна застосувати в себе?

Тон розмові задав Володимир Цибульський, детально охарактеризувавши сучасний ринок праці та зупинившись на найпроблемніших його аспектах. В Україні катастрофічно не вистачає кваліфікованих кадрів. Один із основних факторів, які на це впливають, — демографічна ситуація. За даними Держстату, на 1 травня цього року населення країни становило 42,3 мільйона чоловік, що на 400 тисяч менше, ніж торік. Тим часом Інститут демографії та соціальних досліджень ім. Михайла Птухи налічує без окупованих територій лише 36,5 мільйона осіб. З такими темпами зменшення населення нам, безумовно, бракуватиме робочих рук для забезпечення економічного зростання. Населення старіє, народжуваність нижча за смертність. Додається масова міграція працездатних людей за кордон. На підприємствах найбільше відчувається дефіцит машинобудівників, шахтарів, слюсарів, електриків, будівельників, різноробочих, швачок, обслуговуючого персоналу.

За неофіційними даними, близько 7 мільйонів українців виїхали на роботу за кордон. Чехія, країни Балтії, Польща спрощують умови працевлаштування для наших громадян. Лише останнім часом кількість вакансій там зросла у 3,5 раза. Найбільше — майже 1,3 мільйона — трудолаштовано в Польщі.

Основна причина міграції — низька оплата праці в Україні. Середня зарплата в державі становить 6784 гривні, тобто 216 євро. У сусідніх же країнах вона в рази вища: у Польщі — 750, Словаччині — 745, Чехії — 702 євро. Крім того, багато роботодавців за кордоном забезпечують своїх працівників житлом, пропонують інші соціальні гарантії.

Але спільне дослідження Федерації роботодавців України, за словами її генерального директора Руслана Іллічова, та Міжнародної організації праці свідчить, що серед причин виїзду за кордон — не лише низька заробітна плата, а й відсутність безпеки життєдіяльності та невизначеність майбутнього в Україні. Це підтвердив технічний директор корпорації «Kromberg & Schubert Україна» Славомір Качмарек, котрий такого висновку дійшов у результаті власного опитування українців, які працюють у Польщі й мають намір там залишитися. Учасники дискусії зауважили, що, як не прикро, у нас



Тон непростої дискусії задав керівник Волинського обласного об'єднання організацій роботодавців Володимир Іванович Цибульський (в центрі).

СТВОРИТИ ЄВРОПУ В УКРАЇНІ

Таким був лейтмотив чергового засідання правління Волинського обласного об'єднання організацій роботодавців, яке очолює генеральний директор АТ «СКФ-Україна» Володимир Цибульський

майже зникла «маятникова» міграція, коли люди виїжджали на деякий час працювати або навчатися, а потім поверталися додому.

БІЛЬШЕ ВЧИТИСЯ, МЕНШЕ ВІДПОЧИВАТИ

Вітчизняний ринок праці відзначається парадоксом: з одного боку, зростає безробіття (у Службі зайнятості Волині перебуває на обліку більше 9 тисяч безробітних), а з іншого — є заявки на майже 2,5 тисячі вакансій. В Україні пропонується 73,4 тисячі вільних робочих місць. Утворився дисбаланс між тим, кого готують навчальні заклади, і тим, кого хочуть бачити на певних ділянках виробництва керівники підприємств. Часто високооплачувані місця залишаються вакантними через дефіцит кваліфікованих фахівців. Роботодавці скаржаться, що до них приходять випускники з нульовим рівнем знань і компаніям доводиться витратитися на



Генеральний директор ТзОВ «БРВ-Україна» Олександр Гоцка (справа) приймає відзнаку з рук генерального директора Федерації роботодавців України Руслана Іллічова.

бізнес нарікає на низький фаховий рівень спеціалістів, недосконалість системи підготовки кадрів, відсутність орієнтації регіональних вишів та ПТУ на потреби підприємств у працівниках.

Крім того, деякі працедавці в Україні вже почали відкривати на виробництвах спеціальні навчальні центри для персоналу і самостійно готувати спеціалістів, не відірваних від виробничих реалій.

Яскравим видався ще й такий штрих до обговорюваної проблеми: Україна — серед лідерів щодо тривалості відпусток та кількості вихідних. У Латвії, наприклад, загальними вихідними є лише два свята: День незалежності та Різдво, а відпустка триває 18 днів. У Японії взагалі відсутнє державне регламентування відпусток, їх роботодавці встановлюють індивідуально. От і подумаймо, чому ми живемо не так, як за кордоном.

РЕЦЕПТИ ВІД ТРУДОВОЇ МІГРАЦІЇ

Більшість учасників дискусії зійшлися на думці, що потрібно виправляти ситуацію шляхом підвищення заробітних плат та

створення соціально привабливих умов праці. Гідну платню нині пропонують підприємства «Kromberg&Schubert», «Модерн-Експо», «СКФ-Україна», «Мотор-авіа», «БРВ-Україна», «Кроноспан-УА». Але чи інші спроможні це зробити? На думку генерального директора «Модерн-Експо» Петра Пилипюка, єдиний шлях — підвищувати ефективність підприємства. Щодо соціально спрямованої політики, яка теж багато значить, у приклад можна поставити АТ «СКФ-Україна». Тут надають безвідсоткові кредити на придбання житла, діють соціальні гарантії та медичне страхування всіх працівників з розрахунку 85 тисяч гривень медичних послуг та ліків на рік кожному, забезпечення безплатного щорічного медогляду, занять у басейнах, спортклубах та оздоровлювальних закладах. Усім працівникам — учасникам АТО підприємство виплатило по 30 тисяч гривень для адаптації до мирного життя. Це стало можливим завдяки постійному нарощуванню обсягів виробництва. До речі, нещодавно на відзначенні 15-річчя Федерації роботодавців АТ «СКФ-Україна» отримало нагороду як краще в державі підприємство в проведенні соціально орієнтованої політики. Волинські виробники були визнані переможцями ще у двох номінаціях: «Модерн-Експо» — як всеукраїнський лідер із нарощування експорту продукції, а «Kromberg & Schubert» — у створенні нових робочих місць. Тож із дев'яти відзнак три дісталися волинському бізнесу.

Генеральний директор Федерації роботодавців України Руслан Іллічов підсумував, що наступного року проблема трудової міграції вийде на перший план, і запропонував свої рецепти виправлення ситуації. ФРУ звернулася до Міжнародної організації праці з проханням винести окремо розгляд цього питання на наступній щорічній сесії у Женеві.

Оскільки найближчими роками наші сусіди — Польща, Угорщина, Чехія — вестимуть доволі агресивну політику щодо залучення українських фахівців, то вирішити проблему Україна зможе тільки спільними зусиллями уряду, роботодавців, профспілок. Бо хоч би як старалися самі працедавці, без державної політики, якісних структурних змін їм не зупинити відтік людей за кордон. Тому Європу треба починати створювати тут, у себе.

За результатами засідання правління Волинського обласного об'єднання організацій роботодавців бізнесмени регіону прийняли звернення до Федерації роботодавців України з конкретними пропозиціями щодо дієвого впливу на ситуацію з трудовою міграцією та забезпечення промислово-виробничими кадрами економіки країни. На засіданні також було затверджено двох нових членів правління замість вибулих, а Володимир Цибульський вручив грамоти керівникам кращих підприємств краю. ■

« **Середня зарплата в Україні становить 6784 гривні, тобто 216 євро. У сусідніх же державах вона в рази вища: у Польщі — 750, Словаччині — 745, Чехії — 702 євро.** »

їхню підготовку. Крім того, навчальні заклади не можуть набрати студентів на непопулярні, але затребувані зараз спеціальності.

Учасники засідання позитивно оцінили зменшення держзамовлення на вступ до вишів і засудили рішення уряду щодо припинення фінансування профтехосвіти. Так, її потрібно реформувати, аби привести у відповідність до потреб ринку праці. Бо наразі волинський

Вихід варто шукати в кращих закордонних практиках. Роботодавці готові до співпраці з професійно-технічними центрами, коледжами, навіть на умовах оплати учням практики. Варто було б поспішити із впровадженням так званої дуальної освіти, поширеної в Німеччині, Канаді, Швейцарії, інших країнах. Суть її в тому, що студент витрачає частину навчального часу на освоєння теорії, а іншу — на здобуття практичних

ПОГОДА
Луцьк
3 — 9 листопада

3 листопада	4 листопада	5 листопада	6 листопада	7 листопада	8 листопада	9 листопада
Температура День +11 Ніч +6	Температура День +12 Ніч +2	Температура День +12 Ніч +1	Температура День +11 Ніч +6	Температура День +11 Ніч +5	Температура День +11 Ніч +9	Температура День +7 Ніч +6
Вітер 9 - 14 м/с	Вітер 7 - 12 м/с	Вітер 7 - 12 м/с	Вітер 4 - 8 м/с	Вітер 4 - 6 м/с	Вітер 3 - 4 м/с	Вітер 3 - 4 м/с
Вологість 80%	Вологість 88%	Вологість 79%	Вологість 80%	Вологість 90%	Вологість 82%	Вологість 79%

Доброго дня вам, люди!



ВІКНО РУБРИКИ: волинська «Сльоза бурштину» підкорює світ

Високу нагороду здобув на 45-му Міжнародному конгресі бджільництва — Апімондія-2017, що цьогоріч проходив у Стамбулі (Туреччина), продукт нашого земляка, Почесного пасічника України Володимира Дмитрука. Це волинський питний мед «Сльоза бурштину». Він приніс своєму автору третє місце та бронзову медаль у конкурсі питних медів домашнього приготування, що проводився в рамках цього заходу серед бджолярів зі всього світу.

Напій виготовлений за власною рецептурою Володимира Антоновича, але загалом питні меди не є його особистим винаходом. «Іх наші предки вживали ще з дохристиянських часів. Ми лише відродили традиції їхнього виготовлення. На це й спрямована робота Гільдії медоварів України», — каже Володимир Дмитрук, який також є членом цієї громадської організації та головою її волинського осередку, повідомила Ірина Репетука.

РЕАЛІЇ: бавимось в хеллоувін чи святкуємо антиРіздво?

Ми з сусідкою розмовляли біля дверей її квартири, коли ліфт відчинився і з нього вийшли дітлахи у масках із черепами. Пильна жінка одразу запитала: «Ви з якої квартири?» Хлопчак сказав, що тут не живуть, а прийшли «просто привітати з хеллоуїном, бо за це мають дати гроші й цукерки». Згодом дізналася, що діти заходять у квартири зі словами: «Цукерки або смерть!», і в мене, чесно кажучи, відняло мову. Оце так антиРіздво! Карнавал нечистої сили в ніч із 31 жовтня на 1 листопада за участю дітей і молоді!

Дорогою з роботи я спостерігала за іншими підлітками на зупинці. Чортенята біля ЦУМу вискакували з темних кутків, лякаючи перехожих. Хеллоувін останніми роками став настільки популярним, що його святкують, де тільки можна — в дитсадках, школах, університетах. Діти та молоді у страшильних масках або з кривавим макіяжем на обличчях уже нікого не бентежать. Багато хто бачить у цьому ритуалі тільки страшилку, не відчувачи її духовного підтексту. Тим часом засновник церкви Сатани Антон Шандор ЛаВей відверто тішить: «Я радий, що батьки християн дозволили дітям поклонитися дияволу хоча би раз у році». А особливі святики — екзорцисти, котрі виганяють нечисту силу, стверджують: до того, хто вшановує Сатану хоч би одну ніч, він у подальшому має право. То чи треба дивуватися, що теперішній світ усе більше божеволіє? Думками поділилася Тамара Трофимчук.

Сонце сьогодні зійшло о 7.12, заїде о 16.53. День триває 9 годин 41 хвилину. Місяць в Овні. 14/15 дні Місяця. Перша чверть 28 жовтня.

ІМЕННИКИ:

2 листопада — Артем, Валерій, Клавдія, Герасим, Гнат, Микола, Мотря.

3 — Іларіон, Яків, Богдан, Федот, Аза, Азалія.

МУДРІСТЬ: по життю, як по кризі

«Йдучи життям, ми раптом виявляємо, що крига у нас під ногами все тоншає, і бачимо, як навколо нас і за нами провалюються під неї наші ровесники».

Роберт Льюїс СТВЕНСОН, англійський письменник.

ПОГОДА: падає листя, падає дощ...

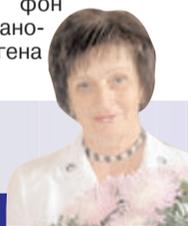
За прогнозом чергового синоптика обласного гідрометеоцентру Валентини Набоки, сьогодні — хмарно з проясненням, дощ. Вітер північно-західний, 7—12, місцями пориви 15—20 метрів за секунду. Температура повітря по області — 5—10, у Луцьку — 7—9 градусів тепла. 3-го — хмарно з проясненням, невеликий дощ. Вітер західний, 7—12 метрів за секунду. Температура повітря по області вночі — 2—7, вдень — 5—10 градусів. 4-го — хмарно з проясненням, без істотних опадів. Вітер західний, 5—10 метрів за секунду. Температура повітря по області вночі — 2—7, вдень — 6—11 градусів тепла. У наступні дві доби очікується мінлива хмарність, без опадів. Вітер західний, 5—10 метрів за секунду. Температура повітря по області вночі — 1—6, вдень — 7—12 градусів тепла.

За багаторічними спостереженнями, найтепліше 2 листопада було у 2008 році — плюс 19, найхолодніше — 1979-го — мінус 12 градусів.

Радіаційний фон учора в Луцьку становив 0,012 мілірентгена за годину.

Ведуча рубрики
Валентина
ШТИНЬКО.

Тел. 72-38-94



Погляд

Валентина ШТИНЬКО,
заслужений журналіст
України

«ПАНЕ, НЕ ПЛЮЙТЕСЯ!»

Цими днями розмовляла зі студенткою-першокурсницею, яка навчається у Варшавському університеті. Поки що Вікторії все подобається — красиве, чисте європейське місто й усвідомлення того, що вона, хай і тимчасово (планує повернутися в Україну), стала його частинкою, нові друзі й однокурсники — із Норвегії, Італії, Китаю, Білорусі, — викладачі, мудрі, розважливі, з неодмінним звертанням до них: «Пане професоре...»

І взагалі, ця польська традиція — звертатися до будь-якого співрозмовника «пане» чи «пані» надзвичайно імпонує моїй юній візаві. Вона вважає, що це має неабиякий виховний вплив на людину й розмірковує, чому у нас, близьких сусідів Польщі, ця традиція не дуже приживається. З гіркою посмішкою згадує, як уже після випускного зустріла свою математичку й, особливо не замислюючись (поверталася від репетитора, з яким вивчала польську мову), озвалася до вчительки: «Пані Оксано!» На що почувала сердите:

— Щось ти, Віко, дуже швидко забула, як мене звали.

— Від цього зауваження, — зізнається дівчина, — стало незручно, наче мене застукали на якомусь негарному вчинку. Ну не пояснювати ж Оксані Віталівні, що я це зробила не навмисно, просто вирвалось, і що то зовсім не образа, а навпаки, вияв поваги. Бо ж буває, що таке звернення ну зовсім не пасує до ситуації. Як-от нещодавно на Ягодинській митниці, коли поряд стояв чоловік, який, мабуть, дуже хвилювався, бо недопалок пожурило мимо смітника і, либонь, із нервів, весь час чвиркав слиною собі під ноги. Уявляєте, як би виглядало, коли б я йому сказала: «Пане, не плюйтеся!» — засміялася моя співрозмовниця і вже серйозно додала:

— А може й справді на нашу ментальність так згубно вплинули голодомори, винищення інтелігенції?

Гадаю, врешті-решт Вікторія — відмінниця, розумниця з допитливим аналітичним поглядом на життя, потрапивши у середовище різних традицій і культур, отримавши можливість мандрувати світом, знайде відповіді, якщо не на всі, то бодай на більшість запитань, які її хвилюють.

А от у чому дівчина має рацію, так це у тому, що рівень загальної культури суспільства неухильно падає. Хтось скаже, чи ж до культури нам, коли у нас іде війна, коли мало не щомісяця країну стрясають повідомлення про резонансні вбивства, у яких гинуть журналісти, депутати, правоохоронці, жінки і просто випадкові перехожі. Коли телеканали постійно розповідають про злочинну батьківську безвідповідальність, підліткову жорстокість, байдужість до літніх безпомічних людей, коли знуцаються не тільки з рідної матері, а й з рідної мови... Цей перелік «коли» можна продовжувати до безконечності. Але втім то й справа — що все перелічене і не назване — то ділянку фронту боротьби за культуру, які ми, на жаль, поки що здебільшого здаємо.

Належу до покоління, якому активно прищеплювали матеріалістичний світогляд. Спочатку, мовляв, база, матеріальне, а потім уже надбудова — культура, духовність. Але чи довго простоїть та «база», яку зводять людина неосвічена, без честі й совісті, без почуття відповідальності за свою Батьківщину. Ми чомусь перестали писати це слово з великої літери, мабуть, вважаючи це радянським спадком. Даремно, бо поняття це — загальнолюдське. До речі, поляки Ойчизна пишуть з великої, як і Пан чи Пані під час листування.

Ні, я не за колінкування перед сусідами, і добре знаю про непрості наші стосунки в не такому вже й далекому минулому, яке ні-ні та й вигулькує у сучасність. Але це тому, що й у них там із культурою ще не ідеальний порядок. Тому й тривожуся за мою юну колегу Вікторію.

Я за те, що вчитися треба навіть у ворогів, якщо у них є що запозичити доброго і корисного. Але — вчитися, діяти, не стояти на місці й чекати, що хтось прийде і вгадає твої бажання. От тільки заковика: чи зможеш зазриміти щось добре і позитивне в інших народів, якщо не знаєш своїх мови, звичаїв, історії?

У ці дні телебачення, преса наче показалися, нав'язуючи нам «нову» традицію — хеллоувін. Кажуть, древні кельти вірили, що цієї ночі відкриваються двері пекла, з якого виходить усіляка нечисть. Тому треба рятуватися-перевдягатися, щоб вона не завдала шкоди. Може й так, ми такого дня не відзначали. Для зірок шоу-бізнесу — це ще один спосіб повернути до себе увагу. Нехай. Якщо у молоді є нагода, як каже мій знайомий, «подуріти» — нехай, на те вона і молодість, хай ліпше ріжуть гарбузи, ніж один одного. Але хай не забувають про те, що українці в ці дні також поминають прашурів, але в інший спосіб — молитвами у храмах та провідуваннями могили.

Але коли я читаю, що відомий ресторатор і прихильник хеллоувіну Микола Тищенко цьогоріч потратив на епатажну вечерку з перевдяганнями і страшилками понад мільйон гривень, мені стає боляче і кривдно. Кривдно за наших хлопців, які стоять на Сході під безперервними обстрілами. Кривдно за волонтерів, які збирають по гривні на ліки і протези для поранених. Кривдно за бабусю з покрученими від важкої праці суглобами, яка довго стоїть перед м'ясною вітриною у супермаркеті, а потім іде, так нічого й не купивши...

Ну ось, знову я про матеріальне. А тим часом «Пане, не плюйтеся» звучить так само безглуздо, як і «Добродію, не обзивайте своїх співвітчизників «скотиняками». Ох і складна ця штука — культура... ■

Цей День в історії



Від вибуху уламки цегли розлетілися на кілометри і обсипали весь Печерськ

3 листопада 1941 року агенти НКВД підірвали Свято-Успенський собор Києво-Печерської лаври

Сергій НАУМУК

Вибуху у центрі Києва почалися через п'ять днів після вступу гітлерівців у місто — 24 вересня. Німці полонили радянського офіцера, який брав участь у замінуванні і чимало про це розповів. Було знешкоджено радіокеровані фугаси в підвалах оперного театру, Верховної Ради, НКВД, Будинку уряду, Музею Леніна (нині Міський будинок учителя), у штабі Київського особливого військового округу (нині Адміністрація Президента).

За спогадами очевидців, мінувати столицю Радянської України енкаведисти почали зарання. Під виглядом ремонтів за державний кошт тимчасово відселяли мешканців будинків на центральних вулицях. Тоді бурили стіни, закладали в фундамент вибухівку і маскували усе свіжим ремонтом. Люди повер-

талися і не знали, що живуть буквально на пороховій вежі. 16—17 вересня саперна команда спеціального призначення 18-ї дивізії НКВД таємно замінувала і Свято-Успенський собор Києво-Печерської лаври.

3 листопада Київ відвідав лідер фашистської Словаччини Йозеф Тіссо. Він захотів побачити славетний монастир. Було вжито чималих заходів безпеки: німці виселили всіх

із прилеглих будинків. Через годину після візиту Тіссо в Лаврі пролунало чотири вибухи. Вони знесли з лиця землі пам'ятку архітектури XI століття — Успенський собор.

«Через браму Лаври ми пройшли в святі місця, до центру церковного життя Росії. Яку жахливу картину там побачили! Величезний

Успенський собор, побудований XI століття на кшталт візантійського, перетворився на руїни висотою в поверх. Довкола тисячі і тисячі шматків цегли. Подекуди величезні уламки стін, вони попадали із височезної висоти і відкотилися далеко. Скрізь валяються, навіть далеко від купи руїн, позолочені дерев'яні та металеві деталі. Скільки разів не підходили ми до руїн кафедрального собору, не перестасмо дивуватися вражаючій руйнації», — писав у щоденнику угорський археолог Нандор Феттіх, якого відрядили в Київ для оцінки культурних цінностей в місцевих музеях.

Під час вибуху загинуло близько 20 німецьких вояків. Як заручників, через вибухи окупанти розстріляли близько 1 тисячі киян. Червоні замінували ще й Софійський собор, але пристрій не спрацював і споруда вціліла.

«Добре зауважив днями німецький офіцер: росіяни — великі майстри знищення», — записав у щоденнику угорський археолог. ■

« Росіяни — великі майстри знищення. »

■ А ви як думаете?

«Як може координувати силові структури Олександр Турчинов, який профукав Крим?»

Підрив у машині журналіста «Української правди» Павла Шеремета, розстріл у центрі Києва Дениса Вороненкова, дві смерті під час замаху на нардепа Ігоря Мосійчука, загибель Аміни Окуєвої... Останнім часом Україну захлеснула низка кривавих терактів. Чому наші спецслужби не можуть зупинити серію зухвалих убивств? Хто ще має загинути, щоб силові структури – МВС, СБУ, Генпрокуратура – нарешті покінчили з терором?



Коли ж ми дізнаємось, хто розстріляв Аміну Окуєву?



Сергій САФУЛЬКО,
адвокат, заслужений юрист України
(м. Луцьк):

— Хочеться, звісно, щоб більше нікого не вбивали. Але не знаю, чи це можливо. Певно, що ні. Мені здається, від людей багато чого приховують. От Трамп через 50 років вирішив розсекретити дані про вбивство Кеннеді. Думаю, що і в Україні лише наступні покоління дізнаються правду про всі теперішні резонансні події. Але твердо переконаний в тому, що 90 відсотків відповідальності за ці теракти лежить на наших силовиках. Вони або не вміють і не хочуть розслідувати їх, або – що вірогідніше – самі ж організують ці замаху. Найпростіше сказати: винна Росія і зняти з себе відповідальність, не займатись конкретними і реальними пошуками злочинців. Навіть якщо це робить Росія, то вбивці ж – тут, і кордон – наш, який ми можемо перекрити!



Петро ФІЛЮК,
голова Апеляційного суду Волинської області (м. Луцьк):

— Це закономірний наслідок того, що в державі немає порядку і відсутня система управління. Якщо поле довгий час не обробляється, на ньому виростають високі бур'яни. І вже європейськими ножицями їх не зрізати, треба брати сокиру і вирубувати. Демократія – це перш за все сила закону, а в нас невідомо, хто чим управляє. Так звані донори України постійно висувують свої умови. І оскільки нами всі керують, маємо хаос.

Для наведення порядку потрібна політична воля. Її сьогодні я не бачу. Проведення реформ схоже на купівлю нового килимка біля входу в будинок, в якому треба міняти фундамент. Найлегше скинути вину на те чи інше відомство. Але правоохоронну систему в Україні знищили. Кажу як людина, яка розуміється на цих питаннях. Оперативні підрозділи поз-

бавлені можливості виконувати свої функції. З їхніх лав звільнили людей, які відповідали вимогам сьогодення за професійними і моральними якостями. Вони знали, що і як робити. Але були створені такі умови, щоб вони пішли, і сьогодні маємо кадровий голод. Ми «вчистили» професіоналів із системи, і мені від цього боляче. Якби вони залишилися працювати, такого б не було. У роботі правоохоронця головне – досвід. Не можна за рік вивчитися на поліцейського. А ми взяли на роботу гарних хлопців і дівчат, а досвідченим, думаючим людям, які могли б підказати, що робити, сказали «До побачення». Далі буде ще важче. І в сфері правопорядку, і в державі в цілому. По-годжуюся із Віталієм Портниковим, який

елементи. Силовики повинні служити не якимось своїм роботодавцям, а державі.



Ірина ФАРІОН,
член політради ВО «Свобода», народний депутат України VII скликання (м. Львів):

— Суть не у спецслужбах, а в тому, хто обирає владу. Цю обрала більшість. Тому Порошенко уповноважений змінювати очільника спецслужби і наповнювати її кадрами. Саме на ньому лежить відповідальність, що Україна стала територією не просто війни, а терору, залитою шоколадом фабрики «Рошен».

« Найпростіше сказати: винна Росія і зняти з себе відповідальність, не займатись конкретним і реальним розслідуванням. Навіть якщо це робить Росія, то вбивці ж – тут, і кордон – наш, який ми можемо перекрити! »

вважає, що в майбутньому країну чекає перемога популістів, які заморозять проведення реформ і намагатимуться платити людям гроші, яких немає.



Володимир МЕЛЬНИКОВИЧ,
генерал-майор, колишній начальник управління СБУ у Волинській області (м. Луцьк):

— Насамперед правоохоронцям треба побороти свою байдужість. Перестати давити бізнес і займатись заробітчанством, а почати виконувати прямі функції. Нам конче треба відновити систему правоохоронних органів. Не окремі структури чи відомства, а систему. По-перше, має бути деполітизація силовиків. По-друге, департизація – не можуть одні, умовно кажучи, служити «Народному фронту», а інші – Президенту. І, по-третє, – деолігархізація. Бо у нас сьогодні, на жаль, присутні всі три

Триватиме це до того часу, поки люди між хлібом і свободою будуть обирати хліб, а втрачатимуть і хліб, і свободу, і власне життя.



Євген НЕДИЩУК,
голова Поромівської ОТГ Іваничівського району, колишній боєць полку «Азов» (м. Нововолинськ):

— Вважаю, що наші спецслужби не є повністю українськими. У них залишилися люди, які працювали за часів Януковича, лояльні до сусідньої держави, росіяни за національністю або й відверті вороги України. Не виключено, що окремі є, так би мовити, таємними агентами, котрі сприяють подібним злочинам. А справжні патріоти в силових структурах, котрі готові не лише відмінно справлятися з обов'язками, а й брати відповідальність на себе, поки що не в змозі переламати ситуацію на свій бік.

Але вірю, що з часом це справжнє, а не показне очищення всіх гілок влади, в тому числі й силових структур, відбудеться, і вони професійно виконуватимуть своє завдання не тільки в розслідуванні, а й в недопущенні і попередженні подібних зухвалих убивств.



Богдан БУТКЕВИЧ,
журналіст, блогер, ведучий каналу «ЕСПРЕСО. TV» (м. Київ):

— Ці вбивства чітко демонструють, що ніхто не може почуватись впевненим і абсолютно захищеним. Прізвища не мають принципового значення. «Стосується всіх» – це головний висновок, який потрібно зробити владі. З одного боку, теракти мають демонстративний характер – показують слабкість до кінця не реформованих силових структур. З іншого, вони можуть бути підготовкою до замахів на посадовців найвищого рівня. Адже, як свідчить історія, вбити можна кого завгодно, було б лише бажання та ресурси. Президент міг би використати цю ситуацію, щоб, виправивши її, «на білому коні» в'їхати на другий термін. Але для цього потрібна політична воля, а її, на жаль, не бачу. Щодня чую новини, які свідчать, що у нас є можливість не тільки теракти організувати, а й цілі диверсійно-розвідувальні групи безперешкодно перевозити. Часом складається враження, що «гібридна» війна відбувається на мирній території.



Олександр СКИПАЛЬСЬКИЙ,
генерал-лейтенант, экс-заступник голови СБУ (м. Київ):

— Бажано, щоб більше нікого не вбивали. Бо кожна жертва в Україні нас ослаблює. Українцям треба нарешті порозуміти і обирати владу, яка зможе належно сформувати професійний становий хребет держави – силові структури. Зараз вони слабкі, відсутній загальний контроль і методологічне керівництво з боку Президента та Ради національної безпеки та оборони. Як може координувати силові структури Олександр Турчинов, який профукав Крим? Йому не заявляти треба робити, а плуга тягнути. Силова машина має працювати на державу, незалежно від того, хто при владі. Бо Президент у чомусь може помилятися. У США ФБР та ЦРУ роблять свою роботу, хай там кого підтримує Трамп.

Вважаю, що ми неправильно провели люстрацію. Вона мала відбутись об'єктивно, ще на початку 1990-х. А після втечі Януковича люстрація мала бути персональною, а не за загальними параметрами. Для прикладу: вигнали всіх професіоналів тільки за те, що вони колись вчилися у школах КДБ. А хто ж тоді буде боротись з тими, хто організує ці теракти і вчився в закладах КДБ?



Ігор МУКОВОЗ,
полковник, пенсіонер УМВС, экс-керівник Луцького міського відділу поліції (м. Луцьк):

— Функціонування правоохоронної системи в державі – це цілий комплекс заходів, які треба здійснювати системно і планово. Нині до керівництва в ній прийшли люди, які не розуміють, як цей механізм працює. З метою збільшення своїх політичних рейтингів вони змінили тільки вивіску. Але це те саме, що написати «Євросупермаркет», а всередині залишити забігайлівку. Правоохоронну систему знищили. До неї прийшли професійно не підготовлені працівники. От нині хваляться статистикою порівняно з 2016 роком. А насправді просто у 2017-му нічого не робили і тепер найменші зрушення – вже позитивні цифри. Треба щодня виконувати рутинну роботу, а не гарно розповідати про успіхи та фотографуватися.

Закінчення на с. 5

Закінчення. Початок на с. 4



Майя МОСКВИЧ,
громадська діячка,
учасниця АТО (м. Луцьк):

— Наші силові структури «не на те вчилися». В основному вони роками вдосконалювали майстерність у кришунанні, «договорняках», схемах відмивання грошей. А ще захищали

владу від народу, створювали бази даних патріотів, слідували за націоналістами, ліквідували крадих. Зараз часи змінились. Їм тепер протистоять не аматори, які збирались на акцію по телефону, а реальна ворожа агентура. А система, як бачимо, зовсім не готова до конкретної роботи, не виконує своїх функцій. Напевно, вже назріла реформа СБУ.



Світлана СОКОЛЮК,
переможець виборів
на посаду голови
Городищенської
об'єднаної
територіальної громади
(с. Городище Луцького
району):

— З одного боку, сьогодні у багатьох країнах відбуваються численні теракти, в останні роки вони сколихнули Європу, яка видавалася раніше спокійною і благополучною. Кров безневинних жертв, страхітливі кадри з місць подій, які бачимо у телерепортажах, завжди холодять душу, змушують шукати відповідь на запитання: «Невже не можна

«**Наші спецслужби не пройшли очищення. Левова частка особового складу, прокатавшись на екскурсію в зону АТО, уникнула люстрації. Патріоти, які є в правоохоронних структурах, лише тепер вчаться працювати.**»

попередити такі трагедії?» Але, з іншого боку, це не виправдання для українських силових структур і спецслужб. Убивство Аміни Окуєвої, поранення її чоловіка Адама Осмаєва сприймається як виклик нашій державі. Вони захищали Україну, відстоювали її цілісність і незалежність, тому цей теракт не повинен залишитись безкарним. На мою думку, наші силовики не завжди діють скоординовано, кожен керівник дбає про свій імідж, а не про реальні результати роботи. Та й професіоналізм кадрів не завжди на висоті.



Ігор ЛАПІН,
народний депутат
України
(м. Луцьк):

— Наші спецслужби не пройшли очищення. Левова частка особового складу, прокатавшись на екскурсію в зону АТО, уникнула люстрації. Патріоти, які є

в правоохоронних структурах, лише тепер вчаться працювати. Якщо зі сфери спецслужб заберемо економічні злочини, боротьбу з корупцією, якими мають займатися відповідні служби, тоді вони зможуть більше уваги приділяти основним завданням, в тому числі й боротьбі з тероризмом. Варто говорити про такі моменти: по-перше, у силових органах багато людей, яких росіяни запакували на керівні посади, і багато тих, кого мого назвати зрадниками. Ті з них, які ще не пішли на пенсію, не дають рости молодим патріотичним кадрам. По-друге, боротьба з тероризмом — велика проблема для всього світу. У нас теракти, включаючи підриви складів, можна поразувати на пальцях обох рук. Росія застосовує нову тактику, а ми лише відповідаємо. На жаль, не йдемо на випередження: не робимо атак на російську інфраструктуру, на так званих політичних діячів. Але це проблема спецслужб та їхнього недолугого керівництва.

Бліц провели Алла ЛІСОВА, Галина СВИТЛІКОВСЬКА, Лариса ЗАНЮК, Людмила ВЛАСЮК, Тамара ТРОФИМЧУК, Олександр ДУРМАНЕНКО, Сергій НАУМУК, Олег КРИШТОФ, Василь УЛІЦЬКИЙ. ■

■ **Політичне тра-ля-ля...**

ЛЯШКО Б'Є ІГРОВІ АВТОМАТИ, БО... ЛЮБИТЬ ЇХ

Лідер Радикальної партії, який раніше на камери кувалдою розбивав «одноруких бандитів», виявився азартним чоловіком — він стверджує, що завдяки ставкам на футбольні матчі виграв півмільйона!

Василь РОГУЦЬКИЙ

— **С**тавив там, де високий коефіцієнт. Ставив на «Шахтар», за який уболаю, ставив на «Ліверпуль». Виграв, заплатив податки, — заявив політик журналістам.

За словами Олега Ляшка, виграші були анонімними, і він міг не декларувати їх, однак як сумлінний громадянин вирішив не приховувати додатковий дохід.

— Кожен політик і мноволадець зобов'язаний бути чесним. Я живу чесно: поставив ставку, виграв, задекларував, сплатив податки, а не вивів у «тінь». Ніхто не живе на одну зарплату. Чому ми боремося за підвищення зарплат? Щоб люди змогли на них нормально жити. А зараз 90% українців отримують зароблені гроші в конвертах і не платять податки, — похвалив себе любитель букмекерських контор. А потім, здається, лягнув зайве:

— Так я і раніше заробляв гроші. До речі, з Росією (*дружиною*). — **Ред.** — познайомився 20 років тому в залі ігрових автоматів, — ошелешив Ляшко.

Чому ошелешив? Бо ж видавав себе за найпершого борця з ними. Тільки подивіться, що він заявляв: «Ігрові автомати — це не просто витрачені по-дурному гроші. Це розбиті сім'ї та скалічені долі. Це деградація особистості. Це такі борги, які доводять до самогубства. Я викоріню це зло радикальними методами».

Можливо, б'ючи молотом автомати, політик намагався побороти свою від них



Після заяви про виграші Олега Ляшка в інтернеті присвятили багато фотожаб.

«**За словами Олега Ляшка, виграші були анонімними, і він не зобов'язаний їх декларувати, однак як сумлінний громадянин вирішив не приховувати додатковий дохід.**»

залежність? Але, зрештою, так і не зміг викоринити пристрасть до азартних ігор і зачистив — причому дуже успішно — у

букмекерські контори.

Щоправда, в декларації Олега Ляшка про ставки на «Шахтар» нема нічого, там ідеться про три виграші на загальну суму приблизно у 571 тисячу гривень в «Українській національній лотереї»...

Словом, лідер радикалів усіх заплаував. Тож допомогти йому і виборцям розібратися в його іграх та грошах вирішило Національне агентство з протидії корупції. Там пообіцяли, що перевірять походження Ляшкового півмільйона і про все розкажуть народу. З нетерпінням чекаємо. ■

■ **Стрічка новин**



У те, що Аваков-молодший сидітиме за ґратами, мало хто вірить.

НЕЙМОВІРНО: СИНА ГОЛОВНОГО ПОЛІЦЕЙСЬКОГО КРАЇНИ ВІДПРАВИЛИ... В ІЗОЛЯТОР!

Син міністра внутрішніх справ України Арсена Авакова Олександр вважає, що відкрите проти нього провадження Національного антикорупційного бюро України щодо закупівлі рюкзаків для поліції за завищеними цінами, в якому він фігурує як підозрюваний, є політизованим

31 жовтня детективи Національного антикорупційного бюро провели обшуки у помешканнях заангажованою політичною справою, в якій ні грама юридичної логіки, підстав так далі... — вважає Олександр Аваков.

Сам міністр внутрішніх справ Арсен Аваков заявив, що сподівається на адекватний судовий процес у цій справі. «Ні мій син, ні фірми, в яких він є засновником, не мають та не мали ні копійки грошей із бюджету України. І Олександр Аваков пройде всю процедуру і доведе це в суді», — написав він на своїй сторінці у Facebook. ■

КОМУ ДІСТАЛАСЯ БУЛАВА ГОЛОВИ ОТГ

Результати виборів керівників об'єднаних територіальних громад Волині на виборах 29 жовтня

1. Величненська ОТГ: Павлович Анастасія Іванівна (самовисуванка).
2. Луцька ОТГ: Климук Анатолій Якович (самовисуванець).
3. Турійська ОТГ: Безсмертний Олексій Миколайович (БПП «Солідарність»).
4. Смідинська ОТГ: Піцик Оксана Іванівна (самовисуванка).
5. Городищенська ОТГ: Соколюк Світлана Василівна (самовисуванка).
6. Колківська ОТГ: Полінкевич Олександр Олексійович (БПП «Солідарність»).
7. Рівненська ОТГ: Крижук Володимир Васильович (БПП «Солідарність»).
8. Цуманська ОТГ: Дорошук Анатолій Васильович (самовисуванець).
9. Головинська ОТГ: Демедюк Микола Васильович (самовисуванець).
10. Сереховичівська ОТГ: Шиманський Ростислав Тихонович (самовисуванець).
11. Боратинська ОТГ: Яручик Сергій Олександрович (самовисуванець).
12. Любешівська ОТГ: Ющук Роман Васильович (самовисуванець).
13. Копачівська ОТГ: Совтис Олександр Євгенійович (самовисуванець).
14. Любешівська ОТГ: Кух Олег Іванович (самовисуванець).
15. Оваднівська ОТГ: Панасевич Сергій Степанович (самовисуванець).
16. Зарічанська ОТГ: Пальонка Ігор Анатолійович (самовисуванець).
17. Дубечненська ОТГ: Костючик Анатолій Петрович (самовисуванець).
18. Іваничівська ОТГ: Войтюк Федір Васильович («УКРОП»).
19. Жидичинська ОТГ: Матвіюк Галина Валентинівна (самовисуванка).

КАСЬКІВА ПОВЕРНУЛИ В УКРАЇНУ І... ВІДПУСТИЛИ

Печерський районний суд Києва за клопотанням Генеральної прокуратури обрав екстрадованому з Панами експертів Державного комітету з інвестиційних проектів Владиславу Каськіву запобіжний захід у вигляді арешту із можливістю внесення застави

Прес-секретар Генпрокурора Юрія Луценка Лариса Сарган, зазначила, що в ході розгляду питання захист Каськіва надав суду довідку про повне відшкодування останнім завданих державі збитків (7,5 мільйона гривень. — **Ред.**). «Враховавши цей факт, а також наявність п'ятих неповнолітніх дітей, Печерський районний суд ухвалив рішення «застосувати щодо підозрюваного Каськіва запобіжний захід у вигляді тримання під вартою у межах 2-місячного терміну досудового розслідування. Обрати підозрюваному Каськіву альтернативний захід у вигляді застави (160 тисяч. — **Ред.**)», — заявила Сарган.

Каськіва відпустили в залі суду. Тепер у нього є 5 днів для внесення застави.

Як відомо, колишнього чиновника було оголошено в розшук за ч. 5 ст. 191 КК України (заволодіння чужим майном шляхом зловживання службовою особою) та ч. 2 ст. 366 КК (службова фальсифікація).

У 2012 році Каськів підписав угоду на 1 млрд доларів з іспанською компанією Gas Natural щодо інвестицій у LNG-термінал в Україні. Пізніше іспанська сторона заявила, що не знає людину, яка від його імені підписала контракт. З'ясувалося, що ця людина зветься Хорді Сарда Бонвехі і він є... лижним інструктором. ■

НОВИНИ / Волинь

ЖИТТЯ ОБІРВАЛОСЯ У ВОГНІ

У минулі вихідні в області трапилося 9 пожеж

Ірина ВАРВАРУК

Згорання зафіксовані у Луцькому, Іваничівському, Ковельському та Камінь-Каширському районах. Найчастішими причинами їх стали людська недбалість, замикання електропроводки, несправність пічного опалення. Зокрема, у ніч на неділю у селі Литовеж Іваничівського району на території дачного масиву «Прикордонник» зайнявся дерев'яний будинок. За викликом прибули працівники 18-ї державної пожежно-рятувальної частини селища Іваничі, які ліквідували полум'я. На жаль, у вогні загинула людина, особа якої встановлюється. ■

БРАВ ЗАВДАТОК — І ТІЛЬКИ ЙОГО Й БАЧИЛИ

Луцька місцева прокуратура затвердила та скерувала до суду обвинувальний акт у кримінальному провадженні про шахрайства, вчинені 33-річним мешканцем обласного центру Волині

Наталія МУРАХЕВИЧ

Уже судимий за такі ж злочини чоловік з березня 2015 року по липень 2017-го ошукав 13 краян, обіцяючи виготовити надгробні пам'ятники. Діяв шахрай за простою схемою: укладав із клієнтом договір про надання послуг, брав завдаток та зникав. Таким чином він видурих у довірливих волинян, багато з яких є особами похилого віку, 100 тисяч гривень.

Зловмисника обвинувачують у вчиненні кримінальних правопорушень, передбачених ч. ч. 1, 2 ст. 190 Кримінального кодексу України. Міру покарання йому обере суд. ■

ЇХАВ ЗІ СВОЇМ САМОВАРОМ, АЛЕ НЕ В ТУЛУ

У пункті пропуску «Ягодин» прикордонники Луцького загону спільно з працівниками митниці запобігли незаконному вивезенню з України предметів, що, ймовірно, мають культурну цінність

Олег ЛИЧКОВСЬКИЙ

Інформацію про можливе правопорушення охоронці кордону отримали напередодні від оперативних підрозділів. Тому, коли легковик «Пежо» литовської реєстрації під керуванням жителя Вільнюса прибув у пункт пропуску для оформлення на виїзд із України, його було виведено із загального потоку зі смуги руху «зелений коридор» для поглибленого огляду. У ході перевірки виявили в салоні автомобіля серед особистих речей старовинний самовар 1899 року з клеймом «Товарищество торгового дома бр. Шемариных», нагрудні знаки, в тому числі «За отвагу», емблеми з різного роду зображеннями, гудзики (всього 51 предмет 12 найменувань). За словами іноземця, він придбав їх напередодні у Києві у невідомих.

А ось чи мають перераховані речі історичну та культурну цінність, скаже експертиза. Після цього і буде прийнято відповідне правове рішення. ■

НЕ ДІЙШЛА ЖІНКА ДОДОМУ

На автошляху сполученням Луцьк — Горохів сталася дорожньо-транспортна пригода зі смертельним наслідком

Іванна НАЗАРУК

Автомобіль «Мерседес», за кермом якого перебував 29-річний мешканець Рожищенського району, наїхав на 64-річну жительку села Баїв. Потерпіла померла на місці пригоди. Поліція проводить досудове розслідування за ч. 2 ст. 286 Кримінального кодексу України. Санкція інкримінованої статті передбачає позбавлення волі на строк від трьох до восьми років.

В останній день жовтня на вулиці Кліма Савура в обласному центрі легковик «Деу Ланос» збив пішохода, якого було госпіталізовано. Цього ж дня на вулиці Луцькій у Маневичах під колеса «Фольксвагена Гольфа» потрапив 36-річний мешканець цього ж району. Чоловік з тілесними ушкодженнями потрапив у відділення реанімації. ■

Більше новин — на сайті volyn.com.ua

ЧОМУ ДЕРЖАВА ПОТУРАЄ ХАМАМ ТИПУ ГАНАПОЛЬСЬКИЙ І КО?

Дякую Дмитру Тузову і газеті «Волинь-нова», що публічно порушили питання поведінки Матвія Ганапольського — ведучого «Прямого каналу». Багато разів пробував зателефонувати і сказати все, що думаю про роботу цього пана в прямому ефірі. Але не вдалося — все дякують з автовідповідача. Тепер публікація в газеті «Волинь» спонукала мене висловитись письмово, бо терпіти більше неможливо. Душа болить за наш інформаційний простір у час війни

Богдан АНТОНОВИЧ,
педагог із понад
сорокарічним стажем

Видивіться на пана Ганапольського. Яка зверхність, самовпевненість! А мова? Так поводитися може людина, яка зневажливо ставиться до своїх глядачів. А як він понукає працівників, котрі забезпечують вихід програми в ефір. Зразу видно «хазяїна». І ніхто не сміє зробити йому зауваження. Не телепередача, а виробнича нарада. Про яку етику спілкування можна говорити?

Коли дивлюся цей канал і слухаю розп'ятування пана Ганапольського, складається враження, що його передачі аж ніяк не прагнуть на зміцнення української державності. А навпаки — це асистенти «п'ятої колони». Ці так звані опитування громадської думки на поставлені ним запитання сформульовані так, щоб відповіді були як за комуністичних часів — у руслі «єдиного правильного вчення». Якщо додзвонювач по-іншому говорить, то Ганапольський починає тиснути і викручувати так, мовляв, «ви не відповідаєте на запитання». Глядач плутається, збивається з думки або кидася слухавку. А ведучий продовжує коментувати відповідь.

Наведу приклад. 24 жовтня, вечірня телепередача «Прямого каналу». Чергове опитування Ганапольського. Телефоную йому, напевне, журналіст і робить зауваження, що стиль ведення дискусії не відповідає професійній етиці, якщо ведучий — журналіст, то він повинен

4 «Волинь-нова» | 26 жовтня 2017 Четвер | №118

ОБГОВОРЕННЯ ТИЖ

■ А ви як думаєте?



На хворих не ображаються? Тоді чому наш інформаційний простір віддали окупантам?

Якою має бути реакція українців і якою була ваша особиста реакція на слова російського телеведучого-варяга «Прямого каналу» Матвія Ганапольського (на фото), який в ефірі запитав, чи є Україна «страной недолюбленных и недотраханых?»

спілкуватися по-іншому. На що Ганапольський відповів, що він і журналіст, і диктор, і ведучий. Він все правильно робить, бо спілкується із телеглядачами. Для нього важливо, що вони його слухають. І називає кількість дзвінків — понад дві тисячі.

вокаційні запитання, і підштовхує їх до «правильної» відповіді.

Турбує ще одне. Чому всілякі зайди, які у своїх країнах стали вигнанцями, не боролися за демократичні перетворення в Росії, а знайшли прихисток в Україні? Бо тут все

« Якщо додзвонювач по-іншому говорить, то Ганапольський починає тиснути і викручувати так, мовляв, «ви не відповідаєте на запитання». Глядач плутається, збивається думки або кидася слухавку. »

І це за якихось 10 хвилин. Цифри на екран не виведені. Так можна сказати і про десять тисяч.

Другий приклад. На початку жовтня в прямому ефірі цей пан запитав: «Як ви ставитесь до українського прапора і чи є у вас вивішений державний стяг?» Більшість додзвонювачів кажуть, що ні, не вивішений. Ведучий: «А чому?» Тут розпочалася злива навідних запитань. Вони формувалися так, щоб людина відповіла, що вона не любить прапора, що він їй не подобається і що не любить взагалі української держави. Але ніхто не говорив так, як хотів пан Ганапольський. І це похвально! Тоді він наводить приклад, що у США на всіх будинках вивішені державні прапори. І підводить глядача до думки, що там громадяни люблять свою державу і її символіку, а у нас — ні.

Можна наводити ще багато прикладів, як цей пан маніпулює думкою телеглядачів, ставлячи про-

можна, тут всі свої?

У час війни, невпевненого державотворення, серйозної внутріполітичної боротьби, економічного спаду, наявності потужної «п'ятої колони», корупції, тотального зубожіння населення дозволяти таким Ганапольським, Кисельовим, Шустерам та їм подібним формувати суспільну думку і ще більше розхитувати ситуацію — це злочин. Але ж розпоясалось у нас хамове плем'я!

Тому виникає ряд запитань. На що дивиться Національна рада з питань радіомовлення і телебачення? Хіба її функція зводиться лише до розподілу частот на радіо- і телеканали? Хіба не вона повинна слідкувати за багатьма параметрами ведення радіо- і телепередач, зокрема і за культурою спілкування, мовлення, дотримання мовного режиму і законів України? Чи, може, там теж всі «свої»?

м. Луцьк. ■

ШАНОВНІ ПРАЦІВНИКИ СОЦІАЛЬНОЇ СФЕРИ!

Сердечно вітаю вас з нагоди професійного свята — Дня працівника соціальної сфери!

Ваша наполеглива, самовіддана праця є запорукою того, що велика кількість громадян, котрі потребують уваги і підтримки з боку держави, не покинута і не забута, відчуває себе захищеною у цей непростий для України час.

Завдяки вашим зусиллям долаються життєві труднощі і вирішуються складні соціальні проблеми.



Прийміть слова подяки за вашу щоденну сумлінну працю, душевну чуйність, тепло серця, любов та відданість обраній справі!

Щиро бажаю кожному з вас міцного здоров'я, щастя, миру, родинного благополуччя, успіхів у праці!

З повагою
голова Волинської обласної організації профспілки працівників соціальної сфери України
Галина МИКИТЮК.

Кошти на ремонт дороги Олика – Личани передбачено. Але...

На сторінках нашої газети від 26 вересня 2017 року було оприлюднено лист під назвою «Щоб ти 5 років на Личани їздив!», у якому 424 мешканці цього села, що в Ківерцівському районі, звертаються до влади, аби отримати відповідь: чому капітальний ремонт дороги Р-14: Журавичі – Берестяне – Цумань – Олика – Метельне – Личани відкладено? На сході селяни вирішили і повідомляли через газету «Волинь», що будуть перекивати трасу Луцьк – Рівне. Хочемо наголосити, що влада таки почула жителів Личан. Ми отримали відповідь від начальника відділу інформаційної політики Волинської обласної державної адміністрації Світлани Головачук

«Проблема транспортних перевезень не нова для Волині, однак її поступово намагаються вирішити. Часто вона включає в себе суміжні

реконструкції, ремонту й утримання доріг місцевого значення і комунальної власності, сформованого облдержадміністрацією за пропозиціями сільських, селищних рад на умовах співфінансування

«Вирішити процедурні питання, що гальмують проведення ремонту шляху, необхідно передусім на місцевому рівні, адже до завершення фінансового року – лише два місяці, а зволікання можуть призвести до неосвоєння коштів.»

питання, наприклад, ремонт автошляхів, якість яких нерозривно пов'язана з маршрутами водіїв. Люди вказують на дорожні ділянки, які потрібно погладити першочергово, а профільні структури намагаються вчасно реагувати, знаходячи на це відповідні кошти. — У зв'язку з недостатньою кількістю грошей, які виділяються з державного бюджету на ремонт доріг загального користування, та аварійним станом автошляхів чинним законодавством України передбачена можливість здійснення органами місцевого самоврядування фінансування ремонтно-будівельних робіт на дорогах загального користування як державного, так і місцевого значення. У 2017 році для цього справді залучаються кошти з обласного та місцевих бюджетів, – повідомив директор департаменту інфраструктури і туризму облдержадміністрації Іван Мирка.

Окрім того, рішенням Волинської обласної ради від 7 вересня 2017 року №15/8 затверджено перелік об'єктів будівництва,

які будуть виконані до кінця року.

Тож відповідно до документа планують здійснити поточний дрібний ремонт дороги Олика – Личани у напрямку села Пітушків (з обласного бюджету виділено 172,5 тисячі гривень) та капітальний у селі Залісоччя на вулиці Луцькій (буде виділено 297,5 тисячі гривень).

Що ж до відрізка шляху у селі Личани, то роботи вже виконані, а капітальний ремонт на ділянці в селі Залісоччя, на вулиці Луцькій, ще не розпочали. Проблема в тому, що Олика селищна рада у 2017 році частку співфінансування на цю дорогу у розмірі 200 тисяч гривень передбачила, однак кошти виконавцям робіт і досі не перераховані.

Отже, вирішити процедурні питання, що гальмують проведення ремонту шляху, необхідно передусім на місцевому рівні, адже до завершення фінансового року – лише два місяці, а зволікання можуть призвести до неосвоєння коштів. ■



ХТО В ОФШОРАХ ЗАКОРДОННИХ МІЛЬЙОНИ ХОВАЄ,

в того в серці України не було й немає...

Микола МИЦЕНКО,
член Національної
спілки журналістів України

Як відомо, минулий рік нашим Президентом був проголошений Роком англійської мови. І що ж це нам дало? Може, за цей час поліпшилися її викладання у школах і вищих навчальних закладах? Може, урядовці й народні депутати стали спілкуватися (замість всюдисущої російської) мовою британських парламентарів? Чи, може, зросла кількість наших громадян, які почали читати в оригіналах англійські газети або твори класиків?

На жаль, позитивних відповідей на ці запитання я не чув і ніде не читав, а ось критичні зауваження були. Та це, як видно, не цікавить ні Президента, ні його Адміністрацію. Вони сповна користуються своїми «привілеями» — не читати газет і не реагувати на критику співгромадян на їхню адресу. Для них головне — створити видимість кипучої діяльності нашого гаранта, аби зайвий раз відвернути увагу зневіреного народу від болючих проблем до безглуздя «зарефорованої» на догоду МВФ стражденної держави, зокрема й від того, що, наприклад, торік інфляція «з'їла» близько 20 гривень з кожної сотні й без того мізерних зарплат і пенсій українців, у півтора раза подорожчали всі житлово-комунальні послуги, на 25—30 відсотків підскочили ціни на найнеобхідніші харчі і, що найстрашніше, — на хліб. І це тоді, коли гройсманівські урядовці на цілий світ хвалилися рекордним минулорічним урожаєм

зернових культур — 66 мільйонів тонн! Яке блюзнірство, панове керманічі!

До речі, недавно знову промайнуло повідомлення про те, що цього літа також уже зібрано го збіжжя понад 43,5 мільйона тонн, із яких 11,7 мільйона продано за кордон. Ось так своїм зерном годуємо десятки країн світу, а самі можемо залишитися без хліба або знову підвищувати ціну. Декотрі «розумники» з Кабміну пояснюють це тим, що,

«Панове нешановні урядовці, ненародні депутати й олігархи, частіше заглядайте у Книгу Книг — Біблію.»

мовляв, у європейських країнах кілограм хліба коштує 25 і більше євро. А ми ж прагнемо в Європу! Шкода, кажу я, що йдемо ми туди не тим шляхом, яким поляки, чехи, словаки чи ті ж прибалти, де уряди спочатку дбають про зростання зарплат і пенсій своїх громадян, а вже потім думають про ціни...

Даруйте, що дещо відволікся від основної теми.

... Тим часом мова російських шовіністів-агресорів усе більше й більше окуповує наш інформаційний простір і, на жаль, не тільки на Донбасі чи в анексованому сусідом-хизаком Криму. Увімкніть будь-який з українських (неукраїнських) телеканалів — і ви зможете пересвідчитися в цьому.

Проте Петро Олексійович, на жаль, не вбачає у цьому жодної

загрози для країни та її мови. І він знову анонсував нинішній рік у нас уже... японської мови. Мене це наштовхнуло на думку, що 2018-й буде як не роком італійською, то турецькою або арабською мовою.

Мотивація цих «мудрих» ініціатив Президента і, безумовно, його бізнесового оточення стане всім зрозумілішою, коли ми пригадаємо зарубіжні офшорні зони, де зберігаються (неоподаткованими!) накрадені у злиденного народу і приховані мільйонно-мільярдні статки наших нуворішів-бізнесменів-олігархів, багатьох урядовців і депутатів-кнопкодавців (що показало торішнє е-декларування), у тому числі й пана Президента.

А чи буде ж коли-небудь оголошено рік конституційної державної мови? Перекопанний, що ні! Бо вона не потрібна ні нашим воріженькам-українофобам, ні можновладцям-лжепатріотам, які замість того, аби зміцнювати нашу на ладан дихаючу економіку, всупереч усім українським законам і здоровому глузду, немов злочинці, приховують свої золотовалютні статки по чужинських банках і офшорах. А сказано ж у Святому Письмі: «Де твій скарб — там твоє серце». Від себе додаю: «Хто в офшорах закондорних мільйони ховає, в того в серці України не було й немає...»

Панове нешановні урядовці, ненародні депутати й олігархи, частіше заглядайте у Книгу Книг — Біблію, може, хоч у когось із вас прокинеться приспана совість і ви нарешті припините дерибанити нашу стражденну-начебто соціальну і правову та нібито ж і незалежну Україну. ■

Політична реклама

Леонід ОЛІЙНИК

Про такі результати, за попередніми підрахунками 90 відсотків протоколів, прозвітував під час прес-конференції перший заступник голови обласної парторганізації Андрій Козюра. Він зазначив, що на виборчих дільницях українці довели, кому насправді найбільше довіряють. А ось суперники, на думку політика, грали не зовсім чесно. «Адмінресурс, тиск, підкуп голосів», — так він охарактеризував дії влади, які забезпечили «Солідарності» Петра Порошенка друге місце за кількістю обраних депутатів від політичних партій.

Як відомо, підбиваючи підсумки волевиявлення, лідер партії Юлія Тимошенко підкреслила, що «Батьківщина» здобула впевнену перемогу в двох третинах регіонів України – 15 областей, тоді як президентська сила лише у 5.

Попри тиск і махінації «Батьківщина» – перша в Україні та друга на Волині

880 кандидатів від політичної сили Юлії Тимошенко ВО «Батьківщина» здобули перемогу на місцевих виборах у новоутворених громадах 29 жовтня, 46 представників партії отримали депутатські мандати в ОТГ нашої області

Найбільше Юлію Володимирівну обурює показник «Солідарності» у Харківській області, де представники цієї партії отримали 82 відсотки мандатів. Андрій Козюра каже, що з такими темпами провладну силу, як за часів Януковича, незабаром підтримуватиме понад 100 відсотків виборців.

Щодо порушень виборчого законодавства на Волині, то вони насамперед, за словами партійців, стосуються використання адміністративного ресурсу. Перший заступник голови во-

линської парторганізації розповів, як представники влади, вручаючи шкільний автобус у Забужжі Любомльського району, «вигнали» усіх учнів на вулицю, незважаючи на дощову холодну погоду. Крім того, якраз у другій половині осені активізувалися ремонтні доріжки та будівництво дитячих майданчиків, що можна охарактеризувати як непрямий підкуп виборців. Обурив політика випадок у Копачівській ОТГ на окрузі №4, де кандидат у депутати від «Батьківщини», її чоловік і син не змогли проголосувати, бо їх просто не було у списках,

«Конкуренція не завадила «Батьківщині» випередити «Солідарність».

хоча ця родина тут живе постійно, зареєстрована і брала участь у попередніх місцевих виборах. Такі дії в округах з невеликою кількістю населення можуть бути критичними і безпосередньо впливати на результати.

Втім, «конкуренція» не завадила «Батьківщині» випередити «Солідарність» і у нашій області. 6 обранців представлятимуть партію «біло-сердечники» у Кольківській об'єднаній територіальній громаді,

що у Маневському районі, 5 – у Цуманській ОТГ Ківерцівського району. Мешканці Сереховичівської ОТГ Старовижівського району обрали чотирьох депутатів від «Батьківщини», стільки ж підтримали у Любешівській та Турійській селищних громадах.

Крім того, депутатський мандат має шанс отримати активіст Революції гідності, який з початку збройного протистояння на Сході бере участь в АТО, голова районної парторганізації Юрій Пушкарський. А вже він зі своїм суперником на одному з округів Турійської ОТГ набрав однаково кількість голосів. Тому там відбудуться перевибори.

Під час прес-конференції Андрій Козюра подякував усім прихильникам «Батьківщини», які, незважаючи на негоду та штормове попередження, прийшли на дільниці та підтримали своїх представників у рада об'єднаних територіальних громад. ■

■ Резонанс

Перевізники пікетували облдержадміністрацію

Працівники Ковельського, Нововолинського, Володимир-Волинського і Луцького автопідприємств організували попереджувальну акцію протесту

Євгенія СОМОВА

Під стіни Волинської облдержадміністрації привели їх, за словами організатора заходу Валерія Миронюка, зловживання посадовців при проведенні конкурсів на перевезення. Мовляв, одним надають переваги, а іншим заважають взяти участь у них. Власник Ковельського і Нововолинського автопідприємств переконаний, що останній конкурс на перевезення проходив непрозоро. До того ж на сайті облдержадміністрації змінили його умови. Останньою краплею, яка переповнила чашу терпіння, було розірвання договору із автопідприємствами. У них забрали 50 відсотків внутрішньообласних маршрутів. Цим рішенням, наголосив Валерій Миронюк, чиновники поставили під удар працівників. Адже, щоб підприємства залишилися на плаву, йому доведеться скоротити 20–25 чоловік.

Водночас протестувальники вимагали звільнити заступника директора департаменту, начальника управління транспорту та інфраструктури Наталію Остапкович. Вони стверджували, що інформацію про конкурс на веб-сайті облдержадміністрації вона змінила, не поставивши їх до відома, щоб не допустити перевізників до участі в ньому.

Прокоментувати звинувачення ми попросили директора департаменту Волинської ОДА Івана Мирку.

« Люди мають користуватися нормальним транспортом, із комфортними умовами, а не їздити, як шпроти у банці. »

— Ми інформації на сайт не виставляємо. Тож говорити про внесення якихось змін не можу. Щодо договорів, то це робиться щомісяця. Цього, скажімо, розірвали їх 24 з різними перевізниками, які виграли конкурс із великими автобусами, а їздити малими, — сказав він. — Зокрема, з Нововолинським і Ковельським АТП — шість договорів. Люди мають користуватися нормальним транспортом, із комфортними умовами, а не їздити, як шпроти у банці. А коли подають замість 20–25-місного автобуса 18-місний, то про це не може бути й мови.

За словами Івана Мирки, в облдержадміністрацію часто надходять скарги від пасажирів, що перевізники виграють конкурси із великими автобусами, а виїжджають на маршрути малими. Тож розірвання договорів із Нововолинським та Ковельським АТП він вважає правильним. Що ж до дій Наталії Остапкович чи інших держслужбовців, то, вважає посадовець, перевізники можуть оскаржити їх у суді, якщо вони суперечать закону. ■

■ Прес-клуб



ХТО ФІНАНСУВАТИМЕ ПРОФЕСІЙНО-ТЕХНІЧНУ ОСВІТУ — ДЕРЖАВА ЧИ МІСЦЕВА ВЛАДА?

У чий власності перебувають майнові комплекси училищ? Чи готові волинські заклади профтехосвіти до сучасних викликів на ринку праці? Ці та інші проблемні питання галузі обговорили депутати обласної ради та директори навчальних закладів на прес-клубі «Профтехосвіта: стан та перспективи» у редакції газети «Волинь-нова»

У засіданні взяли участь Людмила Плахотна, начальник управління освіти, науки та молоді облдержадміністрації; Олександр Ткачук, заступник начальника — начальник відділу ПТО та молодіжної політики облдержадміністрації; Юрій Поліщук, заступник голови постійної комісії з питань освіти, культури та мови, національного і духовного розвитку, сім'ї, молоді, спорту та туризму обласної ради; Галина Карнаухова, начальник відділу з питань гуманітарної та соціально-культурної сфери обласної ради; Сергій Антонюк, директор Ковельського професійного ліцею; Олександр Вознюк, директор Торчинського професійного ліцею; Ольга Завацька, директор Луцького центру професійно-технічної освіти; Ігор Корчук, директор Волинського коледжу Національного університету харчових технологій; Людмила Панасюк, директор Колківського вищого професійного училища; Валентина Приступа, директор Нововолинського вищого професійного училища; Роман Романюк, директор Волинського обласного центру зайнятості; Наталія Муха, начальник відділу кадрів ПАТ «Луцьксантехмонтаж» № 536. А також депутати облради Ірина Вахович, Михайло Імберовський, Галина Йовик, Олександр Курилюк, Михайло Скопюк. Модератор прес-клубу — начальник відділу прес-служби обласної ради Оксана Лукашук

Лариса ЗАНЮК

РІШЕННЯ ДЕПУТАТІВ ЩОДО УЧИЛИЩ ПЕРЕВІРЯЄ ЧАС

— Чи вистачає професійно-технічним навчальним закладам бюджетних коштів та яка доля їхніх майнових комплексів?

Людмила ПЛАХОТНА:

— Професійна освіта — наша національна безпека, тому що якісна підготовка конкурентно спроможних робітників — це запорука розвитку економіки. За рахунок коштів обласного бюджету фінансується 16 закладів ПТО, міста Луцька — 5, держбюджету — 2. Учні ПТНЗ отримують стипендії — соціальну (сироти 1000 грн, інші 375 грн) та академічну (415 грн). На це витрачено 16 тисяч 307 гривень.

Олександр ВОЗНЮК:

— Нашому закладу 52 роки, тому є ряд питань щодо матеріально-технічної бази, а коштів виста-

чає лише на зарплати, харчування пільгових категорій та енергоспоживання.

« Професійна освіта — наша національна безпека, тому що якісна підготовка конкурентно спроможних робітників — це запорука розвитку економіки. »

Валентина ПРИСТУПА:

— Маємо несправедливі розбіжності у виплаті зарплати викладачам і майстрам, які за престижність отримують відповідно 20% і 10%. Спецкоштів наш заклад заробив понад 1 млн 300 грн, але не вистачає на стипендію. Попри те, у нас навчається 40 дітей-сиріт, 23 з них — повні сироти, а ми не можемо їх прохарчувати.

Людмила ПАНАСЮК:

— На балансі нашого училища — 28 будівель. На оформлення документації, експертну оцінку майна потрібні немалі кошти. Витрачаємо ті зароблені, які можна було б використати на розвиток закладу, якісне обладнання.

Людмила ПЛАХОТНА:

— Потрібно утворювати центри, які навчатимуть не 100, а понад 1000 учнів. Цього року два такі з'явилися в Ковелі та Нововолинську, плануємо ще й у Володимирі-Волинському, Луцьку, Колках. Тож підготовка робітників буде більш високого рівня. Слабші заклади приєднуються до потужнішого, при цьому ніхто не страждає. Відбулися лише незначні скорочення пенсіонерів і техпрацівників. 330 тисяч гривень виділили на розвиток швейної справи у Луцькому професійно-технічному центрі, півмільйона — для Ковельського, плануємо придбати трактор «Джон Дір» для Колок, щоб учні та викладачі вивчали сучасну техніку не теоретично, а практично.

— Чи правильним було рішення депутатів 2 лютого 2017 року прийняти 18 комплексів ПТНЗ на утримання? Адже потрібно брати на себе відповідальність ще й всі дірки латати?

Олександр КУРИЛЮК:

— В 2013 році субвенція на ПТО була 80 млн грн, тепер лише 4 млн — все перекладають на місцеві бюджети. Ще в травні 2016-го Лілія Гриневич говорила про передачу майнових комплексів, і до сьогодні нічого не вирішено. Народний депутат Ірина Констанкевич ставила питання у Верховній Раді, що ПТО має фінансуватися з держбюджету. Крім того, держзамовлення на спеціальності має бути узгоджене з виконавчою владою, управлінням освіти на місцях. Так, ми створили центри, але в нас ще не все добре, щоб репортувати.

РЕКЛАМА

ВИДАЛЕННЯ АВАРІЙНИХ ДЕРЕВ.

Тел. 0673323892.

В оголошеннях ПрАТ «Волиньобленерго», які були надруковані у газеті «Волинь-нова»

28 вересня і 21 жовтня, правильно читати так:

28 вересня: «Для проведення розрахунків за петикування реактивної електроенергії розрахункова середня закупівельна ціна на жовтень 2017 року становить — 140,938 коп./кВт·год. (без ПДВ)».

21 жовтня:

«Прогнозована оптова ринкова ціна на листопад 2017 року в грн за 1 Мвт·год.

1365,72

Постанова НКРЕКП № 337 від 23.03.2017 р.



Людмила ПЛАХОТНА.



Ірина ВАХОВИЧ.



Михайло ІМБЕРОВСЬКИЙ.



Ольга ЗАВАЦЬКА.



Галина ІВОВИК.



Олександр ВОЗНЮК.



Сергій АНТОНЮК.



Олександр КУРИЛЮК.



Наталія МУХА.



Роман РОМАНЮК.



Людмила ПАНАСЮК.



Ігор КОРЧУК.



Михайло СКОПЮК.



Олександр ТКАЧУК.



Галина КАРНАУХОВА.



Юрій ПОЛИЩУК.



Валентина ПРИСТУПА.



Оксана ЛУКАШУК.

ФОТО ОЛЕКСАНДРА ФІЛЮКА.

нуємо, і закладаємо для цього кошти. Це було б конструктивно. З приводу ліцензування деяких спеціальностей будемо звертатися до Кабміну.

Олександр КУРИЛЮК:

— Що говорити про перспективу, коли зупинені підприємства? В нас потенціал більший, ніж в Естонії, то чому немає програми підготовки робітничих кадрів? Потрібно підняти навчально-технічну базу, щоб у ПТНЗ приходили учні. Міносвіти цього не бачить, бо захопилося середньою ланкою. Єдина надія на нас самих. Тож я запрошую усіх директорів на обговорення нагальних питань на засіданні комітету.

Михайло СКОПЮК:

— Проблем багато, і багатьох їх вирішення є. ПТНЗ намагаються власними силами покривати комунальні витрати, оновлювати навчально-технічну базу. Тому бажаю, щоб Міносвіти зрозуміло ваші потреби і підтримало вас.

Ірина ВАХОВИЧ:

— Профтехосвіта випускає сьогодні тих конкурентно спроможних працівників, на яких є попит. Але якщо немає додаткових надходжень, то на місцевих бюджетах нічого великого не досягнеш. Дивімося правді в очі: не буде в обласному бюджеті достатньо коштів, щоб модернізувати матеріально-технічну базу! Треба просувати ліцензування робітничих професій на місцях, бо нам видніше, яких працівників більше треба. Тоді й не буде «перекосів» із бакалаврами у вишах.

Галина ІВОВИК:

— Працюю директором школи I—II ступенів, випускники якої вступають у ПТНЗ, вибираючи, чи доїжджати до школи у Ковелі чи в училище. Мій син теж свого часу здобув робітничу професію і задоволений, адже вміння працювати руками не завадить нікому.

Михайло ІМБЕРОВСЬКИЙ:

— Великий ризик для держави передати фінансування ПТНО місцевим бюджетам. Бо якщо ОТГ не впораються, то просто закриють ПТНЗ, а на місці майнових комплексів колишніх училищ відкриють інші заклади. Управління освіти, центр зайнятості й департамент містобудування області мають визначити, на які спеціальності є попит, бо коли збігатиметься потреба ринку праці й регіонального замовлення, то працевлаштуємо 70% випускників.

Людмила ПЛАХОТНА:

— Вже років 5 звертаємося у Міносвіти з проханням передати ліцензування. Раніше ми хоч давали пропозицію, а тепер і це роблять без нас. Тим часом у технічному виші розробили замовлення на 3 робітничі спеціальності, одна з яких — зварювальник. А покажіть хоча б зварювальний апарат? Із чим треба навести порядок, бо в Законі «Про освіту» не прописано надавати вишам право навчати робітників, як і в ПТНЗ — бакалаврів. Сьогодні державно-приватне партнерство — основне у розвитку ПТНО і підготовці робітничих кадрів.

Галина КАРНАУХОВА:

— Сучасна ПТНО відійшла від старих принципів, але ще не напрацювала нових. Інтеграція в ЄС вимагає не лише високоякісної продукції, але й професійної робочої сили. Завдання ПТНЗ — адаптувати вихованця до сучасних умов праці. Ще ніхто не скасував профорієнтації, але вона не проводиться. Діти йдуть у ПТНЗ на пару зі своїм товаришем, а має бути мотивація. ■

Закінчення. Початок на с. 8**ПЕРСПЕКТИВА ПРОФТЕХОСВИТИ ОЧИМА ДИРЕКТОРІВ****Ігор КОРЧУК:**

— Наша область аграрна, маємо потужні ресурси, на яких можна розвивати туризм, сферу обслуговування. Тому ми переорієнтувалися на підготовку кваліфікованих робітників, молодших спеціалістів. 1600 учнів готуємо для сфери обслуговування і навіть не можемо задовольнити всіх роботодавців — така сьогодні затребуваність на ринку праці. Я 42 роки в ПТНО, і хочу застерегти, що всі оптимізації закінчувалися тим, що зменшувалася кількість вступників. Якщо раніше в ПТНО області було понад 20 тисяч учнів, то зараз — наполовину менше. А хто ж буде працювати у сфері обслуговування?

Ірина ВАХОВИЧ:

— Як представник вищої школи хочу сказати, що й у вишах держзамовлення на спеціальності теж скорочується, і там є проблеми зі стипендіями. В Міносвіти напрацьована стратегія лише для базової середньої школи. Це, безперечно, потрібно, але якось однобоко. Щодо майнових комплексів, то держава їх довела до такого стану, що не може ні фінансувати, ні передати місцевим бюджетам.

Людмила ПЛАХОТНА:

— Щоб передати майнові комплекси, мають бути всі установчі документи, на які потрібно 600 тисяч гривень. Документи приймають лише пакетом. А в Ковелі, до прикладу, є гуртожиток, у якому ще з 1960-х років прописані люди, тому такі нюанси затримують весь процес. На сьогодні не вистачає 18 мільйонів гривень місцевого бюджету для ПТНО і є надлишок освітньої субвенції майже 28 мільйонів, яку Мінфін нерационально розпланував, бо в одних районах її забагато, в інших — недостача. Ми зверталися в Міносвіти, щоб викорис-

тати ці надлишкові кошти для оформлення документів.

«НАВЧАЛЬНІ ЗАКЛАДИ ПОВИННІ ТРИМАТИ РУКУ НА ПУЛЬСІ»**Роман РОМАНЮК:**

— Необхідність робітничих кадрів на ринку праці — потреба №1. Серед безробітних, які перебувають на обліку в нашому центрі, з вищою освітою — 12 на одну вакансію, а з професійно-технічною — 2 на одну. Утвердилася думка, що вища освіта — це престижно. Але мова цифр говорить, що ПТНО — це перспективно. Порівняйте: 80% — безробітні з вищою освітою, 11% — з ПТНО, 7% — із середньою. Але ПТНО має бути мобільнішою, сучаснішою. Обладнання, на якому навчаються майбутні робітники, давно

застаріло. Тому велика надія на дуальне навчання, де практику учні здобувають у роботодавця, який має і сучасне обладнання, і гарантує працевлаштування. Ніде на Волині не вчать на перекладача, провідника пасажирських потягів, а потреба у цих спеціальностях — велика. Тому ПТНЗ мають тримати руку на пульсі.

«Профтехосвіта випускає сьогодні тих конкурентно спроможних працівників, на яких є попит. Але якщо немає додаткових надходжень, то на місцевих бюджетах нічого великого не досягнеш.»

застаріло. Тому велика надія на дуальне навчання, де практику учні здобувають у роботодавця, який має і сучасне обладнання, і гарантує працевлаштування. Ніде на Волині не вчать на перекладача, провідника пасажирських потягів, а потреба у цих спеціальностях — велика. Тому ПТНЗ мають тримати руку на пульсі.

Олександр ТКАЧУК:

— Дуальна форма навчання започаткована в Німеччині. Згідно з нею, теорію учень вивчає в закладі, а практику здобуває в роботодавця. Кошти, зароблені учнем на підприємстві, отримую навчальний заклад.

Наталія МУХА:

— Цього року в нашому товаристві пройшли практику понад 2000 студентів. Найбільше — із Луцького ВПУ будівництва та архітектури. У нас 700 працівників, з них — 600 робітничих професій, потреба у яких — пос-

«ВОЛИНЬ МАЄ НАДЛИШОК РОБОЧОЇ СИЛИ І ДЕФІЦИТ РОБОЧИХ МІСЦЬ»**Людмила ПАНАСЮК:**

— Претенденти на голову ОТГ розглядають будівлі нашої училища як свою інфраструктуру і уявляють, що вони там розмістять. Але нам не потрібна така допомога. Ми створили центр професійної кар'єри, задіяли трикутник «роботодавець-учень-навчальний заклад» і вибираємо те, у чому зацікавлені. Аграрії мають до-

вистачає робочих рук. Перешкоди в розвитку ПТНО бачу ще й в тому, що ми не можемо без ліцензії Кабміну створювати самостійно необхідні на виробничих областях спеціальності.

Валентина ПРИСТУПА:

— Наш заклад сьогодні може навчати 1100 учнів. Але є проблема із вступниками, втрачена престиж професія шахтаря, багато спеціалістів їдуть на роботу в Польщу. Центри зайнятості не можуть платити за 5 місяців навчання і вимагають від нас швидкої перекваліфікації... Всі ці питання не залежать від нас. Маємо і чим похвалитися: кафе у Нововолинську, де працюють наші учні, дає мільйон прибутку. Люди знають, що в нас чудова кухня і якісне обслуговування.

Сергій АНТОНЮК:

— Останні 3 роки заклади ПТНО працюють у таких умовах, що реформи неминучі, і ми до цього готові: пройшли процедуру об'єднання двох закладів, працюємо за дуальною формою навчання, беремо участь у міжнародному проєкті Європейського Союзу «Покращення системи підготовки кадрів для потреб економіки Волинського субрегіону». Але за 2 останні роки ми втратили кадри, бо 3200 гривень — то не зарплата, і молоді перспективні люди вже за кордоном. Наш заклад не має програміста, завгоспа, бо за 3200 краще бути прибиральницею. Хоч ідемо вперед — укомплектування групи в нас 30 чоловік, працевлаштування не менше 10%, держзамовлення 100% — нам потрібна допомога, всі заклади повинні працювати на однакових умовах. Проблема в тому, що Волинь має надлишок робочої сили і дефіцит робочих місць.

ВІДІЙШЛИ ВІД СТАРИХ ПРИНЦИПІВ, АЛЕ НЕ НАПРАЦЮВАЛИ НОВИХ**Юрій ПОЛИЩУК:**

— На засідання комісії потрібно запросити керівників ПТНЗ, щоб вони проаналізували всі ті заходи, які ми пла-

Трагічні сторінки історії

Закінчення. Початок на с. 1

Сергій НАУМУК

У ПОШУКАХ ЛЮТКИ

— Я стояла в луцькому універмазі і дивилася на дівчину-продавця. Її бейджик гіпнотизував мене: там було написано «Катерина Наумук». Я тільки приїхала до Луцька, мені було 24 роки, — розповідає актриса Волинського академічного обласного українського музично-драматичного театру імені Тараса Шевченка Катерина Шпак (у дівочтві Наумук). — Поїхала додому до батьків і кажу татові про той випадок. Він мені: «Підійди до неї, це наша рідня. Якщо її прізвище Наумук, то тільки рідня». А я посоромилася. Потім лікувала зуби у стоматполіклініці, і лікар дав мені картку тієї Катерини. Згодом з'ясувалося, що це зовсім інша людина, бо по батькові інше. Отак я періодично ходила і дивилася на ту дівчину, але не підходила. Так і не виконала того, що тато просив.

Катерина Шпак народилася на Дніпропетровщині, як і її сестра та брат. Їхні батьки Семен та Оксана Наумуки виїхали з Лютки Старовихівського району у Центральному Україні за вербуванням. «Перекопували» шантажем: спіймавши на дрібному адмінпорушенні, за яке належить хіба штраф, поставили умову: або у в'язницю, або виїжджати. Люди, звісно, обрали останнє. Так Семен та Оксана Наумуки подалися з рідного села й осіли в далеких Бузулуках Криничанського району на Дніпропетровщині. Нині Бузулукув уже немає.

— Старше покоління вимерло, а вся молодь виїхала у село. Село само собою і затилю. Вже й наша хата завалилася, — переноситься спогадами над річку Базавлук Катерина Семенівна. — Я була там цього літа — у Бузулуках живе лише один міліціонер-пенсіонер, який повернувся у батьківську хату.

А коліси вирвало життя. Земля у тих краях родюча — куди там бідним поліським ґрунтам. Рясно родили садки. Наумуки працювали в колгоспі. Семена в селі поважали. Бо завжди відгукувався на прохання допомогти. А ще був дуже спокійний. Ніколи емоцій назовні не показував.

— Мама страшенно плакала і весь час хотіла повернутися назад. Ми скільки жили там, то весь час були «бандерятами». А батьки — «бандери понаїхали». Цього писати не треба, — пані Катерина задумано дивиться у вікно автооблїя. Ми їдемо в Лютку. — До всіх навідувались родичі, у всіх бабці були. Нам дуже хотілося, щоб у нас була рідня, щоб і до нас хтось приїжджав. Ми троє, як Горобенята, дивилися на те все. Нас няньчила сусідська бабця. До неї, як до рідної, бігали. Вона була без чоловіка, а єдиний син загинув на війні. Мій брат досі доглядає її могилу.

Після школи Катерина закінчила Дніпропетровське театральне



Таким був старий пам'ятник та хрест на могилі Наумуків.



Катерина і Тарас Шпаки слухають розповідь Василя Радчук.



На кладовищі в Лютті з'явився новий надгробок.

ЧЕРЕЗ 70 РОКІВ ПОВЕРНУЛАСЯ ТУДИ, ДЕ НЕ БУЛА НІКОЛИ...

ШЕСТИЛІТНЯ ДІВЧИНКА БІГЛА ШІСТЬ КІЛОМЕТРІВ ПО ЛЬОДУ

Після візду на Дніпропетровщину Семен Наумук жодного разу не був у Лютті. Хоча якось приїжджав у сусіднє село Залюття, звідки родом його дружина Оксана.

Коли він почав збиратися на Волинь, то 6-річна Катя вчепилася, як реп'ях: візьми та й візьми. Аж плакала, так просила. Семен уже зібрався в дорогу (а треба було йти пішки до сусіднього Гуляйполя, звідти — до Малої Софіївки, а тоді на Дніпропетровськ).

Тоді рушили до старожилів України таких страв не було. Значно пізніше, коли дід помер, то я знову їздила туди. Мені режисер сказав про це не відразу, бо того дня була вечірня вистава. Тільки коли відіграла її, то дізналася про смерть діда. І вже після похорону я потрапила в Залюття.

Якось Катерині Шпак із групою артистів довелося побувати на Старовихівщині і навіть проїжджати повз Лютку, але в село не навідатися тоді так і не змогла. Врешті через родичів дізналася, що поховання діда і його родини досі існують.

Три роки тому вона вперше приїхала на могилу діда і відновила її, викарбувавши слова «Війна — біль, горе, смерть».

«ЯКБИ ДЕСЯТНИК БУВ ЛЮДИНОЮ, СКАЗАВ БИ ДІВЧИНІ: «ТІКАЙ!...»

Цього разу Катерина Семенівна відвідала батьківське село разом із сином Тарасом. Вклонилися могилі, пройшлися селом, постояли біля місця заги-

ЯКІБІ ТИ БЕ ДІДА ТА МАТЕРІ»

Якби інший, то сказав би: «Тікай!». Завели і розстріляли. А за що? Вони нікому нічого не зробили. Хоронили їх Гнатів брати Антон і Олексій. Коли почули, що німці побили їх, то ми, малі, боялися зі школи йти додому. Корчемо обходили. Я бувало сяду і плачу. Плачучи і засну, так мені було шкода Параски. Ми ж сусіди, і вони з сусідами хороше жили. А на Сарабановому було їхнє поле, і там у Гната був гнійний прїораний. І Ульян Хвещук поради посадити бульбю: «Може, хлопці Гнатові вернуться і не матимуть що їсти». І мій батько з ним посадив, а потім закопав картоплю на зиму. І сказав: «Як я не діжду, а Гнатові хлопці приїдуть, то ото їхня ямка». Коли вернувся Семен, то йому показали, де їхня бульба.

Цей простий вчинок (посади-ти сусідам картоплю на їхньому ж полі) прекрасною ілюструє селянську філософію підтримки та взаємовиручки. Ще йде війна, а люди тверезо розмірковують: а що їстимуть Гнатові хлопці, якщо вернуться з Австрії? У самих голодно і зайвого шматка знайти годі. Але не шкодують долести рук і обробити чуже поле. Бо тим рятують сусіда від голоду.

— Вони на Осопці (куток села. — Авт.) жили. Разом із Параскою я до школи ходила, —

Ульяна Сулева, якій виповнилося 90 років, розповіла, що її родина жила по сусідству з Наумуками. Пригадала, як малою дівчинкою пішла взимку на вулицю, забрела у глибокий сніг і не могла вибратися. На її крик прибігла Гапка Наумук, забрала до хати і посадила на піч грітися до своєї дочки. А потім батько Ульяни шукав свою доньку. Гапка Наумук жартівливо сказала, що має дві, то одну дасть.

Прийшли німці і забрали їх (подружжя Наумуків. — Авт.), а дівчина Параска осталася. Тоді десятик і її забрав, — переходить до трагічних подій Ульяна Семенівна. — Каже: «Ходи, тре-

Пам'ятаю, лежать навznak. Взяли пообтирали кров бульбовинням. Положили Гната і Гапку по боках, Параску всередину. Повезли на могилки.

— Хороша дівчина. Не то що маленька, а така присадкувата, — пригадує однокласницю Василю Іосипівну і поміж спогадами чи то запитала, чи то ствердила сама для себе: — То ти Симінона?

І в цей момент мене осяло: отим простим запитанням-уточненням уродженку далекої Дніпропетровщини, яка лише вдруге відвідала батьківське село, легко, але надійно вписали у невідому сторонньому оку, проти міцну й тривку лютківську матрицю. Все стало на свої місця: є Катерина Шпак, Семен (Симіон-по-сільському) — її батько, а Гнат, якого у війну забили, — її дід. І з цього моменту стало неважливо, що вона далі робитиме і де житиме, неважливо навіть, чи ще хоч раз приїде в Лютку. Бо вписана в матрицю, там і залишиться. Ії ніби повернуло додому. А все решта незначуще.

З поверненням, Катерина Семенівно!

Сучасні легкі кулінарні або бутербродні маргарини — насамперед дуже корисний, смачний та зручний у використанні продукт, що продається на ринку України більше 20 років. Однією з перших торгових марок, під якою він виготовлявся, була «Руна», пізніше «Маселко». А в 2017 році технологами підприємства «Імперія жирів» була розроблена рецептура ідеального маргарину, що увірвала у себе найкращі якості смаку та користі від «Руни» та «Маселка». І назвали цей продукт — «Мако»!

Чому «Мако» — це ідеальний маргарин

Сучасні легкі кулінарні або бутербродні маргарини — насамперед дуже корисний, смачний та зручний у використанні продукт, що продається на ринку України більше 20 років. Однією з перших торгових марок, під якою він виготовлявся, була «Руна», пізніше «Маселко». А в 2017 році технологами підприємства «Імперія жирів» була розроблена рецептура ідеального маргарину, що увірвала у себе найкращі якості смаку та користі від «Руни» та «Маселка». І назвали цей продукт — «Мако»!

Споживання ідеальних маргаринів «Мако» — це правильний, раціональний шлях до ідеального здоров'я! А ще не забувайте, що, приготувавши з ними страву, ви обов'язково станете здоровішим, адже вченими встановлено, що у всіх продуктах із соняшниковою олією є високий вміст вітаміну F, що покращує метаболізм, підвищує еластичність судин, робить шкіру пружною, а ще допомагає кровотоку, підвищує імунітет. Вітамін E ефективно бореться зі старінням. Знижує ризик атеросклерозу і покращує пам'ять. Незамінний у терапії цукрового діабету і страшної поширеної хвороби Альцгеймера. Вітамін А — це вітамін зору, без нього здоровий апарат не може виконувати свої прямі функції. Без вітаміну А не буде здорових нігтів і красивого волосся. Вітамін D необхідний і маленчків, і дорослим. Для дітей він буде профілактикою рахіту. Для дорослих — профілактикою остеопорозу. Без цього вітаміну кальцій просто не засвоюється. Їжте та будьте здоровими.

Металочерепиця Вікна Ринви Утеплювачі Євроштукати Сайдинг Штукатурки

НОМЕР ЕФЕКТИВНОЇ РЕКЛАМИ — 770-770

ПРЯМА МОВА

Віктор БАЛОГА, народний депутат України, про перехід свого двоюрідного брата Василя Петьовки, який був позарфранційним, у депутатську групу «Воля народу», котра після виходу з неї Володимира Литвина була на грані розпуску:



«Політика — це таке токсичне середовище, під впливом якого людина мутує, причому на рівні ДНК... Мій брат Петьовка взяв великі гроші і пішов у «Волю народу». Це збіговисько не заслуговує того, щоб бути в найвищому законодавчому органі країни, не можна брати гроші і йти в цю групу, тільки щоб вона трималася на плаву. Якщо він не зрозуміє, яку помилку зробив, я йому в житті руки не подам. Швидше своєму посові року подам — він вірний і ніколи не підведе...»

РЕКЛАМА

Advertisement for hearing aids: «СЛУХОВІ АПАРАТИ (підбір, налаштування)». Includes contact information for a hearing center in Lutsk.

РЕКЛАМА

Advertisement for roofing materials: «Металочерепиця Вікна Ринви Утеплювачі Євроштукати Сайдинг Штукатурки». Includes contact information for a construction company.

Знай наших!

О-о-отакенний букет із... волинської родини вручила «Волинь-нова» поетесі Ніні Омріяній-Бай!

Це сталося під час її ювілейного творчого вечора «Небесне і земне», який відбувся 28 жовтня у столичному Українському домі

Микола ДЕНИСЮК

Уродженку села Городище Ковельського району, а нині киянку Ніну Омріяну-Бай (дівоче прізвище — Миронюк) вітали численні шанувальники її творчості, серед яких — чимало земляків-волинців. Зокрема, голова Київської організації Національної спілки журналістів України Михайло Сорока виголошував слова ювіляриці не тільки від імені київських «акул пера», а й від волинського земляцтва у столиці, адже сам народився у нашому краї — в селі Романів Луцького району.

Поетеса була у захопленні від короваю та букета з волинської родини від луцької майстрині Ольги Гончарук, які їй подарували голловий редактор газети «Волинь-нова» Олександр Згоранець та його заступники Василь Уліцький і Микола Рymar. «Я вдихнула аромат Волині», — зізналась перед поважною київською публікою Ніна Омріяна-Бай (на фото). Також на творчому вечорі всі охочі могли отримати примірники газети «Волинь-нова» з віршованими рядками ювіляриці та «Фронтову читанку» — спецвипуск нашої газети.

Особливої атмосфери заходу надавали дотепи, на які не скупився його ведучий — відомий спортивний телекомментатор Сергій Са-

велій. А численні «Браво!» довго не відлускали зі сцени «Душу Волині» — улюблений у нашому краї та Українці дует у складі заслуженої артистки України Алли Опейди та заслуженого працівника культури України В'ячеслава Судими. У своїому репертуарі артисти мають кілька пісень на слова Ніни Омріяної-Бай, три з яких цього

вечора і представили на суд публіки. А ще презентували ювіляриці картину з польовими квітами, які майстерно зобразила луцька художниця Алла Харчук. Поетичним, музичним, патріотичним та по-сімейному теплим запам'ятався творчий вечір Ніни Омріяної-Бай усім, хто в ньому взяв участь. ■



«Я вдихнула аромат Волині», — зізналась перед поважною київською публікою Ніна Омріяна-Бай (на фото).

Варто знати!



Чому «Мако» — це ідеальний маргарин

Сучасні легкі кулінарні або бутербродні маргарини — насамперед дуже корисний, смачний та зручний у використанні продукт, що продається на ринку України більше 20 років. Однією з перших торгових марок, під якою він виготовлявся, була «Руна», пізніше «Маселко». А в 2017 році технологами підприємства «Імперія жирів» була розроблена рецептура ідеального маргарину, що увірвала у себе найкращі якості смаку та користі від «Руни» та «Маселка». І назвали цей продукт — «Мако»!

Ольга ГРИЩУК

Маргарини «Мако» виготовлені на основі української соняшникової олії найвищої якості. Вони багаті на поліненасичені і мононенасичені жири, що сприяють зниженню рівня холестерину. Мають чітко виражені якісні характеристики: відмінний смак та аромат, низьку ка-

лорійність, а також збагачені вітамінами А (корисний для шкіри, слизових оболонок і зору), D (зміцнює скелет), E (необхідний для м'язів і нервів). А ще «Мако» пропонує своїм споживачам цей продукт із додаванням морської солі, яка забезпечує організм денною нормою йоду та корисних речовин. М'які маргарини торгової марки «Мако» мають оптимальні терміни зберігання, що

Зверніть увагу!

«ГЕНЕРАЛЬНЕ ПРИБИРАННЯ» В ОРГАНІЗМІ*

За свою багаторічну медичну практику лікар Любов Володимирівна Салій розробила і успішно використовує для зцілення різних недуг авторські лікувально-профілактичні фіточаї. Особливою популярністю користується очисний (печінковий) збір трав, за допомогою якого можна провести «генеральне прибирання» в організмі людини.

Універсальний очисний фіточай творить справжні дива зцілення. Хворі успішно позбавляються навіть давніх та надокучливих болячок і «заряджають» свій організм здоров'ям.

У складі лікувально-профілактичного збору — близько двох десятків трав. Цей фіточай виводить з організму токсини і шлаки, що сприяє зменшенню надмірної ваги, лікує різні недуги шлунково-кишкового тракту, які нерідко спричинені різноманітними мікроорганізмами — грибками, вірусами, бактеріями, гельмінтами і продуктами їхньої життєдіяльності. Важливо, що збір оздоровлює всі органи і системи на клітинному рівні, добре очищає жовчні протоки, а також наділений вираженою гепатопротекторною, жовчогінною і протизапальною дією, поліпшує обмінні процеси, ефективно лікує різні гепатити. Ось приклад із практики: один із пацієнтів, який ще в дитинстві переніс вірусний гепатит, двічі на рік проходить профілактичне лікування очисним збором. І це дає можливість йому активно працювати, витримувати фізичні навантаження, а головне — позбавлятися від ниючого болю у правому підре-

Завдяки очисному збору з 20 лікарських рослин відомого сумського фітотерапевта Любові Салій (на фото) багато хворих позбулися найрізноманітніших недуг



Внаслідок очищення організму від шлаків у багатьох значно поліпшилася пам'ять, припинилися або зовсім зникли головні болі — одне слово, до хворих повернулося довгоочікуване здоров'я.

бер'ї, не вдаючись до медикаментозної терапії.

Очисний збір дає відмінний ефект при лікуванні холангіту (запалення жовчних протоків), навіть якщо він паразитарної природи. Так, 42-літній сумчанин, який двічі на рік лягав у стаціонар, вже після двомісячного комплексного лікування фіточаєм, порошком з насіння роз-

торопші плямистої і сліпого зондування позбавився постійних приступів холангіту. А після двох таких курсів цілком позбувся недуги!

Маючи сечогінну та протизапальну дію, збір добре оздоровлює сечовивідну систему. А лікарські рослини з імуномодулюючою дією, як, скажімо, оман високий (дивосил), бобівник трилистий (три-

фоль), які входять до його складу, завдяки вмістові в них важливих для організму мікроелементів, зокрема селену, стимулюють залози внутрішньої секреції і сприяють нормалізації імунних процесів, що дуже важливо для профілактики грипу.

Досить ефективна фітокомпозиція і при лікуванні дермато-

логічних захворювань, в тому числі демодекозу. Так, очисний збір допоміг 33-літній сумчанці, яка багато років страждала дерматитом на обличчі, викликаним кліщем. Препарати, що радили дерматологи, давали тимчасове полегшення, а після проведеного двомісячного курсу комплексного лікування фіточаєм обличчя молодої симпатичної жінки знову стало чистим і рум'яним. До речі, такий випадок у практиці Любові Салій не поодинокий.

Схвальні відгуки надходять від пацієнтів, у яких були проблеми з опорно-руховим апаратом — артрити, остеохондрози (без серйозних органічних змін). Після прийому відвару трав їх стали менше турбувати або повністю припинилися болі в спині, почали вільно рухатися суглоби, з'явилась легкість в усьому тілі.

Внаслідок очищення організму від шлаків у багатьох значно поліпшилася пам'ять, припинилися або зовсім зникли головні болі — одне слово, до хворих повернулося довгоочікуване здоров'я.

Вас зацікавив цей очисний збір? Одержати відповіді на запитання чи замовити авторський фіточай поштою можна за тел. в Сумах: (0542) 655-330 або 095-937-50-50, а також за тел. (0542) 60-88-79 з 18.00 до 21.00 (щоденно). ■

Оздоровчий центр «Дивосил» працює за адресою: м. Суми, вул. Металургів, 5, з 14.00 до 18.00 (крім суботи, неділі).
www.divosyl.com.ua
lubov.saliy@gmail.com
Ліц. МОЗУ № 554312 від 16.06.2010 р.

Не пропустіть!

У ЛУЦЬКУ СЛУХАТИМУТЬ СПІВАНУ ПОЕЗІЮ ТА АВТОРСЬКУ ПІСНЮ



АТО, пісні «Браття українці», лідера гурту «Шабля» Вови Гейзера, Юрія Поліщука («Чорні черешні»), Тараса Компаніченка («Хорея козацька»), Наталки Криничанки, Володимира Нестерука, Василя Жданкіна, Володимира Смотрителя, Валерія Мареніча, Олександра Смика та інших.

2–5 листопада в Палаці культури обласного центру відбудеться фестиваль «Оберіг»

2 листопада (18.00) на концерт-відкритті виступлять колишні лауреати: дует «Простір музики» (Сергій Мороз, Ігор Якубовський) та академічний камерний оркестр «Кантабіле» Волинської обласної філармонії під орудою народного

артиста, заслуженого діяча мистецтв України Товія Рівця.

3-го (10.00–18.00) та 4 листопада (10.00–13.00) конкурс відбудеться у двох номінаціях: «Авторська пісня» та «Співана поезія».

Переможці виступатимуть на гала-концерті 4 листопада (18.00). Також можна буде познайомитися з творчістю автора офіційного гімну

Здорове харчування: Цибуля

Звичайна ріпчаста цибуля має дивовижну властивість «очищати» клітини головного мозку і затримувати процеси їх старіння. Згідно з новим дослідженням японських вчених відбувається це завдяки активним сірчаним сполукам, що легко засвоюються організмом

• Цибуля запобігає тромботворенню — нейтралізує жир і розчиняє тромби

• Цибуля ефективна як противірусний засіб, завдяки високому вмісту вітаміну С та фітонцидів, що знищують хвороботворні бактерії

• Цей овоч можна використовувати як антиалергенний засіб — цибуля прекрасна антиоксидант і знімає набряки, що викликані алергенами

Увага! Цибуля зберігає свої корисні властивості лише до появи паростків



• Цей овоч має протиракову дію завдяки речовині кверцетин, що нейтралізує вплив канцерогенів і прискорює ферменти, які провокують ріст пухлин

• Завдяки тому ж таки кверцетину цибуля знижує рівень цукру в крові

• Цибуля має також здатність знімати напруження і нормалізувати сон

© Ukrainian Media Service

РЕКЛАМА

Подяка

Щире спасибі голові Федерації футболу Волині В. Кварцяному, членам її виконкому О. Лихобицькому, Г. Карнауховій, В. Кохановському, М. Гаврилюку, колективом федерації Ковельського, Маневичького, Старовижівського, Ратнівського, Любомльського, Любешівського, Ківерцівського, Локачинського, Рожищенського районів, міст Володимира-Волинського, Ковеля, Луцька за підтримку ФК «Мар'янівка» згідно з рішенням КДК ФФВ від 25.09.2015 року, підтвердженого конференцією Федерації футболу Волині від 4.10.2017-го.

Сергій МАГЕРА, президент ФК «Мар'янівка».

ПРАТ «ГНІДАВСЬКИЙ ЦУКРОВИЙ ЗАВОД» терміново запрошує на сезонну роботу чоловіків та жінок. Зарплата робітників — від 5000 до 10000 гривень, лаборантів — від 5000 гривень.
ОФІЦІЙНЕ ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ. ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ ІНВАЛІДІВ.
Гуртожиток.
м. Луцьк. Тел.: 77-25-13; факс: (0332) 76-96-27.

ТзОВ «Дубечненський керамічний завод»

ЦЕГЛА РЯДОВА
Камінь керамічний
050-537-87-13

SPARK ОСТАННІЙ РОЗПРОДАЖ!!! SP 110TR-4

БЕЗКОШТОВНА ДОСТАВКА

27500 грн
21399 грн

(0562) 3 44 555
(099) 23 44 555
(067) 16 11 000

•Невелика витрата пального
•Велика вантажопідйомність
•Гарна маневреність

Більше мототехніки на сайті spark-moto.com

Луцький інститут розвитку людини
Університету «Україна»
III–IV рівень акредитації
оголошує набір на заочну форму навчання:

- Інформаційна, бібліотечна та архівна справа (документознавство та інформаційна діяльність)
- Фінанси, банківська справа та страхування
- Комп'ютерна інженерія
- Фізична терапія, ерготерапія (фізична реабілітація)
- Спеціальна освіта (адаптивне фізичне виховання та реабілітація)
- Соціальна робота
- Туризм
- Право

Можливість здобуття ступеня вищої освіти «магістр» на основі раніше отриманого диплома бакалавра/ спеціаліста будь-якого напрямку підготовки.

43020, Волинська обл., м. Луцьк, вул. Георгія Гонгадзе, 5
Тел.: (0332)78-04-29, 78-00-43; моб.: (093)433-17-34;
(067) 334-48-47; (050) 238-41-11.
сайт: http://lutsk.vmurol.com.ua/; E-mail:office@liroul.com.ua

Знижка на навчання:
одночасне навчання за двома спеціальностями, учасником бойових дій (АТО)
Прийом документів до 17 листопада 2017 р.

ВІТАЄМО!



Сьогодні святкує 85-річний ювілей жителька села Мала Глуша Любешівського району

Галина Тимофіївна ПАСИК.

Дозвольте, матусю, вас привітати,

Найтепліші слова вам сказати.
Поки є мама, доти є сонце,
Доти пташина і спів під віконцем,
Доти краса, доти поміч, розрада.
Живіть нам, матусю, сто років

на радість.

Спасибі, рідна, за ваше тепло,
За руки робочі, недоспані ночі,
За те, що зростили,

за хліб на столі.

Спасибі, мамо,
уклін до землі.

З повагою та любов'ю діти, внуки, правнуки.



1 листопада відсвяткувала 55-річний ювілей найкраща, добра, надійна подруга і гарна жінка

Любов Сергіївна МЕЛЬНИЧУК,

жителька села Хринів Іваничівського району.

Хай Бог милосердний з високого неба
Дарує усе, чого тобі треба,
А Матінка Божа — Цариця Свята —
Дарує щасливі і довгі літа.

Хай сміється доля, як калина в лузі,
Будуть завжди поряд твої рідні й друзі.

Тихо, як струмочок, хай роки спливають,
Вітру й урагану ніколи не знають.

За справи хороші хай люди шанують,

А віра й любов завжди поряд крокують.

Дякуємо, що ти у нас є.

З повагою подруги Рая, Ліля, Світлана.



Учора відзначив ювілей коханий чоловік, люблячий батько, турботливий дідусь

Микола Макарович ВАВРЕНЧУК,

житель села Кияж Рожищенського району.

Зичимо міцного здоров'я, кавказького довголіття, сил духовних та фізичних, оптимізму, родинного затишку, Божої благодаті на многі літа.

Роки портретами висять.

Роки життєв'ї виробничі.

Та що для вас ці 60.

Усього лиш по 20 тричі.

Давно вже людство визнає,

Що не старіють душі наші.

Виходить, так воно і є,

Що просто ви — юнак зі стажем.

Тож хай щороку вас втіша

Грай солов'їний і лелечий.

Хай сонцем повниться душа,

Бо 60 — це ще не вечір.

З любов'ю дружина, діти, внуки Андрій, Максим, Єлизавета.



ВОЛИНСЬКИЙ ІНСТИТУТ ім. В'ЯЧЕСЛАВА ЛІПІНСЬКОГО
МІЖРЕГІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ

оголошує набір на навчання на 1-й, 2-й, 3-й та 5-й курс за спеціальностями:

- менеджмент:
 - економіка та управління бізнесом
 - менеджмент туризму та готельного бізнесу
 - медичний та фармацевтичний бізнес
- економіка та управління персоналом
- фінанси, банківська справа та страхування
- облік і оподаткування
- маркетинг
- право:
 - комерційне та трудове право
 - мижне та господарське право
 - правоохоронна діяльність
 - психологія
 - соціальна робота

ДЕНЬ ВІДКРИТИХ ДВЕРЕЙ — 11 Листопада. Знижка 20%.

Друга вища освіта магістратура 1 р. 6 м.!

Можливість вступу без ЗНО!!!

Прийом документів з 23 жовтня до 21 листопада

Для випускників технікумів та училищ — вступ на III курс

Адреса: м. Луцьк, вул. Коперника, 8; сайт: www.maup.com.ua
тел.: 77-05-98, 066-69-15-733, 067-684-07-15

П.П. БУРМАКА Н. П.
4 та 11 листопада
відбудеться індивідуальний прийом лікарями ефективного лікування від

АЛКОГОЛЬНОЇ ЗАЛЕЖНОСТІ, ТЮТЮНОПАЛІННЯ ТА ЗАЙВОЇ ВАГИ
лікування - анонімно

**м. Луцьк, просп. Волі, 6 (Федерація профспілок),
www.nadiya.com.ua,
тел. (0332) 75-11-75,
20-05-55,
моб.: 095-808-20-53,
098-388-88-36,
063-241-25-51.
м. Рівне, тел. (0362) 43-57-58.**

Центральний офіс: Черкаси, вул. Крупської, 1/1
(0472) 63-16-16, 63-25-28. Ліцензія Серія АВ № 539362

ТзОВ «Птахокомплекс «Губин»
(цех забою та переробки птиці, м. Нововолинськ)

оголошує про намір отримати дозвіл на викиди забруднювальних речовин в атмосферне повітря стаціонарними джерелами

Забруднювальними речовинами є: азоту оксид, вуглецю оксид, тверді суспендовані речовини, метан, парникові гази, оксид діазоту, аміак, сірководень, фенол, альдегід пропіоновий, диметиламін, кислота капронова, диметилсульфід, спирт етиловий, кислота азотна, кислота сірчана, хлор, водень хлористий, кислота оцтова, метилмеркаптан, натрію гідроксид, НМЛОС, вуглеводні, сажа, діоксид сірки, бензапірен, формальдегід.

Санітарно-захисна зона підприємства витримується. В межах санітарно-захисної зони житлова забудова відсутня.

Якість атмосферного повітря на межі санітарно-захисної зони та в населеному пункті відповідає гранично допустимому вмісту забруднювальних речовин, при якому відсутній вплив на здоров'я людини та на стан навколишнього природного середовища.

При виникненні аварійних ситуацій ризик беззворотних втрат по відношенню до навколишнього середовища несуттєвий.

Обладнання, встановлене на підприємстві, є сучасним, високотехнологічним та екологічно безпечним.

Із зауваженнями та пропозиціями звертатись у відділ з питань внутрішньої політики, взаємодії із засобами масової інформації та зв'язків з громадськістю Нововолинської міської ради протягом 1 місяця від дня опублікування резюме в ЗМІ.

СУДОВІ ОГОЛОШЕННЯ

У Луцький міськрайонний суд Волинської області за адресою: м. Луцьк, вул. Сенаторки Левчанівської, 1, каб. №14 на **12 годину 15 листопада 2017 року** у цивільній справі за позовом Максимюка Віталія Миколайовича до Максимюк Тетяни Сергіївни про визнання права власності на нерухоме майно за набувальною давністю викликається відповідач Максимюк Тетяна Сергіївна.

Відповідач має право подати свої заперечення проти позову, посилення на докази, якими вони обгрунтовуються, та повідомити про них суд.

У разі неявки відповідача справа буде розглядатися у його відсутності.

(Головуючий — суддя Кирилюк В. Ф.).

х х х

У Луцький міськрайонний суд Волинської області за адресою: м. Луцьк, вул. Сенаторки Левчанівської, 1, каб. № 10 на **15 годину 6 листопада 2017 року** в якості відповідача у справі за позовом Савули Надії Андронівни до Заворотинського Ігоря Анатолійовича про захист прав власника шляхом визнання особи такою, що втратила право на житло, викликається Заворотинський Ігор Анатолійович.

Відповідач має право подати свої докази чи заперечення проти позову або повідомити про них суд.

У разі неявки відповідача справа буде розглядатися у його відсутності.

х х х

У Луцький міськрайонний суд Волинської області за адресою: м. Луцьк, вул. Шевченка, 39, каб. № 102 на **13 год. 45 хв. 21 листопада 2017 року** викликається в якості

відповідача Курмельова Анастасія Валентинівна у справі за позовом Бобровської Лариси Олексіївни до Курмельової Олександри Володимирівни, Курмельової Анастасії Валентинівни, третя особа, яка не заявляє самостійних вимог щодо предмета спору на стороні відповідача, — служба в справах дітей Луцької міської ради, про визначення часток у спільній сумісній власності.

Відповідач має право подати свої докази чи заперечення проти позову або повідомити про них суд.

У разі неявки відповідача справа буде розглядатися у його відсутності.

х х х

У Луцький міськрайонний суд Волинської області за адресою: м. Луцьк, вул. Шевченка, 39, каб. № 207 на **11 год. 30 хв. 17 листопада 2017 року** у справі за позовом Ярмолюк Юлії Леонідівни до Ярмолюка Ігоря Володимировича, третя особа, яка не заявляє самостійних вимог, — служба в справах дітей Луцької міської ради, про позбавлення батьківських прав викликається в якості відповідача Ярмолюк Ігор Володимирович.

Відповідач має право подати свої докази чи заперечення проти позову або повідомити про них суд.

У разі неявки відповідача справа буде розглядатися у його відсутності.

х х х

Нововолинський міський суд Волинської області викликає як відповідача Панасенко Аллу Олександрівну у цивільній справі за позовом Корольчука Ігоря Олексійовича до Панасенко Алли Олександрівни про усунення пе-

решкод у здійсненні прав власника шляхом визнання втрати права на користування житлом.

Попереднє судове засідання у справі відбувається **8 листопада 2017 року об 11 год. 45 хв.** у приміщенні Нововолинського міського суду за адресою: м. Нововолинськ, вул. Гагаріна, 14, каб. №19.

Судове засідання у справі відбувається 20 листопада 2017 року о 10 годині в приміщенні Нововолинського міського суду за адресою: м. Нововолинськ, вул. Гагаріна, 14, каб. № 19.

У разі неявки в судове засідання відповідача справа може бути розглянута у його відсутності за наявними у ній доказами.

Крім того, суд роз'яснює відповідачу його обов'язок повідомити суд про причини неявки в судове засідання.

х х х

Шацький районний суд Волинської області викликає в якості відповідача Гурєєва Віталія Віталійовича у цивільній справі № 170/548/15-ц за позовом ПАТ «Дельта Банк» до Гурєєва Віталія Віталійовича, Гурєєвої Тетяни Іванівни про стягнення заборгованості за кредитним договором.

Судове засідання у цій справі відбувається **9 листопада 2017 року о 10 годині** в приміщенні Шацького районного суду за адресою: смт Шацьк, вул. 50 років Перемоги, 6-б.

Відповідач має право подати свої докази чи заперечення проти позову та повідомити про них суд.

У разі неявки відповідача в судове засідання справа буде розглянута у його відсутності за наявними у справі доказами.

ВІКНА ДВЕРІ
жалюзі
підвіконня
москітні сітки
рулонні штори

м. Луцьк, вул. Глушеч, 49
(0332) 78-29-28
(099) 277-83-76

вул. Рівненська, 48
офіс 213
(0332) 77-64-44
(098) 043-04-47

ПАТ «КУЛЬЧИНСЬКИЙ СИЛКАТНИЙ ЗАВОД»

ГАШЕНЕ ВАПНО

ЦІНА ДОГОВІРНА
067-369-25;
095-882-14-70

САДЖАНЦІ
великоплідної малини

10 шт.=200 грн, 20 шт.=350 грн,
50 шт.=600 грн, 100 шт.=1000 грн

замовте
безкоштовний
каталог плодних та
ягідних рослин

www.titovchp.uaprom.net
099-374-58-10
063-461-88-32
067-481-19-43

НЕЗАЛЕЖНА ГРОМАДСЬКО-ПОЛІТИЧНА ГАЗЕТА

Волинь-нова

www.volyn.com.ua

Головний редактор
Олександр ЗГОРАНЕЦЬ

Заснована 27 вересня 1939 року.
Газета виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер, суботу.
Набрана і зверстана в комп'ютерному центрі газети «Волинь-нова»
засновник: товариство з обмеженою відповідальністю «ГАЗЕТА «ВОЛИНЬ»

НАША АДРЕСА:
43025, Луцьк, просп. Волі, 13
E-mail: volyn.nova@gmail.com,
reklama.volyn@gmail.com

Реклація залишає за собою право на літературне редагування надісланих матеріалів без узгодження з автором. Рукописи не повертаються й не рецензуються. Редакція може не поділяти думку авторів. Передруку або вторгнення у будь-якій формі матеріалів, розміщених у газеті «Волинь-нова» чи на її інтернет-сторінці, без письмової згоди видання заборонено. Публікації під рубриками «Офіційно», «Політика», «Юрча зору», «Секрет успіху», «Економіка», «Актуально», «Добра справа», а також із позначкою «—» друкуються на правах реклами. За зміст рекламних матеріалів та листів, надісланих читачами, газета відповідальності не несе.

Реклація залишає за собою право відмовити в розміщенні рекламної статті, якщо її зміст суперечить законодавству України, нормам моралі або може завдати шкоди виданню.

Приймальня 72-38-94

Заступники головного редактора

Уліцький Василь Михайлович 72-39-89
Світківська Галина Йосипівна 72-20-07
Рузак Петро Макарович 72-38-94
Римар Микола Анатолійович 72-38-94
Научук Сергій Васильович 72-51-02

Відповідальний секретар
Трофимчук Тамара Сергіївна 72-51-02

Заступники відповідального секретаря
Харчук Олена Андріївна 72-06-66
Банада Олена Андріївна 72-06-66

Головний художній редактор
Міщук Олександр Ярославич 72-06-66

Головний бухгалтер
Вдовиченко Тамара Федорівна 72-71-07

ВІДДІЛИ РЕДАКЦІЇ

Місцевого самоврядування і сільського життя
Гарбарчук Костянтин Володимирович 72-51-02

Інформації
Козюпа Мирослава Павлівна 72-61-21

Соціального захисту
Сомова Євгенія Володимирівна 72-38-94

Економіки
Лісова Алла Степанівна (244) 3-11-78

Освіти і культури
Занюк Лариса Віталіївна 72-38-94

Реклами і маркетингу
Борух Сергій Іванович 77-07-70

Листів і зв'язків із читачами
Снічук Христина Миколаївна 72-38-94

Приватних оголошень
Тимошук Руслана Борисівна 72-39-32

Спеціальний кореспондент
Власюк Людмила Миколаївна 72-38-94

Фотокореспонденти
Філюк Олександр Миколайович 72-06-66
Дурманенко Олександр Олександрович 72-06-66

ТзОВ «Газета «Волинь»
п/р 26008055520122
КБ «ПриватБанк», МФО 303440
ЄДРПОУ 02471695

Обсяг 5 друк. аркушів
ПЕРЕДПЛАТНІ ІНДЕКСИ:
Волинь — 61136,
Рівненщина — 61615

Регістраційний номер
КВ 22901-12801 ПР-15.09.2017 р.
Видруковано: ТОВ «Поділля-Тер»
м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28 тел.:
(0352) 52-27-37. <http://a-print.com.ua>

тираж 51400.
зам. № 821.

Нерухомість

● Продається половина будинку (2 кімнати, передпокій, кухня, ванна) в центрі м. Рожище. Зроблений євроремонт, усі зручності. Є земельна ділянка (4 сотки). Тел. 066 00 18 595.

● Продається новий будинок (80 кв. м) у с. Всеволодівка (7 км від Луцька). Проведений газ, усі зручності, є сад, льох, хлів, гараж, 50 соток землі. Тел.: 067 13 55 063, 066 73 29 160.

● Продається дача (масив «Струмівка», 0.12 га землі, 2-поверховий будинок). Тел. 068 13 93 020.

● Продається садиба в центрі смт Ратне. Є газифікований будинок, земельна ділянка, прибудинкові споруди. Ціна договірна. Тел.: 095 69 79 199, 097 82 67 418.

● Продається в с. Сільце Горохівського району будинок (96 кв. м, 4 кімнати, газ, світло, 2 котли, веранда). Є літня кухня, гараж, садок, земельна ділянка (0.4 га). Ціна договірна. Тел. 097 41 73 639.

● Терміново у Любомльському районі продається цегляний будинок під розбір (є літня кухня, хліви). Недорого. Тел. 098 34 54 149.

● Продається дерев'яний газифікований будинок (60 кв. м) у смт Голоби Ковельського району. Є газифікована літня кухня, надвірні споруди, 15 соток приватизованої землі. Тел.: 096 50 75 827, 095 91 69 999.

● Продається будинок у с. Усичі Луцького району. Є сарай, гараж, підвал, приватизована земля (20 соток), садок, поряд — ліс. Ціна договірна. Тел. 098 38 89 981.

● Продам у Луцьку квартиру (43 кв. м, новобудова, 4-й поверх, індивідуальне опалення). Ціна 353 000 грн. Тел. 066 66 06 303.

● Продається приватизована дача (масив «Лаврів»). Є цегляний будинок (6 х 7), світло, вода, підвал, 12 соток землі, дерева, кущі. Усе загороджено. Поряд — зупинка дизеля. Тел. 098 87 26 929.

● Продається дерев'яний будинок у центрі смт Шацьк. Ціна договірна. Тел. 096 86 54 578.

● Продається у м. Любомль на вул. 1 Травня дерев'яний будинок (3 кімнати, є літня кухня, гараж, хлів, льох, земельна ділянка 13 соток). Ціна договірна. Тел.: 093 00 80 392, 099 55 59 492.

● Продається терміново приватизована дача (масив «Нива»). Є залізний контейнер, вода (+ бочка), земля доглянута. Усе загороджено. Поряд зупинка. Тел. 096 51 93 865.

● Продається земельна ділянка під забудову (с. Маяки Луцького району). Тел. 095 12 58 516.

● Недорого продається земельна ділянка (0,25 га) під забудову у с. Копачівка Рожищенського району. Є усі документи. Тел. 067 74 40 542.

● Продається земельна ділянка (0.55 га) під забудову у с. Борохів Ківерцівського району. Тел. 066 62 97 823, 097 85 54 819.

● Продається земельна ділянка (12 соток) під забудову у с. Прилуцьке Ківерцівського району. Тел.: 050 68 74 168, 097 46 24 746, 050 70 70 184.

Авторинок

● Куплю автомобіль у будь-якому стані. Тел. 096 23 80 457.

● Куплю автомобіль у будь-якому стані (на українській реєстрації, нерозмитнений, можливо після ДТП, кредитний, розкомплектований, проблемний). Тел.: 099 73 74 388, 098 91 93 799.

● Продається мотоцикл ІЖ «Планета-4» (з коляскою) у доброму стані. Тел.: 097 46 98 081, 099 71 95 776.

● Куплю автомобіль вітчизняного або іноземного виробництва (на українській

ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

ТЕЛ. 77-07-70 E-mail: volyn10@i.ua

Повідомляємо читачам, що ціна приватного оголошення у газеті «Волинь-нова» — **25 гривень за одне найменування + 5 гривень, якщо ви бажаєте розмістити на нашому сайті www.volyn.com.ua** Вартість оголошень про купівлю чи продаж с/г техніки (більше, ніж три одиниці); с/г продукції; будівельних матеріалів; меблів та ін. становить **70 гривень за один раз публікації + 15 грн (за сайт)**. Вартість оголошення про послуги — **70 гривень + 15 (за сайт)**. Оголошення, які виділені рамкою + **25 грн (за сайт + 25)**. Вартість оголошення про згубу — **25 грн + 5 (за сайт)**. Оплата у відділеннях ПриватБанку. Розрахунковий рахунок є у кожному номері газети.

реєстрації, крім ГАЗ, ЗАЗ, АЗЛК, у будь-якому стані, після 1999 р. в.). Тел. 067 93 80 825.

Сільськогосподарська техніка

● Продається прес-підбирач «Велгер-41» у доброму стані. Ціна договірна. Тел. 095 18 65 543.

● Продається трактор Т-40 АМ (є причіп 2 ПТС-4 на кругу). Терміново. Тел.: 096 87 84 927, 095 39 07 253.

● Продається трактор Т-25 у доброму стані (привезений з Польщі). Тел.: 050 28 69 222, 097 14 20 540.

● Продаються трактор МТЗ у робочому стані та зернозбиральний комбайн «Клаас Консул». Тел.: 068 76 82 884, 068 91 93 475.

● Продається мототрактор «Скаут Т-15» (Горохівський район). Тел. 098 82 47 780.

● Продається трактор МТЗ-80 (з навантажувачем). Тел. 097 85 63 041.

● Продам трактор «Массей Фергюсон-487» (special) у робочому стані, об'єм жатки — 3.6 м. Тел.: 097 26 63 598, 067 34 47 233.

● Куплю трактор МТЗ у будь-якому стані. Тел. 095 22 40 102.

● Продається трактор Т-25 (з кабіною), нова задня гума. Недорого. Тел. 096 53 11 473.

● Куплю трактор Т-25 у будь-якому стані. Тел. 066 36 50 426.

● Продається нова решетна віялка. Тел. 066 71 51 662.

● Продається трактор Т-40, 1992 р. в., у дуже доброму стані, є плуг, нова гума. Недорого. Тел. 096 80 48 733.

● Терміново продається трактор ЮМЗ-6 АКЛ у дуже доброму стані. Недорого. Тел. 096 72 22 134.

● Продам: культиватор (шир. — 4,2 м, важкі та легкі борони), 4-рядна картопле-сіджалка, сівалка бурякова (12-рядна), лійка для мінеральних добрив, обприскувач (800 л). Тел. 066 92 64 084.

● Продається трактор Т-25, 1985 р. в., у доброму стані, 4400 мото/год. (на Україні 1300 мото/год), є плуг (польського виробництва). Тел.: 097 46 98 081, 099 71 95 776.

● Продам: сівалки кінні та тракторні (15, 17, 22, 26, 28 анкерів, «Сімула», «Норстен», «Амазонка» з двома коморами), копачки («Кухман» на дві шмиги, «Шмутцер», «Кромаг»), комбайн «Хассія». Тел.: 096 85 85 455, 098 11 67 547.

● Продається недорогий трактор Т-25 (привезений з Польщі). Тел.: 066 34 56 267, 098 64 06 233.

● Продається трактор Т-40 АМ у дуже доброму стані. Тел.: 098 64 06 233, 066 34 56 267.

● Продається трактор Т-25 (привезений з Польщі) у доброму стані. Недорого. Тел.: 096 42 90 426, 067 79 08 629.

● Продається трактор Т-25 у доброму робочому стані (є вибір). Доставлю по області безкоштовно. Тел.: 066 47 09 124, 097 12 77 234.

● Продається трактор Т-40 АМ, 1992 р. в., нова гума, новий стартер, у дуже доброму стані, є причіп. Тел. 096 80 48 733.

● Терміново продається трактор Т-25, 1995 р. в. Ціна 63 000 грн. Тел. 066 38 05 887.

● Продам трактор Т-25 (привезений з Польщі) в дуже доброму стані. Тел. 099 24 68 946.

● Продається недорого трактор Т-40 АМ, 1992 р. в., у дуже доброму стані. Тел.: 066 47 09 124, 097 12 77 234.

● Продам міні-трактори (японського виробництва): «Кубота», «Янмар», «Ісеки», «Хіномото», «Мітсубісі» (від 17 до 80 к/сил). Повний пакет документів, без використання в Україні (фреза у подарунок). Можлива доставка. Тел.: 097 76 27 586, 050 56 17 800, 096 74 51 932.

● Продається різна с/г техніка: дискові борони, плуги, прес-підбирачі, обприскувачі, культиватори, картоплесаджалки, картоплекопачки, сівалки, сінограбарки, розкидачі мінодобрих, косарки роторні, ґрунтофрези, сортувальні столи для картоплі, а також запчастини та комплектуючі. Тел.: 067 47 87 264, 095 81 59 912, 096 34 46 777.

● Продаються: трактори Т-25, МТЗ, зернозбиральні комбайни, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі, сіджалки, сівалки, плуги та плуги оборотні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайни, фронтальний навантажувач до МТЗ, телескопічний навантажувач, гноєрозкидачі, шпагат «Юта», ґрунтофрези, зерношнеки, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердопаливні котли «DEFRO». Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.

Різне

● Продам сучасний розкладний диван (2.00 х 1.50, двоспальний, без билець, є 4 подушечки до нього, ніша) у доброму стані. Ціна 3 500 грн. Можлива доставка з Луцька (5 грн/км). Тел.: 096 50 15 971, 095 89 04 960.

● Продається ємність (10 кубів) після ГТМ. Тел. 066 34 89 678.

● Продається алюмінієва бочка (500 л). Тел. 066 61 06 541.

● Продам саджанці ремонтантної малини та полуниці (сорти Хоней, Гігантела, Альбійон). Тел. 096 95 55 523.

● Продам пиломатеріали: балки, крокви, дошки (обрізні та необрізні), рейки монтажні, а також під замовлення. Доставка. Тел.: 097 64 92 371, 099 18 13 332.

● Продам: сирий жом, продовольчу, насінневу, дрібну картоплю, кормові буряки. Можлива доставка. Тел.: 050 66 57 637, 097 33 64 124.

● Продам: жом, торфобрікет, дрова, пісок, щебінь різних фракцій (насіпом, у мішках), камінь бут, цеглу білу та червону (нову та б/в), землю на вимостку, гній, цемент. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 33 74 034, 096 99 43 100.

● Продам: жом, торфобрікет, камінь бут, дрова, пісок, щебінь різних фракцій (насіпом та в мішках), цеглу білу та червону (нову та б/в), чорнозем, землю на вимостку, гній, цемент, блоки. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 097 34 43 386, 099 61 14 575.

● Продам: жом, пісок, щебінь, цеглу, відсів, чорнозем, дрова, торфокрихту, буттовий камінь, торфобрікет, глину, землю

(на вимостку), цемент. Вивезу сміття. Послуги автомобілем ЗІЛ (самоскид), міні-навантажувачем «Бобкат». Тел.: 050 60 97 986, 098 91 25 884.

● Продам: жом, дрова, пісок, відсів, щебінь (різних фракцій), блоки будівельні, цеглу. Доставлю пиломатеріали (вантажопідйомністю до 10 тонн). Тел. 050 37 81 998.

● Продам: жом, пісок, щебінь (різних фракцій), цеглу. Тел.: 099 32 55 776, 068 31 12 826.

● Продам: дрова рубані (твердої породи), торфобрікет, цеглу білу та червону (нову та б/в), пісок, щебінь, відсів, шифер (б/в), глину, чорнозем. Доставка. Послуги навантажувачем «Бобкат» та автомобілем ЗІЛ. Тел.: 050 73 95 444, 067 45 02 527.

● Продам: жом, торфобрікет, цеглу вогнетривку (нову та б/в), шифер (б/в), пісок, щебінь, відсів, керамзит, цемент, вапняк (на вимостку дороги), глину, землю (на вимостку), гній коров'ячий. Вивезу сміття. Доставка автомобілем ЗІЛ (самоскид). Послуги міні-навантажувачем «Бобкат». Тел.: 096 80 00 567, 050 72 27 271.

● Продам: щебінь, відсів, пісок, цеглу, блоки, клей, цемент. Доставлю. Надам послуги маніпулятором та самоскидом (с. Гірка Полонка Луцького району). Тел.: 050 52 99 520, 096 42 96 975.

● Продам: сирий жом, пісок, щебінь, цеглу, відсів. Тел.: 095 53 55 663, 097 75 16 430.

● Продається корова (чорно-ряба масть, тільна другим телям). Тел.: 095 39 07 253, 096 87 84 927.

● Продається тільна (3-ім телям) корова у Горохівському районі. Тел.: 067 33 94 129, 066 15 00 668.

● Продається робоча кобила (3 роки). Тел. 066 65 26 966.

● Продам робочу кобилу. Тел. 066 89 47 910.

● Продається спокійна кобила (Рожищенський район). Тел. 095 33 07 927.

● Продається молода робоча кобила (3 роки 6 міс.). Ціна договірна. Тел. 068 83 69 779.

● Продається козлик (3 роки). Тел. 095 52 20 125.

● Продам жеребця (2 роки 4 міс.) у смт Цумань Ківерцівського району. Тел. 068 33 29 160.

● Продається робоча кобила (6 років) у с. Мильськ Рожищенського району. Ціна договірна. Тел. 098 02 64 234.

● Куплю: телят, лошат, ВРХ, коней. Тел.: 097 07 72 211, 050 18 64 979.

● Куплю: телят, лошат, ВРХ, коней. Тел. 068 91 57 460.

● Куплю коней, ВРХ. Тел. 098 25 75 859.

● Куплю: ВРХ, коней, биків, дорізи. Дорого. Тел.: 098 58 76 653, 050 19 32 639.

● Продам цуценя німецької вівчарки. Тел. 050 43 81 896.

● Продам: лікарську нігелу, чорний кмин (чорнушка), листя і деревця гірко білоба, настоянку волової молі, бджолиний підмор. Тел.: 099 70 11 881, 068 47 51 737.

Послуги

● Ремонтую трактори Т-25. Тел.: 093 81 01 499, 067 11 88 449.

● Виготовляю та ремонтую лісові, тракторні плуги та культиватори усіх марок, йоршики на підшипниках, нестандартні відвали (с. Пожарки Рожищенського району). Тел.: 050 67 75 709, 096 91 07 885.

● Виготовляю та продаю металеві штахети (штахетник) з кольорової бляхи (24 кольори), односторонній та двосторонній глянець, матові (під золотий дуб, горіх, цеглу, камінь), ширина 8, 10, 11,5 та 13 см. Тел.: 050 64 46 840, 067 49 33 889.

ПАМ'ЯТАЄМО, ЛЮБИМО, СУМУЄМО



Первинна журналістська організація, трудовий колектив ТзОВ «Редакція газети «Вісті Ковельщини» глибоко сумують з приводу смерті заслуженого журналіста України, члена Національних спілок письменників і журналістів

Степана Антоновича СКОКЛЮКА

й розділяють біль непоправної втрати з родиною покійного. Вічна йому пам'ять!

Обласна організація Національної спілки журналістів України глибоко сумує з приводу смерті професійного журналіста з 1961 року, члена Національної спілки журналістів України з 1970 року, заслуженого журналіста України

Степана Антоновича СКОКЛЮКА.

У глибокій скорботі та смутку схиляємо свої голови перед його світлою пам'яттю і висловлюємо співчуття сім'ї та родині покійного.

Обласна організація профспілки працівників лісового господарства висловлює щире співчуття Б. І. Коліснику з приводу тяжкої втрати — смерті матері **Стефанії Іванівни.** Нехай ці співчуття полегшать біль важкої втрати.

Колектив Волинського центру з гідрометеорології сумує з приводу смерті колишнього начальника Волинського ЦГМ **Петра Сергійовича РУДИКА** і висловлює щирі співчуття близьким і рідним. Хай з Богом спочиває!

Шукай, доню, гідного кавалера, — навчала Алісу мати, споглядаючи, як Ігор із сусіднього під'їзду стриже очима за дівчиною. — В Ігоря добре серце. Розумний. Але ні вродою, ні статками не вдав-ся. Не пара тобі.

Хлопці з інституту, куди вступи-ла Аліса, відразу «запали» на врод-ливу студентку. Вона ж не посліша-ла на побачення. Чекала ней-мовірного, неземного кохання. Об-ранець мав бути містер Доско-налість.

Коли Аліса закінчувала вуз, по-мерла її мама. Згоріла, мов свічка. Батько уже давно мав іншу сім'ю. Але про доньку не забував, допома-гав. А тепер і на роботу прес-секре-тарем влаштував.

Самотньо було дівчині в квар-тирі. Особливо на свята. У сусідів гамірно, гості сходяться. До неї ж хіба що батько загляне. Привітає, запитає, як справи, і, як завжди, послішає... Не відмовлялася, коли потрібно було працювати у вихідні.

У неділю, на мамин день народ-ження, Аліса пішла до храму. Поста-вила свічку. І залишилася на службі Божій. Її зачарував голос молодого священика. Проникливий. Якийсь особливий. А ще батюшка був дуже гарний. Подумала: він гідний її врод-ди.

Дівчина почала часто приходити до церкви. Не тому, що стала рев-ною парафіянкою. Вона закохалася у пароха. Не могла нікому роз-повісти про свої почуття. Та й нездійсненні вони, бо йому ж зако-хуватися й одружуватися не можна. Своє життя він повністю присвятив служінню Господу. Це викликало в Алісі великі душевні муки...

Одного дня написала батькові записку, де розповіла про свої по-чуття до священика. Попросила ви-бачення. І попросилася... Життя для неї втратило сенс.

На столику лежали упаковки таблеток. Перш ніж прийняти їх, дівчина востаннє вирішила піти до храму. Було надвечір'я буднього дня. Тут було лише декілька людей. Ось молилася молода жінка в корній хустині. А в кутку влякла на колінах старенька бабуся. В інвалідному візку — чоловік без ніг. Ще такий мо-лодий. Його дружина правою рукою хреститься, а лівою ніжно торкаєть-ся чоловікового плеча.

Алісині очі заволотло слізьми. На серці було тяжко. Аж похитну-лась...

— Присядьте, — почув тихий

ТЕЛЕПРОГРАМА

6 – 12 ЛИСТОПАДА **ВОЛИНЬ** 15 ТЕЛЕКАНАЛІВ

з історією для душі!

На поворотах долі



ПАХЛО ЛАДАНОМ І ХРИЗАНТЕМАМИ...

«Кохання — це ризик. Це наче стрибок через провалля, під час якого можна розбитися...» — писали старшокласниці у своїх щоденниках. Аліса жартувала, читаючи подібні фрази. Бо вважала: якщо є врода — буде й кохання. Дівчина була симпатичною. У таких закохуються

голос. — Певно, горе у вас.

Старенька співчутливо дивила-ся на дівчину.

— Нещаслива я... Жити не хо-четься...

— Не грішіть. Зараз попрошу, щоб отець Євген поговорив з вами. В нього така щира, чиста душа. І слова його помічні.

До Аліси ступав той, через кого хотіла учинити великий гріх і чие ім'я шойно дізналася. Він запитав її по-глядом. Вона розповіла про померлу маму. Про свою самотність. Про ко-хання до нього. Про записку для батька... Отець Євген не перебував цієї своєрідної сповіді. Коли Аліса

виговорилася, без докору мовив:

— У житті багато випробувань і споку. Але ми не повинні піддава-тися їм. Вашій душі потрібні духовні ліки. Відвідайте тридцять храмів. Старих, намолених. На великі свята.

«Вашій душі потрібні духовні ліки. Відвідайте тридцять храмів. Старих, намолених. На великі свята. Ви будете щасливою...»

Ви будете щасливою...

Алісі стало соромно за те, що хотіла вчинити.

— Дякую, — прошепотіла. — Я

зроблю все, як ви порадили. І... От-че, хто ця старенька, що покликала вас?

— То був ваш ангел, — усміхнув-ся отець Євген.

Аліса вийшла з храму. Свяще-

ник дивився їй услід. Тридцять храмів — це багато. Але час і дороги — порятунок для цієї дівчини.

Порвала на дрібні клапті запис-

ку, викинула ліки. І почала планувати подорожі у старі храми...

Робота, мандри, багато вра-жень... Життя Аліси наповнилося розмаїттю. Її не цікавили плітки, без яких не обходилося в колективі, і залицяння потенційних кавалерів.

— Ви так змінилися, Алісо Станіславівно, — казали співро-бітники.

...Десятий храм... Двадцятий... Двадцять дев'ятий... Коли їхала до тридцятого, зустріла в потязі подібного до себе страждальця.

Денис був до безтями закоха-ний у дружину свого товариша Славка. Хлопці разом навчалися в університеті. Якось Славко зателе-фонував і сказав, що одружується. Денис був дружбою на весіллі і зако-хався в Марту, шойно побачив її у білому вбранні. На забаві було бага-то гарних дівчат, а він не зводив очей з чужої нареченої. Сам собі ди-вувався. Після того став частим гостем у Славка. Найперше — заради Марти. Намагався мимохідь торкну-тися її руки. Залишитися наодинці. Дивився на неї таким поглядом, що Славко якось пожартував:

— Ти часом не закоханий у мою дружину?

Після цього Денис почав «ліку-ватися» — мандрував цікавими місцями. Молодий чоловік відкри-вав душу незнайомці. А вона була вражена його схожістю з отцем Євгеном. Наче родичі. Навіть тембр голосу подібний. Обоє їхали в одне й те ж місто. Аліса — до храму. Ден-ис — на фестиваль кави.

— Дозвольте вас запросити на горняк мого улюбленого напою? — запитав.

— Спершу мені потрібно піти до храму, — відповіла Аліса.

— Можна мені з вами?

Денис з Алісою пили каву, прис-мачену ароматом осені. Купували сувеніри. Фотографувалися на згадку.

— Хотів би приїхати у ваше місто, — сказав, коли прощалися. — Будете моїм гідом?

...В Алісиній квартирі тепер по-селилися кохання і радість. Вони з Денисом очікують народження дон-чечки. Молода жінка часто заходить до храму, де служить Господу і лю-дям отець Євген. Тут для неї — най-сокровенніше місце на Землі.

Через кілька днів її народжува-ти. Аліса переступила поріг церкви. Пахло ладаном і свіжозрізаними хризантемами.

— Благословіть, отче, — попро-сила священика.

Отець Євген благословив майбутню матір. І зупинився у подячній молитві перед образом Пресвятої Богородиці...

ПОНЕДІЛОК, 6 ЛИСТОПАДА

УТ-1	06:00 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:27 ПРОФІЛАКТИКА КАНАЛУ 12:25 Д/с «Дика планета» 13:00, 15:00, 18:05, 21:00 Новини 13:10, 14:30 Радіо. День 13:55 Перша шпальта 15:15 Розсекречена історія 16:45 Хто в домі хазяїн? 17:20 Вікно в Америку 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30 Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00 До справи 19:30 #@ ?50 з Майклом Шуром 20:15 Війна і мир 21:50 Новини. Спорт 22:15 Роздягалка 22:50 Слідство. Інфо. Спецвипуск 23:30 Д/с «Дороги до Мемфіса»
1+1	06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин» 06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1» 09.30 «Чотири весілля» 10.45, 12.20 «Міняю жінку» 13.45, 14.45, 20.45 Т/с «Свати - 5» 15.50 Т/с «Величне століття. Роксолана» 17.10 Т/с «Нескінченне кохання» (12+) 20.20 Т/с «Слуга народу. Від любові до імпічменту» (12+) 22.00 «Гроші»
23.15	«Голос. Діти 4»
ІНТЕР	06.20, 22.45 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером» 10.20, 12.25 Т/с «Я приїду сама» (16+) 14.20 Х/ф «Суєта суне» 16.10 «Чейка на мене» 18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00 «Подробіці» 20.40 Т/с «Лінія світла» (16+)
УКРАЇНА	06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні 09.30 Зірковий шлях 11.10 Реальна містика 13.10, 15.30 Т/с «Протистояння» (12+) 18.00 Т/с «Лікар Ковальчук» (12+) 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна» 21.00 Т/с «Спеці» 23.30 Х/ф «Мумія 2: Повернення»
СТБ	06.45, 15.30 «Все буде добре!»

ТБ

07.00 М/с «Лунтик і його друзі» 07.50 М/с «Історія Тома і Джеррі» 08.50 Х/ф «Замбезія» 10.35 Х/ф «Сонна лощина» (16+) 12.40 Х/ф «Крабат-учень чаклуна» (16+) 15.00 Х/ф «Шрек 3» 16.45 Х/ф «Учень чарівника» 19.00 Ревізор 21.40 Страсті за Ревізором	
ІСТV	05.40, 19.20 Надзвичайні новини 06.25 Факти тижня. 100 хвилин 08.45 Факти. Ранок 09.10 Спорт 09.15 Надзвичайні новини. Підсумки 10.15 Антисомбі 11.15, 13.20 Секретний фронт 12.45, 15.45 Факти. День 13.40 Х/ф «Коли на підхваті» (16+) 16.10 Х/ф «Всесвітня війна Z» (16+) 18.45, 21.05 Факти. Вечір 20.20 Більше ніж правда 21.25 Т/с «Невправни» (16+) 22.25 Свобода слова
НОВИЙ КАНАЛ	03.00 Зона ночі 04.10 Абзац 06.00 М/с «Пригоди kota в чоботях» 06.59, 08.49 Kids Time

08:35 Хітова вежа 09:30 Природа творення 10:15 У світі джазу 10:30 Тінейдж-простір 10:50, 16:00 Чудесний канал 12:30 Звітцяга 13:00 Абетка здоров'я 13:30 Час дій 14:00 Концерт колективів ПДМ 14:15, 19:45 Один на один 15:30 Англійська для дітей 15:45 Казки Санька Сита 16:25 Невгамовні дослідники 16:40 Мультидаринки 17:05 Муз. фільм «Пісні серця» 17:25 Як це було 17:45 Єлизаветградський книговиір 18:00 Стоп корупції 18:30 Герої серед нас 18:45 Полігон 19:00, 22:00 Інформаційний випуск «День» 19:30, 22:30 Телевізійна кримінальна служба 20:25 Екотур 20:45 На добраніч, казка 21:00 Європейський дім 21:15 Волинь. Т/ф «Дзвону чин» 21:30 Вхід у храм. Таїнство хрещення 22:45 Захисник Вітчизни. Рятувальник 23:15 Служба розшуку дітей 23:15 Влада таланту	
К-1	05.10 «Рецепти щастя. Нова історія» 05.50 «Спеція» 06.30 «TOP SHOP» 07.40 «Чи знаєте ви, що...» 08.15 «Файна Юкраїна» 09.10 «Красуні» 10.10, 16.10 Т/с «Беверлі-Хіллс, 90210» 12.00 Х/ф «Простачка» (16+) 14.00, 20.00 «Орел і Решка. Перезавантаження» 15.10, 21.00 «Орел і Решка. Рай та пекло»

18.00 «Розсміши коміка» 19.00 «Орел і Решка» 22.00 «Вірю не Вірю» 23.00 Х/ф «Прикинься моїм чоловіком» (16+)	
2+2	06.00 Мультифільми 08.00 «Він, Вона і телевизор» 10.00, 18.15 «Спецкор» 10.35, 18.40 «ДжеДА!» 10.55, 19.10 «Бандерлоги» 11.20, 16.20, 17.20 «Загублений світ» 12.15 Х/ф «Школа бойових мистецтв» (16+) 14.10 Х/ф «Школа бойових мистецтв 2» (16+) 19.30, 20.35 Т/с «Ментівські війни. Київ» (16+) 21.40 Т/с «Кістки» (16+) 23.20 Х/ф «Діамантові пси» (18+)
ФУТБОЛ-1	06.00 Тоттенгем - Кристал Пелес. Чемпіонат Англії 07.45, 18.50 «Моя гра» С. Кривцов 1 ч. 08.15 Маріуполь - Шахтар. Чемпіонат України 10.00, 15.40, 22.30 Футбол NEWS 10.20 «Великий футбол» 12.00 Реал - Лас-Пальмас. Чемпіонат Іспанії 13.50 Олімпік - Зоря. Чемпіонат України 16.00 Чемпіонат Англії. Огляд туру. Прем'єра

16.55 Челсі - МЮ. Чемпіонат Англії 19.20 Журнал Ліги чемпіонів 19.50 Рейнджерс - Марсель (1992/1993) Золота колекція Ліги чемпіонів. Прем'єра 21.35 Чемпіонат Іспанії. Огляд туру 22.50 Сталь - Карпати. Чемпіонат України	
ВОЛИНСЬКЕ ТБ, НОВА ВОЛИНЬ	07:05 «Волинський тиждень» (сурдопереклад) 07:30, 22:35 «Час-Тіме» 07:45 Т/с «Нотатки на глобусі» 08:00, 17:35 Мультифільм 08:10 «Загублені в часі» 08:30, 21:05 «Місто» 09:00 «Ранок «Нової Волині» (дайджест) 10:15 Х/ф «Загублене місто» 11:55 Вистава «Лесина містерія» 14:30 Т/с «Кулінарія від Андрія» 14:55 «Такти і факти» 16:00 Новини 16:25 Телефайша 16:30, 23:30 «Тема дня» 17:00 «Дитячий світ» 17:15 «Кошик творчих ідей» 18:00 «Дзвони Волині» 18:55 «Служба розшуку дітей» 19:00 Новини. Підсумок 19:35 «Важливо!» 19:40 «Із перших уст» 19:45 «Варто знати» 20:45 «Вечірня казка» 21:00, 23:55 Молитва за Україну 21:30 Т/с «Музеї Волині» (Луцький художній музей) 22:00 Новини. Підсумок (сурдопереклад) 23:00 «Спорт для всіх»
АВЕРС	06.00 Суперкнига 06.30, 12.30

Т/с «Дзеркало історії» 07.00, 08.00 Новини «На часі» Спецвипуск 07.35 Євромакс 08.35 Док. фільм «Пастка» 10.00 Мозаїка батьківства 10.30, 23.30 ФізкультУра! 11.00, 15.00 Поспілкуймося 12.00 Чарівна майстерня 12.20 Забави 13.00 Концертна програма 14.00 Сад. Город. Квітник 14.15 Шукаємо таланти 16.00 Малювати 16.20 Говоримо польською 16.30 Рандеву 17.00 Т/с «Посмішка звіра» 18.00 МузейОк 18.30, 20.30, 22.05 Вролес 18.45, 21.30 Новини «На часі» 19.00, 22.15 Серіал «Справа Дойла» 20.00 Глобал 3000 20.40 Вечірня казка 21.00 Дайджест 23.00 Волинський портрет	
ZIK	06:30, 21:00, 00:00 «Перші про головне» 07:00 «Перші про головне. Ранок 09:10, 10:35, 12:55, 15:10, 19:10, 23:55 Пестуни долі 09:15 «Пані та пан Медер» 10:05 «Європа у фокусі» 10:40 «Перші друзі з Наталією Влащенко 11:30 «Добрий ЗІК» 12:00 FACE 2 FACE з Тетяною Даниленко 13:00 «Перші про головне. День 15:15 «МультиZIK» 16:00, 05:00 «Дзеркало історії» 17:00 «Перші про головне. Вечір 19:15 VOX POPULI 20:00 HARD з Влащенко 21:35 Гра в класику з Сергієм Рахманінін 22:30 «В очі» 23:00 «Міфіоза» 00:30 Історична мапа з Вахтангом Кіпіані 04:00 Концерт

ВІВТОРОК, 7 ЛИСТОПАДА

УТ-1	20.20	22.00	23.30
06:00, 06:35, 07:05, 08:25 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00 Новини 07:34 Від першої особи 08:07 Ера бізнесу 08:10 Агроера 08:15 Спорт 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:40 Д/ф «Леґіон. Хроніка Української Галицької армії 1918-1919» 11:05 Т/с «Епоха честі» 13:10, 14:30 Радіо. День 13:55, 22:15 Складна розмова 15:15 Фольк-музика 16:45 Покоління Z 17:15 М/с «Книга джунглів» 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30 Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00 Перший на селі 19:25 Д/с «Вагасі - японські смаколики» 20:25 Наші гроші 21:50 Новини. Спорт 22:50 Х/ф «Моя бабуся Фані Каплан»	Т/с «Слуга народу. Від любові до імпічменту» (12+)	«Модель Х» 22.00 Х/ф «Великий рік» (16+)	Т/с «CSI. Місце злочину» (16+)
ІНТЕР	06.00 Мультифільм 06.20, 22.45 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»	07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини	07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»
1+1	06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»	06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»	09.30, 10.55 «Чотири весілля»

СТБ	ІСТV	ТЕТ	РТБ
06.35, 15.30 «Все буде добре!» 08.35 «Все буде смачно!» 09.30 «Битва екстрасенсів 14» 11.45 «МастерШеф - 6» 17.30, 22.00 «Вікна-Новини» 18.00 Т/с «Колі ми вдома. Нова історія» 20.00, 22.45 «МастерШеф - 7»	05.25, 20.20 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 10.00 Більше ніж правда 11.00, 17.30, 21.25 Т/с «Невинуваті» (16+) 11.55, 13.25 Х/ф «Лейк Плесід: Озеро Страху» (16+)	06.00 Байдикивка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 10.45 Х/ф «Шайбу, шайбу!» 12.00 Панька-селянка 13.00, 19.30 ЛавЛавCar 2 14.30 Казки У 15.30 Віталька 16.50 Країна У 19.00, 21.00 Одного разу під Полтавою 22.00 Танька і Володька 23.00 Казки У Кіно	06:00 Гімн України 06:02 Ми українські 07:00, 09:00, 12:00, 15:00 Інформаційний випуск «День» 07:30, 09:30, 12:30, 15:30 Телевізійна кримінальна служба 07:45, 11:40 Клуб Суперкниги 08:05 Муз. фільм «Ліси серця» 08:30 Лінія захисту 08:45, 18:45 Полігон 09:45, 14:15 Один на один 10:25 Вхід у храм. Тайство Хрещення 10:45 Європейський дім 11:15, 16:00 Чудесний канал 12:45 Захисник Вітчизни. Рятувальник 13:15 Абетка здоров'я 13:45 Влада таланту 15:45 Казки Санька Сита 16:35 Акваіум 16:55 Інземна для дітей 17:10 Муз. фільм «Осінь долеспіви» 17:35 Професіонали 18:10 А у нас кіно змінали 18:25, 22:25 Азбука смаку 19:00 Герої серед нас 19:15 Таке життя 19:30 Штрихи з природи 19:45 Громадська приймальня 20:25 Так було 20:45 На добраніч, казка 21:00 Без права на забуття 21:30 Перехрестя правди 22:00 Почерк долі. Надія та Зіновій Крет 22:45 Енергоманія 23:10 Влада таланту 23:40 Музичний калейдоскоп

СЕРЕДА, 8 ЛИСТОПАДА

УТ-1	ІНТЕР	1+1	УКРАЇНА
06:00, 06:35, 07:05, 08:25 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00 Новини 07:34 Від першої особи 08:07 Ера бізнесу 08:10 Агроера 08:15 Спорт 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:30 Т/с «Бодо» 11:05 Т/с «Епоха честі» 13:10 Радіо. День 13:55 Наші гроші 14:30 52 вікенди 15:15 До справи 15:50 Твій дім 16:45 М/с «Книга джунглів» 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30 Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00, 23:30 Культурна афіша здорової людини 19:25 Д/с «Вагасі - японські смаколики» 20:25 Слідство. Інфо 21:50 Новини. Спорт 22:15 Світло 23:25 Мегалот	06.00 Мультифільм 06.20, 22.45 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»	06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»	06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні 09.30 Зірковий шлях 11.30 Реальна містика 13.30, 15.30 Агенти справедливості (16+)
06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»	07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини	09.30, 10.55 «Чотири весілля»	16.00 Історія одного злочину (16+)

СТБ	ІСТV	ТЕТ	РТБ
06.30, 15.30 «Все буде добре!» 08.30 «Все буде смачно!» 09.30 «Битва екстрасенсів 14» 11.40 «МастерШеф - 6» 17.30, 22.00 «Вікна-Новини» 18.00 Т/с «Колі ми вдома. Нова історія» 20.00, 22.45 «МастерШеф - 7»	05.25, 10.05 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 11.05, 17.30, 21.25 Т/с «Невинуваті» (16+) 12.00, 13.25, 16.15 Х/ф «Обличчя зі шрамом» (16+)	06.00 Байдикивка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 10.45 М/ф «Школа монстрів: Великий монстровий риф» 12.00 Панька-селянка 13.00, 19.30 ЛавЛавCar 2 14.30 Казки У 15.30 Віталька 16.50 Країна У 19.00, 21.00 Одного разу під Полтавою 22.00 Танька і Володька 23.00 Казки У Кіно	06:00 Гімн України 06:02 Влада таланту 06:30 Музичний калейдоскоп 07:00, 14:15, 19:45 Один на один 07:45, 11:40 Клуб Суперкниги 08:05 Муз. фільм «Осінь долеспіви» 08:30, 15:45 Лінія захисту 08:45, 20:25 Так було 09:00 Почерк долі Надія та Зіновій Крет 09:30, 15:25, 19:00 Азбука смаку 09:45 Громадська приймальня 10:25, 21:45 Перехрестя правди 10:50, 17:25, 22:15 Без права на забуття 11:15, 16:05 Чудесний канал 11:55, 14:55 Служба розшуку дітей 12:00, 21:30 Герої серед нас 12:15, 21:00 Штрихи з природи 12:30, 21:15 Таке життя 12:45 Енергоманія 13:15 Захисник Вітчизни. Рятувальник 13:40 Звігята 14:05 Влада таланту 15:00 Почерк долі. Марія Рожко 16:25 Мультифільм 16:45 Невгамовні дослідники 17:00 Муз. фільм «Рокитнівський кучотчане» 17:55 Профстайл 18:10 До річниць Шевченка 18:20 Телеспорт 18:45 Полігон 19:15 Почерк долі. Микола Пасічник 20:45 На добраніч, казка 22:45 Хітова вежа 23:15 Т/ф «За Україну, за її долю»

ЧЕТВЕР, 9 ЛИСТОПАДА

УТ-1	ІНТЕР	1+1	УКРАЇНА
06:00, 06:35, 07:05, 08:25 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00 Новини 07:34 Від першої особи 08:07 Ера бізнесу 08:10 Агроера 08:15 Спорт 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:30 Т/с «Бодо» 11:05 Т/с «Епоха честі» 13:10, 14:30 Радіо. День 13:55 Слідство. Інфо 15:15 Надвечір'я. Ділі 16:45 М/с «Книга джунглів» 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30 Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00 Д/ф «Живий й нескорений» 19:10 Д/ф «Пара олімпійців» 19:25, 23:30 Д/с «Вагасі - японські смаколики» 20:25 «Схеми» з Наталією Седлешкою 21:50 Новини. Спорт 22:15 Книга.ua 22:50 Д/с «Дикі тварини»	06.00 Мультифільм 06.20, 22.45 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»	06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»	06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні 09.30 Зірковий шлях 11.30 Реальна містика 13.30, 15.30 Агенти справедливості (16+)
06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»	07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини	09.30, 10.55 «Чотири весілля»	16.00 Історія одного злочину (16+)

СТБ	ІСТV	ТЕТ	РТБ
06.35, 15.30 «Все буде добре!» 08.35 «Все буде смачно!» 09.30 «Битва екстрасенсів 14» 11.45 «МастерШеф - 6» 17.30, 22.00 «Вікна-Новини» 18.00 Т/с «Колі ми вдома. Нова історія» 20.00, 22.45 «Зважені та щасливі - 7» 23.25 «Один за всіх»	05.25 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 09.55 Секретний фронт 10.55, 17.30, 21.25 Т/с «Невинуваті» (16+) 11.55, 13.25 Х/ф «Море коханця» (16+)	06.00 Байдикивка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 10.45 Х/ф «Білосніжка» 12.00 Панька-селянка 13.00, 19.30 ЛавЛавCar 2 14.30 Казки У 15.30 Віталька 16.50 Країна У 19.00, 21.00 Одного разу під Полтавою 22.00 Танька і Володька 23.00 Казки У Кіно	06:00 Гімн України 06:02 Влада таланту 07:00, 09:45, 14:15 Один на один 07:45 Клуб Суперкниги 08:05 Муз. фільм «Рокитнівський кучотчане» 08:25

П'ЯТНИЦЯ, 10 ЛИСТОПАДА

УТ-1	ІНТЕР	1+1	УКРАЇНА
06:00, 06:35, 07:05, 08:25 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00 Новини 07:34 Від першої особи 08:07 Ера бізнесу 08:10 Агроера 08:15 Спорт 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:30 Т/с «Бодо» 11:05 Т/с «Епоха честі» 13:10, 14:30 Радіо. День 13:55 Слідство. Інфо 15:15 Надвечір'я. Ділі 16:45 М/с «Книга джунглів» 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30 Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00 Д/ф «Живий й нескорений» 19:10 Д/ф «Пара олімпійців» 19:25, 23:30 Д/с «Вагасі - японські смаколики» 20:25 «Схеми» з Наталією Седлешкою 21:50 Новини. Спорт 22:15 Книга.ua 22:50 Д/с «Дикі тварини»	06.00 Мультифільм 06.20, 22.45 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»	06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»	06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні 09.30 Зірковий шлях 11.30 Реальна містика 13.30, 15.30 Агенти справедливості (16+)
06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»	07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини	09.30, 10.55 «Чотири весілля»	16.00 Історія одного злочину (16+)

СТБ	ІСТV	ТЕТ	РТБ
06.35, 15.30 «Все буде добре!» 08.35 «Все буде смачно!» 09.30 «Битва екстрасенсів 14» 11.45 «МастерШеф - 6» 17.30, 22.00 «Вікна-Новини» 18.00 Т/с «Колі ми вдома. Нова історія» 20.00, 22.45 «Зважені та щасливі - 7» 23.25 «Один за всіх»	05.25 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 09.55 Секретний фронт 10.55, 17.30, 21.25 Т/с «Невинуваті» (16+) 11.55, 13.25 Х/ф «Море коханця» (16+)	06.00 Байдикивка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 10.45 Х/ф «Білосніжка» 12.00 Панька-селянка 13.00, 19.30 ЛавЛавCar 2 14.30 Казки У 15.30 Віталька 16.50 Країна У 19.00, 21.00 Одного разу під Полтавою 22.00 Танька і Володька 23.00 Казки У Кіно	06:00 Гімн України 06:02 Влада таланту 07:00, 09:45, 14:15 Один на один 07:45 Клуб Суперкниги 08:05 Муз. фільм «Рокитнівський кучотчане» 08:25

СУББОТА, 11 ЛИСТОПАДА

УТ-1	ІНТЕР	1+1	УКРАЇНА
06:00, 06:35, 07:05, 08:25 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00 Новини 07:34 Від першої особи 08:07 Ера бізнесу 08:10 Агроера 08:15 Спорт 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:30 Т/с «Бодо» 11:05 Т/с «Епоха честі» 13:10, 14:30 Радіо. День 13:55 Слідство. Інфо 15:15 Надвечір'я. Ділі 16:45 М/с «Книга джунглів» 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30 Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00 Д/ф «Живий й нескорений» 19:10 Д/ф «Пара олімпійців» 19:25, 23:30 Д/с «Вагасі - японські смаколики» 20:25 «Схеми» з Наталією Седлешкою 21:50 Новини. Спорт 22:15 Книга.ua 22:50 Д/с «Дикі тварини»	06.00 Мультифільм 06.20, 22.45 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»	06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»	06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні 09.30 Зірковий шлях 11.30 Реальна містика 13.30, 15.30 Агенти справедливості (16+)
06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»	07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини	09.30, 10.55 «Чотири весілля»	16.00 Історія одного злочину (16+)

СТБ	ІСТV	ТЕТ	РТБ
06.35, 15.30 «Все буде добре!» 08.35 «Все буде смачно!» 09.30 «Битва екстрасенсів 14» 11.45 «МастерШеф - 6» 17.30, 22.00 «Вікна-Новини» 18.00 Т/с «Колі ми вдома. Нова історія» 20.00, 22.45 «Зважені та щасливі - 7» 23.25 «Один за всіх»	05.25 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 09.55 Секретний фронт 10.55, 17.30, 21.25 Т/с «Невинуваті» (16+) 11.55, 13.25 Х/ф «Море коханця» (16+)	06.00 Байдикивка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 10.45 Х/ф «Білосніжка» 12.00 Панька-селянка 13.00, 19.30 ЛавЛавCar 2 14.30 Казки У 15.30 Віталька 16.50 Країна У 19.00, 21.00 Одного разу під Полтавою 22.00 Танька і Володька 23.00 Казки У Кіно	06:00 Гімн України 06:02 Влада таланту 07:00, 09:45, 14:15 Один на один 07:45 Клуб Суперкниги 08:05 Муз. фільм «Рокитнівський кучотчане» 08:25

СОНЕЧНИК, 12 ЛИСТОПАДА

УТ-1	ІНТЕР	1+1	УКРАЇНА
06:00, 06:35, 07:05, 08:25 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00 Новини 07:34 Від першої особи 08:07 Ера бізнесу 08:10 Агроера 08:15 Спорт 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:30 Т/с «Бодо» 11:05 Т/с «Епоха честі» 13:10, 14:30 Радіо. День 13:55 Слідство. Інфо 15:15 Надвечір'я. Ділі 16:45 М/с «Книга джунглів» 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30 Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00 Д/ф «Живий й нескорений» 19:10 Д/ф «Пара олімпійців» 19:25, 23:30 Д/с «Вагасі - японські смаколики» 20:25 «Схеми» з Наталією Седлешкою 21:50 Новини. Спорт 22:15 Книга.ua 22:50 Д/с «Дикі тварини»	06.00 Мультифільм 06.20, 22.45 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»	06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»	06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні 09.30 Зірковий шлях 11.30 Реальна містика 13.30, 15.30 Агенти справедливості (16+)
06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»	07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини	09.30, 10.55 «Чотири весілля»	16.00 Історія одного злочину (16+)

СТБ	ІСТV	ТЕТ	РТБ
06.35, 15.30 «Все буде добре!» 08.35 «Все буде смачно!» 09.30 «Битва екстрасенсів 14» 11.45 «МастерШеф - 6» 17.30, 22.00 «Вікна-Новини» 18.00 Т/с «Колі ми вдома. Нова історія» 20.00, 22.45 «Зважені та щасливі - 7» 23.25 «Один за всіх»	05.25 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 09.55 Секретний фронт 10.55, 17.30, 21.25 Т/с «Невинуваті» (16+) 11.55, 13.25 Х/ф «Море коханця» (16+)	06.00 Байдикивка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 10.45 Х/ф «Білосніжка» 12.00 Панька-селянка 13.00, 19.30 ЛавЛавCar 2 14.30 Казки У 15.30 Віталька 16.50 Країна У 19.00, 21.00 Одного разу під Полтавою 22.00 Танька і Володька 23.00 Казки У Кіно	06:00 Гімн України 06:02 Влада таланту 07:00, 09:45, 14:15 Один на один 07:45 Клуб Суперкниги 08:05 Муз. фільм «Рокитнівський кучотчане» 08:25

ПОНЕДІЛОК, 13 ЛИСТОПАДА

УТ-1	ІНТЕР	1+1	УКРАЇНА
06:00, 06:35, 07:05, 08:25 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00 Новини 07:34 Від першої особи 08:07 Ера бізнесу 08:10 Агроера 08:15 Спорт 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:30 Т/с «Бодо» 11:05 Т/с «Епоха честі» 13:10, 14:30 Радіо. День 13:55 Слідство. Інфо 15:15 Надвечір'я. Ділі 16:45 М/с «Книга джунглів» 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30 Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00 Д/ф «Живий й нескорений» 19:10 Д/ф «Пара олімпійців» 19:25, 23:30 Д/с «Вагасі - японські смаколики» 20:25 «Схеми» з Наталією Седлешкою 21:50 Новини. Спорт 22:15 Книга.ua 22:50 Д/с «Дикі тварини»	06.00 Мультифільм 06.20, 22.45 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»	06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»	06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні 09.30 Зірковий шлях 11.30 Реальна містика 13.30, 15.30 Агенти справедливості (16+)
06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»	07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини	09.30, 10.55 «Чотири весілля»	16.00 Історія одного злочину (16+)

СТБ	ІСТV	ТЕТ	РТБ
06.35, 15.30 «Все буде добре!» 08.35 «Все буде смачно!» 09.30 «Битва екстрасенсів 14» 11.45 «МастерШеф - 6» 17.30, 22.00 «Вікна-Новини» 18.00 Т/с «Колі ми вдома. Нова історія» 20.00, 22.45 «Зважені та щасливі - 7» 23.25 «Один за всіх»	05.25 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 09.55 Секретний фронт 10.55, 17.30, 21.25 Т/с «Невинуваті» (16+) 11.55, 13.25 Х/ф «Море коханця» (16+)	06.00 Байдикивка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 10.45 Х/ф «Білосніжка» 12.00 Панька-селянка 13.00, 19.30 ЛавЛавCar 2 14.30 Казки У 15.30 Віталька 16.50 Країна У 19.00, 21.00 Одного разу під Полтавою 22.00 Танька і Володька 23.00 Казки У Кіно	06:00 Гімн України 06:02 Влада таланту 07:00, 09:45, 14:15 Один на один 07:45 Клуб Суперкниги 08:05 Муз. фільм «Рокитнівський кучотчане» 08:25

ВІСІМКА, 14 ЛИСТОПАДА

УТ-1	ІНТЕР	1+1	УКРАЇНА
06:00, 06:35, 07:05, 08:25 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00 Новини 07:34 Від першої особи 08:07 Ера бізнесу 08:10 Агроера 08:15 Спорт 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:30 Т/с «Бодо» 11:05 Т/с «Епоха честі» 13:10, 14:30 Радіо. День 13:55 Слідство. Інфо 15:15 Надвечір'я. Ділі 16:45 М/с «Книга джунглів» 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30 Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00 Д/ф «Живий й нескорений» 19:10 Д/ф «Пара олімпійців» 19:25, 23:30 Д/с «Вагасі - японські смаколики» 20:25 «Схеми» з Наталією Седлешкою 21:50 Новини. Спорт 22:15 Книга.ua 22:50 Д/с «Дикі тварини»	06.00 Мультифільм 06.20, 22.45 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»		

П'ЯТНИЦЯ, 10 ЛИСТОПАДА

Т Б

УТ-1
06:00, 06:35, 07:05, 08:25 М/с «Легенда про Білосніжку» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00
Новини 07:34 Від першої особи 08:07 Ера бізнесу 08:10 Агроера 08:15 Спорт 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:30 Т/с «Бодо» 11:05 Т/с «Епоха честі» 13:10, 14:30 Радіо. День 13:55 «Схеми» з Наталією Седлецькою 15:15 Світло 16:45 М/с «Книга джунглів» 17:50 Новини. Світ 18:20, 21:30
Тема дня 18:35 Новини. Культура 19:00 Твій дім 19:25 Д/с «Дикі тварини» 20:25 Перша шпальта 21:50 Новини. Спорт 22:15 Черешур (Late night show) 22:50 Як дивитися кіно 23:15 Х/ф «Моя бабуся — Фані Каплан»

22.40 «Ігри приколів» 23.40 «Вечірній Київ»
ІНТЕР
06.00 Мультифільм 06.20 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»
10.15, 12.25 Т/с «Лінія світла» (16+)
13.00, 14.00 «Життя на межі»
14.50, 15.50, 16.45 «Вещдок»
18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
20.00 «Подорожі тижня»
22.00 Т/с «Німеччина 83» (16+)

СТБ
07.10 Х/ф «Крок назустріч» 08.55, 23.20 Х/ф «Не підганяй коханця»
11.05 Х/ф «Провідниця» 17.30, 22.00 «Вікна-Новини»
18.00 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія»
20.00, 22.45 «Сюрприз, сюрприз!»
ІСТV
05.25 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 09.55 Інсайдер 10.55, 17.30 Т/с «Невинуваті» (16+)
11.50, 13.25 Х/ф «Взвод» (16+) 12.45, 15.45 Факти. День 14.50 Скetch-шоу «На трьох» 15.05, 16.15 Т/с «Майор і магія» (16+)
18.45, 21.05 Факти. Вечір 20.20 Антизабобі 21.25 Дивел-шоу

ТЕТ
06.00 Байдиківка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 10.45 Х/ф «Золота гуся» 12.00 Панянка-селянка 13.00, 19.30 ЛавЛавCar 2 14.30 Казки У 15.30 Віталяка 16.50 Країна У 19.00 Одного разу під Полтавою 21.00 Х/ф «Ніч у музеї 3: Секрет гробниці» (16+)
23.00 Х/ф «Як кохатися по-англійськи» (16+)

12:30, 22:15 Піщані історії 12:45 Удосвіта 13:15 Фабрика ідей 13:45 Профстайл 15:00 Почерк долі. Роман Василюшин 15:30, 21:00 Азбука смаку 15:45 Лінія застилу 16:25 Мультидранки 16:50 Муз. фільм «Любов на всі літа» 17:35 Погорина 17:55 Стоп корупції 18:20 Будні ОСББ 18:45 Полігон 20:45 На добраніч, казка 21:15 Почерк долі. Наталя Сошок 22:25 7 хвилин з А. Матвійчук 22:30 Штрихи з натури 22:45 Країна талантів 23:15 Свіває Оксана Білозір. Золоті пісні

10.00, 18.15 «Спецкор» 10.35, 18.40 «ДжеДдА» 10.55 «Бандерлоги» 11.20, 16.20, 17.20 «Загублений світ» 14.25 Х/ф «Новий хлопцев моєї мамі» (16+)
19.10 Х/ф «Подвійний дракон» (16+)
21.00 Х/ф «Вуличний воїн» (16+)
22.50 «Змішані єдиноборства. UFC. Найкращі двобої Конора МакГрегора»

20.25 Світ Прем'єр-ліги 20.55 Топ-матч 21.05 Журнал Ліги чемпіонів 21.35 LIVE. Швеція - Італія. Плей-оф. Відбір до ЧС-2018 23.40 Ірландія - Сербія. Відбір до ЧС-2018

АБЕРС
06.00 Суперкнига 06.30, 12.30 Т/ц «Дзеркало історії» 07.00, 08.00, 18.45, 21.30 Новини «На часі» 07.35 Євромакс 08.35 Глобал 3000 09.00, 17.00 Т/с «Посмішка звіра» 10.00 Діагноз: здоров'я 10.30, 23.30 Фізкультурал! 11.00 Я тут живу 11.15 2 Я - одне життя 12.00 Чарівна майстерня 12.20 Забави 13.00 Концертна програма 14.00 Сад. Город. Квітний 14.30 Шукаємо таланти 15.00 Серіал «Корсолана» 16.00 Малювати 16.20 Говоримо польською 16.30 Рандеву 18.00 МузейОк 18.30, 22.05 Вілос 19.00, 22.15 Серіал «Справа Дойла» 20.00 Життя в цифрі 20.30 Запитай у депутата 23.00 Волинський портрет

СУБОТА, 11 ЛИСТОПАДА

Т Б

УТ-1
06:00, 06:35, 07:05, 08:30, 09:40 М/с «Легенда про Білосніжку» 07:00, 08:00, 09:00, 21:00 Новини 07:34 На слуху 08:10 Світ он лайн 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 10:30 Покоління Z 11:00 Фольк-music. Діти 11:50 Лайфхак українською 12:05 Хто в домі хазяїн? 12:55 Х/ф «Маленька Фадетта» 15:05 Д/с «Смак Дзяннаня» 15:35 Т/с «Оповідання XIX століття» 20:25 Роздайка 21:35 Розскречена історія 22:35 Війна і мир 23:25 Мегалот 23:30 Д/с «Блоз. Мартін Скорсезе представляє»

07.00 Х/ф «Солдат Іван Бровкін» 09.00 Х/ф «Іван Бровкін на цілині» 11.00 Х/ф «Дачна поїздка сержанта Цибулі» 12.20 Х/ф «Максим Перепелиця» 14.15 Т/с «Сільський романс» 17.40, 20.30 Х/ф «Два Івани» 20.00 «Подорожі» 22.00 Т/с «Німеччина 83» (16+)

ІСТV
05.10 Скарб нації 05.20 Еврика! 05.25 Факти 05.45 Більше ніж правда 07.20 Я зняв! 09.15, 13.15 Дизель-шоу 10.45, 11.45 Особливості національної роботи 12.45 Факти. День 13.00 Скetch-шоу «На трьох» 14.40 Комік на мільйон 16.45 Х/ф «Я легенда» (16+) 18.45 Факти. Вечір 19.20 Надзвичайні новини. Підсумки 20.05 Х/ф «Шалений Макс» (16+) 22.35 Х/ф «Найманий вбивця» (16+)

ТЕТ
06.00 Байдиківка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 10.50 М/с «Дора і друзі. Пригоди в місті» 11.20 М/ф «Клуб Вінкс: Чарівна пригода» 13.00 Х/ф «Осялка шкура» 14.30 Країна У 17.00 Х/ф «Ніч у музеї 3: Секрет гробниці» (16+)
19.00 Одного разу під Полтавою 21.00 Танька і Володька

11:10, 21:45 Так було 11:55, 14:55 Служба розшуку дітей 12:00 Муз. фільм «Червоне і чорне. Лемківської долі кольори» 12:45 Фестивальний подіум. Т/ф «Життя - це і є Україна» 13:35 Концерт колективів ПДМ 15:00 Почерк долі. Наталя Сошок 16:45 Кошик творчих ідей 17:05 Урок для батьків 17:20 Погорина 17:35 Телеконцерт «Весна Івасюка» 19:45 Ноосфера 20:25 ХАЕС інформує 20:45 На добраніч, казка 21:00 Перехрестя правди 21:25 Будні ОСББ 22:00 Творчий від колективів Рівненщини

16.30 Х/ф «Мабуць, боги з'їхали з глузду» 18.40 Х/ф «Подвійний дракон» (16+) 20.30 Х/ф «Нестримні» (16+) 22.30 Х/ф «Живий товар» (18+)

ВОЛИНСЬКЕ ТБ, НОВА ВОЛИНЬ
07:00, 21:00, 23:55 Молитва за Україну 07:05, 16:00 Новини 07:30 «Час-Тіме» 07:45 «Слово депутата» 08:05 «В об'єктиві - Нововолинськ» 08:30 «Драні» 09:00 «Ранок «Нової Волині» 10:05 «Волинська веселка» 10:30 «Тільки разом!» (дайджест) 11:00 «Вісник обласної ради» 11:30, 16:30, 22:45 «Тема дня» 12:00 «Натхнення» 12:30 «Протилежний погляд» 13:30 «Музичний проспект» 14:25 Т/ц «Народна скарбниця» (І.Морем) 14:55 «Спільно суспільне» («Волин»-Волнохва: коровай дружби!) 15:25 «Офлайн» 16:25 Телеафіша 17:00 «Підліткова студія «Клас!» 17:30 Т/ц «Роки і долі» (до 60-річчя ПУМ) 18:15 Мультифільм 18:30 «Крок назустріч» 19:00 Новини. Підсумок 19:30 Т/с «Забуті смаки Луцька» 20:00 «Про головне із Володимиром Гунчиком» 20:50 «Вечірня казка» 21:05 «Молодіжна студія» 22:00 Новини. Підсумок (сурдопереклад) 22:25 «Вікно в Америку» 23:10 Т/ц «Народна скарбниця» 23:25 Т/ф «Над Волинню сонце золоте»

Історія» 06.30, 12.30 Феєрія мандрів 07.00 Дітонація 07.30 Євромакс 08.00, 09.00, 18.45, 21.30 Новини «На часі» 08.35 Глобал 3000 09.35, 17.15 Рандеву 11.00 Запитай у депутата 11.00 Т/с «Посмішка звіра» 12.00 Чарівна майстерня 12.20 Забави 13.00 Концертна програма 14.00 Сад. Город. Квітний 14.15 Говоримо польською 14.30 Волинський портрет 15.00 Серіал «Справа Дойла» 17.30 У фокусі Європа 18.00 Мозаїка батьківства 18.30, 20.30 Вілос 19.00 Джем 20.00 Вісник обласної ради 20.40 Вечірня казка 21.00 Огляд світових подій 21.55 Худ. фільм «Самсара»

НЕДІЛЯ, 12 ЛИСТОПАДА

Т Б

УТ-1
06:00, 06:35, 07:05, 08:30 М/с «Легенда про Білосніжку» 07:00, 08:00, 09:00, 21:00 Новини 07:34 На слуху 08:10 Світ он лайн 09:05 Д/с «Південна Корея сьогодні» 09:40 Д/с «Дика планета» 10:05 Д/с «Супервідчуття» 10:50 Х/ф «Маленька Фадетта» 13:00 Д/ф «Смак Дзяннаня» 13:30 Фольк-music. Діти 14:25 Фольк-music 15:30 Перший на селі 16:35 Д/с «Вагасі - японські макамоки» 17:35 Т/с «Бодо» 21:35 #9|[]?0 з Майклом Шуром 22:15 Черешур (Late night show) 22:40 Лайфхак українською 22:50 Книга.ua 23:30 Богатирські ігри

ІНТЕР
05.40 Мультифільм 06.10 Х/ф «Максим Перепелиця» 08.00 «Удачний проект» 09.00 «Готуємо разом» 10.00 «Орел і Решка. Рай і пекло» 11.00 «Орел і Решка. Перезавантаження» 12.00 «Орел і Решка. Ювілейний» 13.00 Х/ф «Приборкування норавливого» 14.50 Концерт «Мисце зустрічі» 16.20 Т/с «Повернешся - поговоримо» 20.00 «Подорожі» 20.30 Х/ф «Вокзал для двох» 23.20 Д/п «Людмила Гурченко. Доньки-матері»

ІСТV
06.15 Т/с «Слідчі» (16+) 08.20 Т/с «Відділ 44» (16+) 12.10, 13.00 Х/ф «Я легенда» (16+) 12.45 Факти. День 14.25 Х/ф «Найманий вбивця» (16+) 16.15 Х/ф «Шалений Макс» (16+) 18.45 Факти тижня. 100 хвилин 20.35 Х/ф «Елізіум» (16+) 22.55 Комік на мільйон

ТЕТ
06.00 Байдиківка 06.30 Казка з татом 06.50 Корисні підказки 07.10 Це наше-це твоє 07.15 Мультимікс 11.00 М/ф «Школа монстрів: Вітаємо у Monster High» (16+) 12.20 Х/ф «Золота гуся» 14.00 Країна У 17.00 Одного разу під Полтавою 22.00 Х/ф «Як кохатися по-англійськи» (16+)

«Любов на всі літа» 19:30 Пульс РАЕС 19:45 Природа творення 20:30 Штрихи з натури 20:45 На добраніч, казка 21:00 Вхід у храм. Тайство Хрещення 21:30 Європейський дім 21:45 Т/ф «Українська расповідь» 22:30 Хітова вежа 22:55 Сольний концерт А.Янчук

17.50 Х/ф «Ніч у музеї 3» 19.45 Х/ф «Вуличний воїн» (16+) 21.30 ПРОФУТБОЛ 23.15 «Змішані єдиноборства. UFC 217. Титульний бій: Дастін Порье vs Ентоні Петтіс.» Трансляція з Норфолка (США)

ВОЛИНСЬКЕ ТБ, НОВА ВОЛИНЬ
07:00, 21:00, 23:55 Молитва за Україну 07:05 Новини 07:30, 14:30 «Вікно в Америку» 08:00 «Про головне із Володимиром Гунчиком» 08:50 «З добром у серці» 09:00 «Ранок «Нової Волині» 10:05 «Підліткова студія «Клас!» 10:30 «Медичний журнал» 11:00 «Молодіжна студія» 11:50 Т/ц «Ключ до успіху» 12:15 Т/ц «Мандри kota Фініка» 12:30 Т/ф «Забуті смаки Луцька» 12:50 Мультифільм 13:35 Т/ц «Кулінарія від Андрія» 14:00 «Волинський тиждень» 14:55 Т/ф «Ольга Косач-Кривинюк: «Лелія для України» 15:30 Т/ц «Молодіжний МККС» 16:00 «Дзвони Волині» 16:55 «Піщані історії» 17:00 Х/ф «Прикольна казка» 18:35 «Натхнення» 19:00 «Місто» 20:20 «Вісник обласної ради» 20:45 «Вечірня казка» 21:10 Т/ф «Воїни миру» «Спалах вичности» 22:00 «Волинський тиждень» (сурдопереклад) 22:30 «Час-Тіме» 22:45 «Такти і факти» 23:35 «Музичний проспект»

Новини «На часі» 08.35 Завтра-сьогодні 09.35 Вісник обласної ради 10.00 Мультисеріал «Велика книга» 11.00 Поспілкуймося 12.00 Чарівна майстерня 12.20 Англійські класи 12.30 Благодатна купіль 13.00 Концертна програма 14.00 Дайджест 14.30 Мозаїка батьківства 15.00 Серіал «Справа Дойла» 16.30 Док. фільм «Слід кривавий стелиться...» 17.00 Глобал 3000 18.30, 21.30 Новини «На часі». Спецвипуск 19.05 Худ. фільм «Самсара» 20.40 Вечірня казка 21.00 Місто 22.05 Худ. фільм «Тигролови» 23.30 Волинський портрет

■ Читаймо книжку разом!



Вчителька-інопланетянка з Волині

Розділи з роману «Щоденники Ієрихар»

Продовження. Початок у «Волині-новій» за 21, 23, 26, 28 вересня, 3, 5, 7, 10, 12, 17, 19, 21, 26, 28 жовтня

Володимир ЛИС

10 ліомена

До мене прилетіла Матереда. По-земному її можна назвати, мабуть, птахом. Але вона вміє літати, і стрибати, і плавати, занурюватися в ґрунт і перетворюватися в безліч істот — великих і маленьких.

Вона сіла на мою кінцівку, яку я відтворила спеціально для неї.

— Ти дуже сумуєш, Ієрихар? — спитала моя подруга-птаха.

— Ні, — сказала я. — Хоча — ні. Сумую. А втім, і не сумую. Я не знаю сама, що зі мною діється.

— В тобі живе потреба польоту і самотності, — сказала мудра Матереда. — Потреба філософії й примирення. Тобі треба співати, плакати і складати поезії.

— Та ти смієшся наді мною, любя Матереда, — сказала я. — Хіба можна водночас всього цього прагнути?

— Ти доводиш, що можна, — сказала вона.

І раптом сама заспівала. Точніше, видала дивні звуки. Ні на що не схожі. Це була й не мелодія, і не слова, а щось таке, наче бриніло саме повітря довкола Матереда, що от-от мало народити справді дивну мелодію. Але не могло.

— Що з тобою? — спитала я і поглядила її поглядом.

— Вибач, — сказала Матереда. — Я хотіла відтворити твій настрій, твій стан. У мене, на жаль, нічого не виходить. Невже я стара?

Я запевнила — ні, не стара. І це була правда. Тоді чому вона нічого не відтворила з мого настрою?

Я задумалася. Але відповіді не знайшла. Мовчки поглядила люблю Матереда. І зловила себе на думці: це ж земна властивість — так висловлювати почуття.

Ні, ні, і ще раз ні. Я трамедіонка. Просто хвилясті ворсинки, ледь відчутні, у Матереда такі приємні.

І тут вона знову заспівала. Вже справді заспівала.

11 ліомена

Мене не пропустили до нашої науково-дослідної лабораторії. Прилад зафіксував наявність у моєму тілі чужих запахів. Зовсім чужих. Хоч і дуже, дуже слабких. Ледь вловимих. Їх не вдалося ідентифікувати. Компіонар лише видав інформацію: «Ймовірно, це запахи невідомого рослинного і тваринного походження. Аналіз дозволяє припустити, що вони, можливо, інопланетні. Тому гіпотетично небезпечні для оточуючих і надчутливих приладів. Необхідно пройти внутрішню психонейродезінфекцію».

Я пройшла. Запахи моєї рідної планети, введені у мікромікродозах, вбили чужинців.

Але я знала, що це були за запахи... Земні. Ті, що дісталися від Світлани Ігорівни. Я їх упізнала. Так пахли квіти на Неміоні — ромашки, волошки, троянди, м'ята, любисток... Які дивні назви! Ще був запах шерсті — собаки, кішки, корови. Пос... постелі... дивне чуже слово. І чогось невловимо зворушливого. Невже

це... Невже це... Тіло моє імпульсивно вібрує. Іринка... Її біляве волосся... Здається, воно лоскоче моє обличчя... Але ж у мене нема обличчя... Відсутнє... Я — Ієрихар.

...Останнім зникає найдивніший запах. Я майже непритомнію, свідомість відключається, але я встигаю пригадати — так пахло молоко, яким я її годувала. Ні, не я, а Світлана. І той запах наче ставав запахом самої Іринки. Він жив на її вустах і, здається, в її тілі. Тілі Іринки.

«Чужої істоти», — кажу я. Зовсім чужої. Не моєї. Я Ієрихар.

« — В тобі живе потреба польоту і самотності, — сказала мудра Матереда. — Потреба філософії й примирення. »

Ієрихар. Інакше б добровільно, самовільно не вийшла з того інопланетного тіла.

12 ліомена

Все гаразд, просто чудово. Химери зникли. Зникли й чужі запахи. Я благополучно пройшла до своєї лабораторії. Мені дуже добре працювалося.

Потім ми після довгої перерви спілкувалися з Лаотерамінією. Вона вже поєдналася долею, доки я брала участь в експерименті, із Крамторесмером, теж молодим перспективним вченим.

Отже, розлад у мене минув.

15 ліомена

Все гаразд, просто чудово. Химери зникли. Зникли й чужі запахи. Я благополучно пройшла до своєї лабораторії. Мені дуже добре працювалося.

Що ж це таке? Я написала те ж саме, що й попереднього дня. Слово в слово. Мені нема чого сказати? Але ж я написала правду.

Але?.. Я проводила дослід за дослідом. Все ніби вдавалося. Ніби. У рослинах відгукувалися імпульси на ті сигнали, що я посилала. Чогось ще не вистачало, чогось вирішального.

І раптом як блискавка — думка: чи не змушую я рослини робити щось неприродне? Фантазувати? Творити? Щоб у них виникало образне мислення? А що, коли я чиню звичайне насильство? Рослини. Наші рослини, безумовно, живі істоти. Але може, вони самі придуть до того, що я їм тепер нав'язую. А якщо не придуть?

Ще одна думка пропікає: чим я ліпша від тих насильників на Неміоні, Землі? Вони вбивають собі подібних, нищать все живе.

«Я не нищу, я стимулюю до нових форм життя, — заперечую. — Але ж це все одно втручання й насильство».

Порадитися з Оберіхіфоном? Але я знаю, що він рішучий прихильник розвитку всього живого. Прихильник безмежного пізнання. Можливо, є межа, де треба зупинитися? Чому я так думаю, звідки це?

З цими питаннями я припинила дослід. ■

Продовження в наступному номері

Слово – зброя!

*Знову жовтня сіре піднебесся,
Аж слова набрякли від води.
По дорогах свого безколеса,
Доки можеш вірити, — іди.
Голуби, як тіні великодні,
Загрузають в повітряну товщ.*

*Час — то зморшка на чолі
Господнім.
Все, що можеш
вимовити, — змовч.*

Олена ГАЛЕТА.



А ЩО Ж ТАКЕ – УТОРИ?

Іван Котляревський у славнозвісній «Енеїді» теж використав ці утори: «Богині в гніві... на утори слабі, / З досади часом і брехнуть...»

Утори тримали дно дерев'яної бочки, щоб вона не розсипалася, читаємо у «Тлумачному словнику». Тож тримаймо свої утори! Не гарячкуймо!

ОХ ВЖЕ Ж ЦІ ЗАПАЛЬНИЧКИ Бувають люди запальні, нестримні, невірні, невірні, невірні, а «Фразеологічний словник» пише про них так: «Гаряча голова; ні керма, ні вітрил; слабкий на утори».

Діти ще граються «плюшевим мішкою»?

Словники кажуть, що треба гратися із оксамитовим ведмедиком.

У ВАС НЕПРАВИЛЬНА ПЕРИНА!

А коли вам скажуть, що продають перину із «гусиного пір'я», то виправте, адже пір'я гусяче.

МАЄТЕ НОВІ МЕБЛІ?

Меблі – збірне поняття, тому помилково казати, що «немає мебелі», правильно – немає меблів.

Рибні консерви вживаємо у множині. Тому правильно висловлюватися: купили рибні консерви (а не «рибну консерву»). А от з **канцелярським приладдям** трохи інша справа: придбали не канцелярські приладдя, а канцелярське приладдя, хоч його і багато.

ЛИСТОПАДА ЧИ ЛИСТОПАДУ? БУРЯКУ ЧИ БУРЯКА?

Друге листопада (закінчення -а, якщо це місяць) і *рясного листопаду* (-у, якщо процес опадання листя). Борщ із буряка і збирання буряку.

УВАГА: НАГОЛОС!

Пам'ятаєте, що вже листопад?

Наголошуймо римуючи! Листопа**д** – снігопа**д**; поблизу**у** – повезу**у**; горош**и**на – ши**и**на. Отож – казка «Принцеса на горош**и**ні».

Ведуча рубрики Лариса ЗАНЮК.

(e-mail: volyn.lyst@gmail.com)



РЕКЛАМА

нова кримінальна мелодрама

СПЕЦИ

телеканал **УКРАЇНА**

ПРЕМ'ЄРА з 6 листопада
21:00 ПО БУДНЯХ

■ Футбол



Фото з офіційного сайту НК «Верес».

Юрій Вірт: «Перед матчем із «Зіркою» таки поголюся – точно переможемо!»

«ВЕРЕС» КРУТИШИЙ ЗА «ДИНАМО»

Рівняни у п'яти останніх турах здобули п'ять очок, а кияни – лише чотири

■ Сергій ХОМІНСЬКИЙ

Українська Прем'єр-ліга. 14 тур. «Верес» (Рівне) – «Олімпік» (Донецьк) – 1:1 (1:0 – Михайло Сергійчук, 10 хв. (з пенальті); 1:1 – Моха, 51 хв.)
29 жовтня. Львів. Стадіон «Арена Львів». 738 глядачів. Головний суддя Віталій Романов (Дніпро).

«Верес»: Олександр Бандура, Василь Кобін, Сергій Борзенко, Володимир Адамюк, Сергій Сімінін, Євген Морозенко (Валерій Кучеров, 82 хв.), Роман Карасюк, Євген Пасіч (Антон Котляр, 78 хв.), Ростислав Волошинич (Артур Западня, 70 хв.), Руслан Степанюк, Михайло Сергійчук. **Головний тренер Юрій Вірт.**

П'ять з шести поєдинків 14-го туру УПЛ закінчилися внічию. Лише «Зірка» з Кропивницького спромоглася здолати полтавську «Ворсклу». Саме переможця цього поєдинку «Верес» прийматиме 4 листопада у Львові в рамках наступного – 15-го – туру.

У матчі ж з «Олімпіком» «Верес» не втримав перемогу, ведучи в рахунку 1:0. Вже на десятій хвилині Михайло Сергійчук заробив і реалізував пенальті. Проте на початку другого тайму донецьчани зрівняли – відзначився Моха. Це вже третій поспіль матч рівнян в УПЛ за тим самим сценарієм: ведемо 1:0 – і таки не втримуємо перемогу. З рахунком 1:1 «червоно-чорні» грають четверте поспіль. А внічию – вп'яте!

Здавалося б, п'ять очок у п'яти матчах – досить скромний здобуток. Але, приміром, київське «Динамо» в останніх п'яти турах спромоглося здобути лише

чотири. Таким чином динамівці видали антирекордну для себе безпереможну серію.

Щоправда, й лідер «Шахтар» уперед не рвонув – «гірники» так само розписали сенсаційну мирову 1:1 зі скромною «Сталлю» з Кам'янського, яка перебуває на останньому місці.

До речі, саме «Шахтар» буде суперником «Вереса» у чвертьфіналі Кубка України (інші пари: «Десна» – «Динамо», «Ворскла» – «Маріуполь», ФК «Львів» – «Дніпро-1»). Таким чином, у півфіналі ми гарантовано

матимемо друголіговий клуб (переможця пари ФК «Львів» – «Дніпро-1»).

Кубковий поєдинок «Шахтар» – «Верес» відбудеться 29 листопада. А вже 2 грудня суперники зустрінуться ще раз – цього разу в рамках 18-го туру УПЛ.

Усі результати 14-го туру: «Шахтар» – «Сталь» – 1:1; «Зірка» – «Ворскла» – 1:0; «Зоря» – ФК «Олександрія» – 2:2; «Верес» – «Олімпік» – 1:1; «Карпати» – «Динамо» – 1:1; «Чорноморець» – ФК «Маріуполь» – 0:0.

■ ЗА ВОРОТАМИ

Юрій ВІРТ, головний тренер «Вереса»:

«Гра нагадувала гойдалки. Ми забили гол, мали ще моменти. Якби забили, то, напевно, питання переможця закрили б. «Олімпік» теж мав моменти, перехопив ініціативу, а ми підсіли, не мали свіжості. Все ж таки третя гра за сім днів. В кінці намагалися вирвати перемогу, але не змогли. Вважаю, що матч був нічийним.»

Звичайно, що ми прагнемо перемагати, але не все так просто. У нас немає обойми, є лише 16 футболістів, не вистачає ротатії. Помітно, що хлопці фізично просідають. Мало людей, які можуть освіжити гру. Дай Боже, дотягнути до кінця року, і будемо посилювати позиції.»

«Київське «Динамо» в останніх п'яти турах спромоглося здобути лише чотири очки. Таким чином динамівці видали антирекордну для себе безпереможну серію.»

ТУРНІРНА ТАБЛИЦЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕМ'ЄР-ЛІГИ:						
М КОМАНДА	І	В	Н	П	М	О
1 «Шахтар»	14	10	3	1	27-11	33
2 «Динамо»	13	7	5	1	26-10	26
3 «Олімпік»	14	6	6	2	14-9	24
4 «Ворскла»	14	6	3	5	15-13	21
5 «Верес»	14	4	8	2	16-9	20
6 «Зоря»	14	4	6	4	23-19	18
7 ФК «Маріуполь»	13	4	5	4	16-15	17
8 «Зірка»	14	3	4	7	9-17	13
9 «Карпати»	14	2	7	5	9-23	13
10 ФК «Олександрія»	14	1	8	5	12-17	11
11 «Чорноморець»	14	2	5	7	8-21	11
12 «Сталь»	14	2	4	8	10-21	10

Гонку бомбардирів продовжує очолювати Факундо Феррейра («Шахтар») – 9 голів. ■

■ Перша ліга

«Волинь» моя, ганьба моя...

Альберт Шахов після поразки 0:5 «Балканам» запропонував розігнати своїх підопічних

■ Сергій ХОМІНСЬКИЙ

Чемпіонат України з футболу, Перша ліга. 19 тур. «Балкани» (с. Зоря, Саратський район, Одеська область) – «Волинь» (Луцьк) – 5:0 (1:0 – Олександр Райчев, 2 хв.; 2:0 – Вадим Златов, 45+1 хв.; 3:0 – Олександр Ільницький, 66 хв.; 4:0 – Владислав Кабанюк, 74 хв.; 5:0 – Сергій Любчак, 78 хв.)

29 жовтня. Зоря. Стадіон імені Б. Я. Тропанця. 1000 глядачів. Головний суддя Олександр Кальонов (Львів).

«Волинь»: Денис Хвалицький (Роман Жмурко, 72 хв.), Владислав Шаповал (Данило Бескоровайний, 65 хв.), Олег Тракало, Роман Воробей, Юрій Тетеренко, Олександр Медведь, Олег Марчук (Олександр Неделюк, 70 хв.), Роман Шандрук (Владислав Дмитренко, 46 хв.), Андрій Ляшенко, Валентин Ясковець (Назар Ніч, 56 хв.), Роман Степанов. **В. о. головного тренера Альберт Шахов.**

Луцька «Волинь» гучно зганьбилася у поєдинку з «Балканами» – командою-дебютантом Першої ліги. Командою, яка минулого сезону навіть не виборола право на підвищення з Другої ліги за спортивним принципом – а одержала його завдяки накладеному на дніпровський «Дніпро» «покаранню» («Балкани» мали лишитися у Другій лізі, а «Дніпро» – грати у Першій). Зрештою, ми програли як та Ямайка Аргентині, але нашими кривдниками стали не «нащадки» Дієго Марадони – а команда з села! Так-так – зі справжнього українського села в Бессарабії. Під час трансляції можна було бачити будиночки жителів Зорі, які підступають впритул до стадіону, а відразу за ними – неозорі поля місцевого фермерського господарства. З ініціативи керівника якого впродовж останніх десяти років у Зорі так і розквіт футбол.

Також згадалося, як у матчі першого кола (в липні на «Авангарді») ми зіграли з «Балканами» у безгольову нічию 0:0. Тоді, відверто кажучи, було трохи прикро. Ну як же так, команда, яка ще нещодавно грала в Українській Прем'єр-лізі, не змогла переграти колектив, який ще кілька років тому виступав у районних змаганнях! Виявляється, то були мало не «золоті» часи волинського футболу – цієї неділі ми вже

розгромно програли тим таки «Балканам»...

Після невдачі у попередньому турі від чернігівської «Десни» Альберт Шахов назвав своїх підопічних «піонерами», які чи то не змогли, чи то не захотіли дати бій «дорослим мужикам». У поєдинку з «Балканами» хлопців у футболках «Волині» навіть піонерами назвати язик не повертається. Відверто кажучи, вони не грали – просто ганьбили ім'я свого клубу.

Звісно, можна сказати про штормовий вітер під час матчу, або про чи-

« **Ми програли як та Ямайка Аргентині, але нашими кривдниками стали не «нащадки» Дієго Марадони – а команда з села!** »

малі «залисини» на сільському стадіоні. Та чи вони стали причиною цієї ганьби?

Хоча й списувати все на волинську юнь – теж не надто чесно. Великі питання й до керівництва клубу – здається, що ані якоїсь стратегії розвитку, ані вдумливості та послідовності у комплектуванні команди там просто навіть близько немає.

Свого часу ширилися чутки, що ФІФА може «штучно» відправити «Волинь» (як відправив «Дніпро») у Другу лігу. Питається – навіщо?! Лучани й так дедалі впевненіше вгрузають в зону вильоту...

Ну а Альберт Шахов на післяматчевій прес-конференції чи не вперше дозволив собі сказати справді жорсткі речі. Між іншим, його попередник Ярослав Комзюк «зник» (інакше заміну Комзюка на Шахова й не назвеш) якраз після дуже подібної заяви...

Усі результати 19-го туру: «Гірник-Спорт» – «Рух» – 0:4; «Балкани» – «Волинь» – 5:0; «Черкаський Дніпро» – «Оболонь-Бровар» – 0:2; «Нафтовик-Укрнафта» – «Кремень» – 1:2; ПФК «Суми» – «Колос» – 0:2; «Авангард» – «Геліос» – 1:1; матчі «Арсенал» – МФК «Миколаїв» та «Десна» – ФК «Полтава» гралися вчора; матч «Жемчужина» – «Інгулець» відбудеться 14 листопада. ■

Турнірна таблиця Першої ліги:						
М Команда	І	П	Н	П	РМ	О
1 «Арсенал»	18	14	4	0	35-10	46
2 ФК «Полтава»	18	13	2	3	30-11	41
3 «Десна»	18	11	4	3	34-9	37
4 «Геліос»	19	11	4	4	25-14	37
5 «Інгулець»	19	10	6	3	25-11	36
6 «Колос»	19	11	2	6	24-16	35
7 «Авангард»	19	9	4	6	25-23	31
8 «Балкани»	19	6	7	6	19-17	25
9 «Гірник-Спорт»	19	8	1	10	13-24	25
10 «Оболонь-Бровар»	19	6	5	8	13-17	23
11 «Рух»	19	5	6	8	18-19	21
12 МФК «Миколаїв»	18	5	5	8	23-31	20
13 «Жемчужина»	18	5	3	10	22-33	18
14 «Кремень»	19	5	3	11	15-31	18
15 «Нафтовик-Укрнафта»	20	3	8	9	13-22	17
16 ПФК «Суми»	19	4	3	12	14-29	15
17 «Волинь»	19	4	3	12	13-28	15
18 «Черкаський Дніпро»	19	3	2	14	13-29	11

У списку бомбардирів лідирують Олександр Акименко («Інгулець») – 13 голів (6 – з пенальті), Олександр Батальський («Арсенал») – 9, Денис Фаворов («Десна») – 9 (1 – з пенальті).

■ ЗА ВОРОТАМИ

Альберт ШАХОВ, в. о. головного тренера «Волині»:

«Коли одержуєш голи на першій і останній хвилині першого тайму, то складається враження, що комусь це потрібно. Не хочеться бути голосливим і когось звинувачувати, але підозри є, і вони небезпідставні.»

Так, в яму залізли глибоко. На 90% треба міняти склад. Якщо в минулому сезоні ставка була на молодість... За великим рахунком вона себе не виправдовує. Та волинська молодість, яка грала в U-19, U-21 і УПЛ, хоч і вважає себе футболістами, але насправді це не так.»



■ Ті, що тримають небо

КАЗКУ ШКОЛЯРАМ ПОДАРУВАЛА... ГАРДЕРОБНИК

Якщо у Луцькій загальноосвітній школі №2 I–III ступенів запитати, де знайти Ольгу Василенко, то чергові учні не одразу й зорієнтуються, хто це. Підказка, що вона працює в гардеробі, мало що дала. І тільки третій «козир», що вона — художниця, зіграв стовідсотково. За хвилину світлим коридором назустріч прошкує усміхнена, елегантна пані митець



ФОТО ІННА ПІЛЮК

У робіт Ольги Василенко, які тепер прикрашають коридор школи, є навіть офіційна назва — казкотерапія.

Інна ПІЛЮК

І тут справді знають усі саме як художницю. Коридор на першому поверсі школи, де навчаються учні молодших класів, прикрашає чудова колекція з двадцяти картин, що вийшли з-під пензля Ольги Євдокимівни. Як сторінки у дитячих казках, один за одним змінюються «Кіт у чоботях», «Коза та семеро козенят», «Снігова королева», «Пригоди Карлсона»... Ідею зобразити казки, які вивчають у програмі 1–4 класів, подала вчитель Олена Гришук, а пані Ольга майстерно втілила її на папері. Тепер казкотерапія зачаровує не тільки учнів, а й усіх, хто проходить шкільним коридором.

Малювала їх гардероб-

ник-художник майже півроку. Кожен вільний вечір, а особливо — у вихідні, просиджувала за мольбертом: «Малюю, чоловік заїде, глянє, порадить, підкаже. Хоч у нього юридична освіта, але має дуже тонке відчуття краси. Багато чого ми разом творимо. А взагалі працювалося легко, деякі сюжети, бувало, уві сні приходили, і на ранок я уже знала, що вдало буде отак і отак зобразити героїв». Незважаючи на «дитячий» характер роботи, у кожно-

му намальованому звіряті жінка намагалася показати характер. «Старалася ж для дітей, а їх не можна обманути чи щось приховати», — у всьому Ольга Євдокимівна відповідальна і щира.

Це не єдиний її внесок в оформленні «обличчя» навчального закладу. За десять років, відколи прийшла сюди, руку дизайнера доклала до інтер'єру багатьох кабінетів. А взагалі вона може задекорувати все що завгодно: від книги

до готелю. Випусниця Львівського училища прикладного мистецтва (тепер це Львівський державний коледж декоративного і ужиткового мистецтва імені Івана Труша) досі не забула, як воно — творити красу. Хоча з того часу, коли навчалася на художника-оформлювача інтер'єрів, минуло вже кілька десятиліть. На щастя, ще встигла попрацювати за спеціальністю. А коли на початку 1990-х роботи не стало, довелось заробляти усім, чим

могла. Було, що й торгувала на ринку, а ось тепер — школа.

Чомусь подумалося, що дипломований випусник престижного мистецького вишу сумуватиме за можливістю повноцінно творити, працюючи у шкільному гардеробі. Але Ольга Євдокимівна зі своїм оптимістичним поглядом на життя зуміла не просто влитися в колектив, а стати його душею, причому не тільки вчительською, а й учнівською.

За найкращих друзів має вона... учнів молодших класів. Непідробно тішиться тим, які вони щирі, відверті, метикуваті. А діти в особі тьоті Олі знайшли надійну подругу. Розказують секрети, радяться у вирішенні своїх дитячих проблем. І навіть у першому бешкетнику всіх молодших класів Ольга Євдокимівна зуміла розгледіти талановитого творчого хлопчика. На майстер-класі з розпису писанок спеціально сіла поруч із ним. І уміння малюка сказали їй набагато більше, аніж його витівки на перервах. А ще вона неодмінно плаче на кожному святі останнього дзвоника. Бо учні для неї — то не «молодь, яка зараз якась не така», а розумні, перспективні люди, з якими, каже, її старість у надійних руках.

Має мисткиня ще одну віддушину, куди зараз спрямовує свій мистецький досвід: талант до малювання перейняв її онук Богдан. Нині він студент факультету дизайну Луцького національного технічного університету. Тепер творять разом, вчать один в одного. Вона переймає у нього нові дизайнерські тенденції, він — ази живопису, графіки, натюрморту... Жінка зізнається: «Якщо внук каже, що та чи інша ідея банальна, я не сперечаюся і з радістю вчуся новому. Зараз мене дуже захопило вишивання. Обираю непрості зразки, в одній картині поєдную до п'ятидесяти кольорів. Але глянеш на такий витвір — і він ну просто як живий, здалеку й не розрізниш, чи то пензлем він намальований, чи голкою і ниткою створений».

«Старалася ж для дітей, а їх не можна обманути чи щось приховати», — у всьому Ольга Євдокимівна відповідальна і щира.

■ Крок до зірок



11 листопада
19:00 Драмтеатр



МІС ПРИНЦЕСА УКРАЇНИ 2017

У Луцьку виступить переможниця Євробачення*

11 листопада у Волинському облмуздрамтеатрі співатиме легендарна Руслана. Концерт відбудеться в рамках 8-го національного конкурсу краси «Міс Принцеса України 2017».

Також гостей свята порадують відомі

виконавці Марія Яремчук, Діма Коляденко, Ірина Шабан, Валентина Яремчук, Христина Олексюк та Роман Скорпйон. Генеральний продюсер конкурсу Олександр Главацький.

Квитки на конкурс можна придбати в касі драмтеатру за ціною від 100 до 350 гривень.

S U D O K U

Правила нескладні: заповніть порожні клітинки цифрами від 1 до 9 так, щоб у кожному рядку і кожному стовпчику не було двох однакових цифр.
Підготував Леонід МАНЧИНСЬКИЙ.

8				9				
	9			6				8
		3	1					2
	4	7					2	9
		5				7		
1	6					5	8	
4					3	6		
7				2			9	
			5					7

9	5	8	2	7	1	3	6	4
7	6	4	3	5	9	8	1	2
2	1	3	4	6	8	5	9	7
3	9	5	7	8	2	1	4	6
8	4	7	5	1	6	9	2	3
1	2	6	9	3	4	7	8	5
5	8	1	6	4	3	2	7	9
4	3	9	1	2	7	6	5	8
6	7	2	8	9	5	4	3	1

ВІДПОВІДІ НА КРОСВОРД SUDOKU, ОПУБЛІКОВАНИЙ 28 ЖОВТНЯ

))) Анекдоти

Дружина, яка читає книгу, раптом каже чоловікові:

— Яка ганьба. Ти тільки уяви собі — якийсь Лермонтов опублікував у своїй книзі вірші, які ти присвятив мені, коли ми познайомилися!

:) :) :)

— А чому сьогодні ви з мене

взяли втричі більше, ніж учора? — запитує пацієнт у зубного лікаря.

— Сьогодні ви так кричали, що двоє клієнтів злякалися і пішли геть!

:) :) :)

Після весілля чоловік каже дружині:

— Ми одружені перший день, а ти зі мною вже сваришся!

— Але я чекала цього дня два роки. ■